特

要求

長重申

終會說服莫斯科重返談 根促盟國堅決

國

定座電台

宴客自奉

超値享受。來譜備索

外交路綫

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第

駱克道348--350號

請電:5-250211(鄧)

心重要啓事 正君爲董事

班 别	上課時間	課 程 、
看期商業全科 速成班 (兼收男女生)	上午班 下午班 夜 班	英文簿記·英文打字·洋行實務 商業英文·商業英文信札。
着期秘書全科 速成班 (只收女生)	上午班 下午班 夜 班	英文簿記、英文速記、英文打字、 洋行實務、商業英文信礼、秘書實務。

(四)附設課程

樂預記時中虧經男 到類懷經氣損驗歸 病久退養不虚最兒 除病化器足器多科

女尊不口右左發項 實藥閩內靈藝炎獎

虚哮兒男

弱喘科婦

〇 日 隔積二四軒者

州力贊助 教童助學

福 有 性 長

織

公公司司

有 有 限 限 言 百

地下及地庫商場

5-581831

腐斑紅翅鮑節親父祝歷

元十八佰五仟查價特席每

腐翅節午端會總夜 黄塲入收免元十八百七價特席每

翅

保證清清

個日報

只餘少量單位,良機不再! 爲免向隅,欲購從速

豪華住宅即買即住 新特價5332起

首期10%,20年分期付款,供樓平過納租 地點優勝·圖則新穎·工料精美·設備齊全

南豐發展有限公司 香港中區單打街中建大厦9字樓 電話:5-235235-5-243261-5-236866

·地盤售據處電話::0.804914(假日照常營業) NENENENENENENENENENENENEN

香港房屋協會

(市區改善計劃)

旺舗出售 油麻地廟街221號地门

建築面積:768呎 個:\$1.786,000 一簽約時先付售價之半成作爲臨時訂金(須) 文祭或本祭),廿一日內到指定律師被簽契 >

一買方於簽署臨時買賣合約後,除非得到協會同意,不能將該臨時買賣合約之權益轉讓。 住宅單位出售

上環差值上街五號一樓(即買即住)

建築面積: 452呎 (平台278呎) 售 假: \$317,000 一簽約時先付臨時訂金港幣五千元正(須用文 **熙或本票)十四日內到指定律師模簽契及付**

一貫方於簽署臨時買賣合約後,除非得到協會同意,不能將該臨時買賣合約之權益轉讓。 售樓處:西營盤第一街八十二號A

九龍灣廠房 屏 快將入伙可按七成

式干式百呎售32萬平通九龍灣

890呎只售十五萬元起建築期間不計利息交通暢順 近地鐵站及機場隧道未來巴士總站,貨物起卸處貨 櫃碼頭海底隧道近如毗鄰。

有意情望: H—211181 H—263551 K—7549959

假日照常。金漢工業大厦



列根今日啓程訪問西歐 直数冒版

車隊所經地方部署火箭 六日前赴諾曼第憑吊 舊戰場 防衞

他又要到倫敦多加世界七大工業國家經濟學是到愛爾蘭訪問,並會到訪其祖先們会是到愛爾蘭訪問,並會到訪其祖先們会是到愛爾蘭訪問,並會到訪其祖先們会是到愛爾蘭訪問,並會到訪其祖先們会是到愛爾蘭訪問,此際距離今年美國大選日期,此際距離今年美國大選日期

五・八。 武全国でも 一之十六・七・阿里桑 加了百分之廿三・女 が加了百分之廿三・女

美

國

老

年

五期星

蔣總 統親臨監誓

前 就 當 前 大 政 方 針 交 換 意 見 同 日 接 見 五 院 長

職典禮致詞: 府施政作爲 蔣總統以 精誠團結

門均能善體斯自敗級到與心誠意開誠心、布公道

就政府當前大院長余俊賢奉

們要走的方向,同學 要大家堅持反共立地 要大家堅持反共立地 要大家堅持反共立地 要大家堅持反共立地 以所共同創造,我們

兩伊戰爭石油火花飛濺危機

不無從談起,而為繼續戰事,伊拉克只好使不無從談起,而為繼續戰事,但如何 是職性。且如一艘香港華光公司的油輪今亦 是職性。且如一艘香港華光公司的油輪。 是職性。是如一艘香港華光公司的油輪。 是職性。是如一艘香港華光公司的油輪。 是職性。是如一艘香港華光公司的油輪。 是工作。是如一艘香港華光公司的油輪。 是工作。 要求援助,美將爲之設法。但若對於此一形勢,美國表示,險,已下令禁止稱清航行了。

國大業貢献智忠,實徵力同心,爲完成反共復

梁日華獲

美獎學金



並未

文戦

與美

而是 一日電)中國石油公司 一日電)中國石油公司 所油公司合作海上探勘 原油工作,目前並不受 原油工作,目前並不受 原油工作,目前並不受 中東局勢影响,仍繼續 中東局勢影响,仍繼續

一六百萬蜜蜂腦飛 **州載蜂巢車翻**

佐華樹後・故当 「千大百萬養養婦」 尼亞州・奥本三十一日電ン如和電尼亞州 人警察召成蟲隊殺蜂

維登斯市的華裔高中畢 十日電)羅德島州普羅 (中央社波士頓三

護

多種有利因素影响

今年金價繼續

赤地高

合探油





華裔學生

上千成為

無

年

家

紀

A

兩大夜七日七部北東美

卅破災成水洪

人萬.

對付伊

領先花錢最多

(特訊)新德里消息:巴基斯坦最近一個多星期以來受到熱浪襲擊,首都伊斯蘭堡以南八百公里的雅各布阿巴德鎮最高氣温海徑中時間最長的一次。據報道,在旁遮普和一九張氏度。在旁遮普那,直接四十八點八張氏度。老年人說,還次熟浪是他們配配中,這種干熱天氣會很快消失。 一一地點出現一大個人。 一地點出現一大個人。 一地點出現一大個人。 一地點出現一大個人。 一地點出現一大個人。 一地點出現一大個人。 一地點出現一大個人。 一地點出現一大個人。 一地點出現一大個人。 一地點出現一大個人。 一地點出現一大。 一地點出現一大。 一地點出現一大。 一地點出現一大。 一地點出現一大。 一地點出現一大。 一地點出現一大。 一地點出現一大。 劵利率高企

倫敦市場美元報升

大國情勢利率高企



院 散 滅 術 神 途 中 北京外語學院 日留學生跳樓

主黨爭奪總統候選人提 主黨爭奪總統候選人提 主黨爭奪總統候選人提 市才能見分曉。在美, 一一千七百一十五萬 一一一十五萬 一一一十五萬

熱浪襲擊印巴

摩洛哥日全蝕

舒暢

愉快

能命你的對象

瑞芬氏廣嗣藥露

SUIFAN'S

雅曼阿山堤

男性專用强身炒藥

因反對派領袖認美軍基地可惹禍

指

地。 一地係吸引核攻擊之磁等務設施的蘇碧灣海軍基一地,他們說:「這些某及對美第七艦隊提供服一領袖會要求折除此等某

責

軍

中

天大無難

菲律賓數個反對黨

宋長志連任長國防就職後指出 導發共區民衆抗暴 創造機運光復

宋長志指出,過去六年,我國的國防建設,根據既定政策,在蔣總統經國先生英明的創機光復大陸。 推續現行階段國防政策,加强建軍備戰,控制台灣海峽,鞏固復興基地;導發共區抗暴,推續現行階段國防政策,加强建軍備戰,控制台灣海峽,鞏固復興基地;導發共區抗暴,(中央社台北州一日電)國防部長宋長志今天在新內閣宣誓就職後表示,國防部長將 三軍奮力用命 鞏固復興基地完成統 控制台灣 使命 陸

美駐聯國大使慨然地表示

非若認為不再需要 美海空基地即撤退

越 駐仍

安 全

亦亦一有盗一 正邪個道亦個 如好無口動名温哉

上期繳費

P 斯 昌

古爾拉下

衰家班掛帥 觀衆有信心

★招式大躍進 *超越新時代

沈殿霞

袁日初

袁祥仁

袁信義

領街主演

蔣總統接見 師,就將其逮捕。 如果金氏由美國返囘南 中的朋友提出警告,謂 南韓否認提出警告 金大中若返國 即會被捕入

郭

B

歡迎韓

奥運主席飛 訪莫斯科 **墨最大努力終歸失敗** 爲祖國

力以赴,不到最後一分鐘不止。」他要求於一次,但他强調:「我的實任極困難,但努麻林為本區洛杉磯奧運的任務,成功之機會不大。但他强調:「我的實任極困難,但努力以赴,今天自認:他此來所負之促蘇聯放為土飛來此間的國際奧林匹克委員會主席沙場上飛來此間的國際與林匹克委員會主席沙場上,不到最後一分鐘不止。」他要求於

能不忠子

直鼓勵你出外應酬

她可

兒童不宜

侯活薛夫

請君入

WANER BROS 明華海天盛運 加午夜凱樂 天不怕·地不怕·只怕護人不伏法

一心殲除惡徒,不辭任何艱難

三藩市罪案連連,勇神探逐一掃平

梅歷

丹尼

世界製造殘酷 殘酷構成巨片 導演兼攝影師 安東尼 1林馬地 馬里奧摩拿 金獅國際公司發行

今起訂座

發現

具男屍

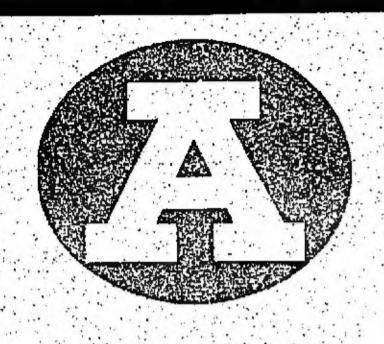
青山發電廠機器故障 過查。(全)

No.1847

No.1825

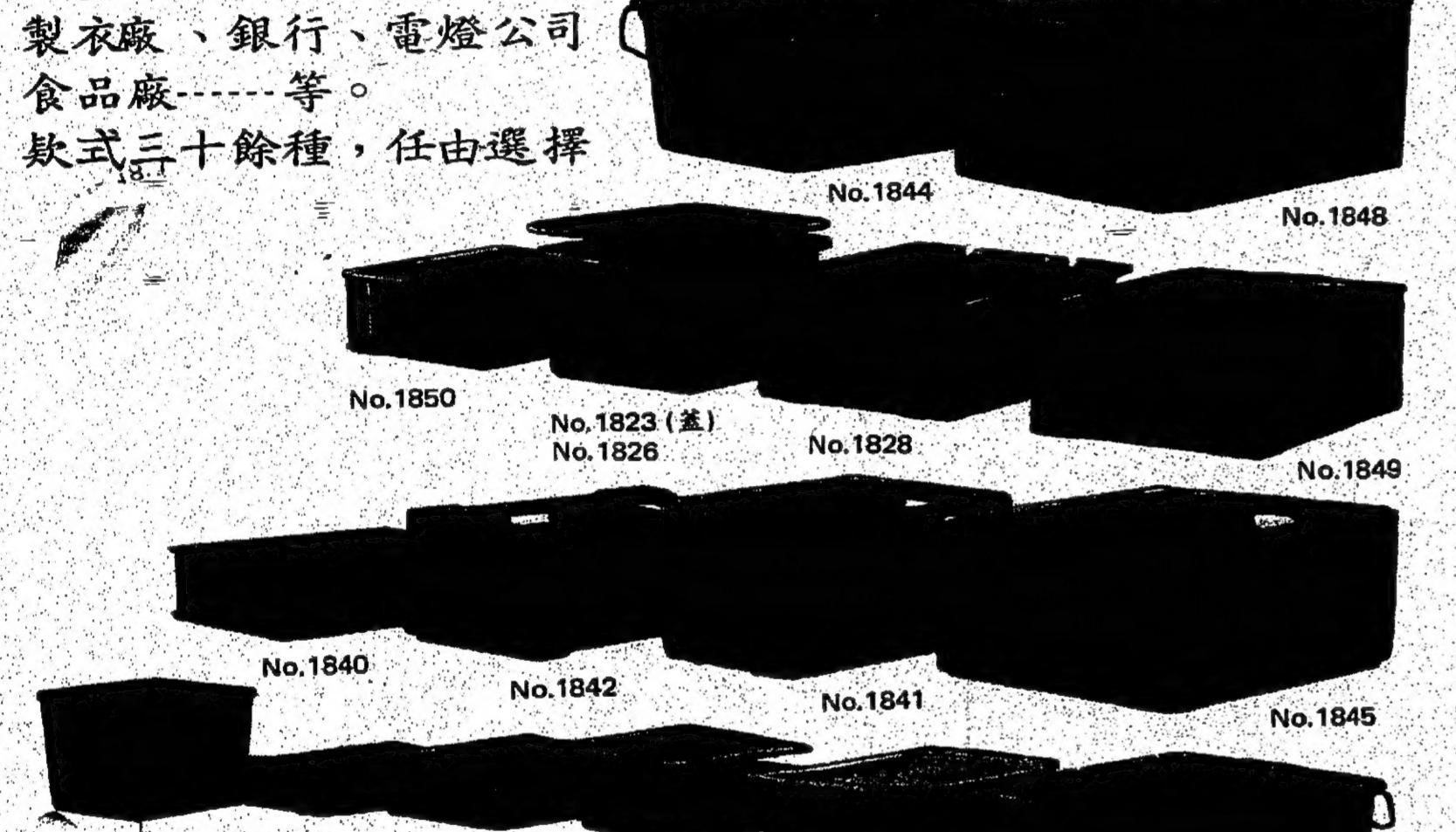
電 梯

本港新



提高效率

適合各大小工業採用 如酒樓、貨倉工場、紡織廠 五金廠、玩具廠、漂染廠



魚市場及菜市場,已採用十多年,獲一致好評。 近一萬間工廠已採用,均表滿意。

No.1822

No.1821(盆)

星光寶業有限公司品品 電話:5-247141

車位充足 全新工廠大厦

地盤電話: 0-833806





能支行: 3-306251 旺角支行: 3-938131 太古城支行: 5-684211 上獎涌支行: 0-286211 北角支行:5-610132 獎滿支行:0-252231 柴灣支行:5-580167 佐敦道支行:3-884101 西區支行: 5-401243 荃灣支行: 0-408287 紅磡支行: 3-646211 網魚涌支行: 5-647606 英重道支行: 5-709425 觀塘支行: 3-444663 元 朗支行: 0-792221 告士打道支行: 5-729365 灣 仔 支 行:5-272655 藍 田 支 行:3-470127 街市街支行:0-404142 堅尼地城支行:5-878771 深水埗支行: 3-705236 电門支行: 0-860313-5

歐洲最大的全貨運航空公司

置孫怪貨運航空公司

No.1823 (金)

No.1824



九龍尖沙咀梳利士巴利道星光行711室一715室 電話:3-7227832 (5線)



租。3.9 点售。720



送天花、冷氣、燈飾裝修

691 至 3.140 呎 地下旺舖尚餘一伙 面積 682 呎

鄰近地鐵·管理完善 雲石大堂・獨立冷氣即可入伙・歡迎參觀

裕泰興地產代理有限公司 香港灣仔軒尼詩道289-295號二樓 租售接洽處: ①5-749331 大厦管理處:5-8930057

海底隧道徵過

私家車及的

日凌晨開

叩民若提要求 必訪

RAV-450C JE 18,000 BTU/h (200)

·21.000 BTU/h (2-1-匹)

RAV-560CJE

RAV-44CE21N/S 34.000 BTU/h (3 子匹)

(图)1,200x(高)250x(深)710mr

RAV-54CE21 N/S 46.400 BTU/h (4-1 匹)

RAV-1000CE21

(間) 1.650x(高) 250x(深) 710mm (図) 1.350x(高) 250x(深) 710mm

36,500 BTU/h (4匹)

(閏)900x(高)250x(深)710mm

(國)1,200x(高)250x(深)710mm

Section of the sectio

RAV-45ME21 N/S 36,000 8TU/h (4匹)

RAV-55ME21N/S 48,000 BTU/h (5匹)

RAV-1000FME21

(階)750×(高)1.750×(深)390mm

(國)750x(高)1,750x(梁)390mm

(図)1.650x(高)250x(深)710mm

記晤會員 議局兩

强者

京北問訪 審慮熟思深 見 意 再

記者苦苦消 連說

層所同意,但他們為港人爭取權益的權力的地位,表達港人的憂慮與意節,也許稱得是恰當。什么,並非民選,不能算是民意代表,一个數學的應位情况得以消除。

港人爭取權益的

局

官議

正式列入立法局紀錄,達成表達述全體非官議員訪問英國之經過

評

TOSHIBA

RAC-30BE4

RAC - 60UE 24,000 BTU/h (3匹) (閏)660x(高)435x(深)760mm

家家用東芝 人人話滿意

北京東芝服務中心:北京市前門外標度店街65號-電話:333294 廣州東芝服務中心: 廣州市中山2路91號之1

B SOC B SAOR (24)455mm 備有14小時時間掣

,3的原,3的開,3的

x(深)405mm

RAS-30PKE - 12,000 BTU/h (1士匹) (関)920点(高)380×

(深)250mm

RAC-17JE4 7.000 BTU/h(子匹) (图)520x高)340x(深)455mm RAC-14YWE1 5,600 BTU/h RAC-10JFE4 8,000 BTU/h.(1匹) RAC-22PE (多匹) (國)605x(高)875

12,000 BTU/h (1小匹) (图)600点高)400点梁)650mm (層)660x(高)435x(梁)630mm

. C. E

RAS-45YCE 18,000 BTU/h (2匹) (図)906x(高)250x(深)600mm

(題)500x(高

RAS-20YKE

B,000 BTU/h (1匹)

(图)790x(高)380x(深)145mm

總代理:民安東芝有限公司

九龍廣東道海洋大厦1022室 電話:3-696461(10線) 香港陳列室及服務中心:金鐘站金鐘廊1樓 J2-3 電話:5-278146 癸涌服務及貨售中心:金龍工業中心A座2標 電話:0-251921(10線)

36.500BTU/h(4匹) (**國**)600x(高)1 750x(深)390mm RAV-1250FME21 48.000 BTU/h (505) (題)600x(高)1.750x(梁)390mm

RAS-60YCE

RAV-710CJE

24,000 BTU/h (3匹)

(**閏**)1,200x(高)250x(深)710mm

座地分體式

RAV-1250CE21

48,000 BTU/h (525)

生學大港勉陽紫趙 定穩榮繁港香力致

在香港

設煉法

油中心

提早

至七時半

十開始

大會额步行者盡量在

橋業

公益金東區走廊首日行反應熱烈

討十萬市民參

屆

人大一次會議閉幕

新華社香港分社社長許家屯在北京時,除了多加人大會議外記北京,短期內可以成行。。 記者李龍生北京長途電話)據一項消息透露:香港兩局非官守 次因爲有很多事情要談

會談時間有時長,有時短一點,時間比以往會談爲長。

里蘭卡總統訪華後抵港表示 97後香港能否保持繁榮

欲申請入籍彼邦無任監一國 如何履行協議

/月十一百

・例如在修船、轉運「採購」通訊等各方面駅引 對南海田開發很有利・所以後勤服務大有可爲 陳氏續設:香港的天時、地利、人和之便, 突破・但相信在最後必然會有突破。 他指出・在發現泊田方面雖然尚未取得重大

本報記者李龍生北京長途電話

籲港商合作全力發 將進行勘探海洋石

发展南海油田 石油次輪招標

中國不排除

可能性

段階性 定決要重入 進 題

性設建有益有爲仍束結 行擧日三十與二十月六定談會次下 上北貝議局兩排安極積京在

薛鳳旋葉

信將來港人治港罪惡汚垢會更能控制趁未來13年教育港人並觀察中國政策 並觀察中國政策

東區走廊競跑 三千健兒星

健步比賽

香港

泛盆金週年

大會調

港

四年六月三十日

債券持有人資格。

眉

時半,假座

香港公益

金謹定於一

九八四年六月廿九日(星期五)

(一)省覽

截至

九八四年三月卅一日之財政年度之董

一樓舉行週年大會

會及

師報告書

(三)選舉

核數師

香港公益金 執行董事

韓德森

(一)選舉

室。董事會之年報及財政報告審將於年會時備年六月二十二日前,以書面通知公益金執行董及公益金屬下會員福利社團等類之會員,請將個人,均屬香港公益金會員,有資格出席年會九八四年三月卅一日止財政年度內,會捐助公

將於年會時備安公益金執行董事公之會員,請將五

一 出席年會及選 會捐助公益金

内地大學招生

養通

已在英國領有下

(花生油等器皿)

並要求彼等賠償損失,支在香港侵犯上開圖案版權 他由法院可能判定之補行當採取一切法律行動

聞

竹同趙紫陽對香港政策

錫恩均對香港前景表示樂觀

名人民代表,經過充分的

即領超及國家主席李先念委員長彭眞主持,中共總

一國長期策略中

將担當重要角色

会議又同意・爲加速開發目前比較落後的海 の所領導・此舉給予海南島行政區人民政府以更 の所領導・此舉給予海南島行政區人民政府以更 を發展計劃草案及補選漢門中華總商會會長馬首 の發展進出口貿易和旅遊事業。会議同時通過八四年國家預算案・八四經社 会議同時通過八四年國家預算案・八四經社 会議同時通過八四年國家預算案・八四經社 の登展計劃草案及補選漢門中華總商會會長馬首 は為人大常委會委員。

欖勿船拍賣行拍賣住宅傢俬廣告

各港最高法院經歷司

班立德

图 STAND 資物性質——鐵床)各物照法院所封者富衆拍賣以價高者得投物のR SUEN HON(NATURE OF GOODS—BED OF METAL 有實力的將存在香港煙華街(譯音)門牌三十八號一字樓,二字樓及三者須並即將全部貨裝以現銀紙級足並限於指定期內將該貨物出消下槌之者有錯測或意外之事俱歸買者自理特此聲明 香港權勿兄弟拍賣以價高者得投 若有錯測或意外之事俱歸買者自理特此聲明 香港權勿兄弟拍賣以價高者得投 苦有錯測或意外之事俱歸買者自理特此聲明

沿

派發利息通告

息者務須於一九八四年六月十五日星期五下午

凡擬享有一九入四年六月三十日派發之利

開放兩件大事。一個時期的經濟工作要着重抓一個時期的經濟工作要着重抓會肯定了總理趙紫陽之政府工

將接報告中設計的藍圖,穩增加教育和科研經費,而今何合中國國情的決策,根據代

三年

六

列引。 有泳池如常於晚 香港維多利亞法院離婚訴訟案

參觀木屋區及屋邨

四時前向本公司股權登記處辦理無抵押債券之

過戶手續。自一九八四年六月十七日至一九八

P

,首尾兩日包括在內,債券持 有人之過戶手續暫停,以確定享有上述利息之 謝禮倫

承董事局命

關公其昌 港殯儀舘 出殯辱承 老爺 之喪於昨(卅一)日在香

家主

惠賜厚賻

誼親臨執 高誼隆情歿存均感

關宅家人 泣叩

入良府君 於公曆—九八四年五月

松歌連臣角火葬場火化護此計 八月二日(星期六)下午一時在該館體堂大強一分壽終瑪麗醫院積閏享壽七十有六歲率移香

泣告

未亡人陳梁輝蓮 孝男 智榮 媳 蘇綠芹

治喪處:香 **港残钱** 官 英皇道八七九號

葉 惠 女

出殯安葬香港華人基督教墳場迦南位護此報一四號九龍五旬節會二時半舉行安息禮拜三時卅分二日(星期五)泰移紅磡世界殯儀館治疫醴定主曆六月一年期五)泰移紅磡世界殯儀館治疫醴定主曆六月一年十二戰遭體於六月一日下午四時 於主曆一九八四年五月

林葉思文女士治喪委員會雖告

記·電話:X 士一叁汽五汽八

月六年四八九一歷公年三十七國民華中 社會署擬加强其他方面工作 社區中心會堂管理工作 明年四月交政務署負責 代議制綠皮書發表後公佈建議

將盡快通知有關人 目前社署共有二十六個社區中心 八士提供意見

成立管理委員會,由非官守人仕出任主席,並由工作小組以另一項建職,是在每個社區中心

會盡快通知有關人仕

社工應續站穩崗位 建工人上談未來十三年角色 促進政制趨向民主

便可扮演治港的角色。而十三年後,本地人材會學習處理本港事務,

国工作協調機監林金優 各港明聚小組及社

鐵員工

深情形。(本報摄) 田宜佈有關音樂和舞蹈學院基礎班招生及九月開日宣佈有關音樂和舞蹈學院董事局主席吳樹熾,昨 示,本港非殖

港錶商感鼓舞 西德仗義執 促法撤銷配

四此,法國對港電子表採取敵視態度是錯四貨,完全是供求所致。四世,本身忽視電子化發展及生產亦難重入口,本身忽視電子化發展及生產亦難重改一數理,他同時指出,法國國表業的

樂獎學金課程,費用全兒,供寫了民又宣佈演藝學院亦於本一演藝學院亦敢,報名費爲二十元

舞蹈音樂基礎課程 演藝學院下週 申請者須有潛質會考五科合品 招

公路至坑口道之一S (港訊)介乎型

植樹美化

謝寶春打字試過

,傷殘者好榜樣

殿員便鼓勵他多加今年一月舉行的必文。個受訓期間他努力不懈,成績很好。所全日制商業儀器實務課程。

守 則

手腕被斬傷

簿記各科,代報PITMAN及L.C.C.I.試 六月新班。元朗安寧路59號

元朗樹德電腦商科 招生 夜 校

清水灣道

維多利亞扶輪社

5061

7及承諾概無任何責任金通告刊出之日 | 個月後年)條例規定,除非

,上述業務由轉讓完成以後之一切債務,負債及支銷則由上述業務撤至轉讓完成之日止之一切債務,負債及支銷概九一八室進行上述業務。 GRENFELL (HONG KONG) LIMITED 名義在香港夏仍縣讓將於本通告最後刊行之一個月後完成,承讓人將以務轉讓將於本通告最後刊行之一個月後完成,承讓人將以

銀行保險箱藏鈴

佐國男子

世廷律師行。如用郵遞者,請及早投寄四通知當必須最遲在一九八四年六月九年律師行。該舊面通知書須列明姓名批註:凡有意出庭聆聽上述申請之人仕領

勿號拍賣行拍賣彩色電視住宅

退股人 何偉賢啓

在基本香港最高法院命 UNDER H.C.M.P. ACTION NO.2791 OF LEI SIU YIN AND 2ND DEFT.— LEUNG PUI SHING PHEN (NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE OF HEN (NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE OF FURNITURE OF DEFT.— LEUNG PUI SHING PHEN (NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE OF FURNITURE OF DOMESTIC FURNITURE

欖勿兄弟拍

勿照拍賣行拍賣彩色電視住宅

香港海宫中心第二座十六字樓

香港九龍地方法院

-|||〇|||四香港欖勿兄弟拍賣行啓

D. 之寫字樓傢俬用具各物廣告。 是勿點拍賣行拍賣DORMAN INTERNATIONAL

法律援助攝號:LU/WU 180/84 TLC/CYC
香港最高法院公司收盤案一九八四年第一五九宗
SUN HING WAH JEANSWEAR

(SUN HING WAH JEANSWEAR

(NEW JEANS

(下)王明秀女士。

籌得

萬

公盆少

討論提高商業道德

將學行研討會

商本港商業道德之方法 例外,委員會亦討論提 時建議改進現行法 同樣地,爲健立其

推過過級年間營裝用任

利英文,薪酬從優應徵者請將中英履歷一十時須有多年實際經驗及客戶能書寫流一年,其大美國紙商誠聘營業主任推銷該紙

張彬彬。 () 教育署署長許瑜昨日下午在儀式中

捐助公益金

追筆欵項是由全港各校的公益少年團協助籌

總代瑞昌西藥行

警方捉賊拿贜 拘捕三名男子

品品

毒

職業輔導教師訓練課程

促港日文化交流

賽音章錦錦端午遊

乘豪華舒適遊覽車齊齊出發 瀏覽山明水秀之西貢風景區 北潭涌郊野公園獵影留永記 船抵塔門漫遊島上漁村特色 新漢記海鮮酒家嘗海鮮午餐 欣賞塔門叠石巨石相叠奇景 天后古廟懷舊弓背海天一色 觀賞龍舟競渡場面熱鬧刺激 午間進食特色應節巧手粽子 尖沙咀小杬公共享海鲜晚宴 **送贈七海旅遊之賣人人有份**

日期:六月四日(端午節) 時間:上午九時 費用:毎位HK\$198.00

電話:5-413081(4綾)

OFFICIAL AIRLINE. OF THE 1984 OLYMPIC GAMES **6690**



UNITED AIRLINES

聯合航空 路路暢通 香港中區置地廣場告羅工打行3606室 訂位部:5 261212

易

增加压制。一种 聯合航空華籍翻譯員,沿途協助溝通,有如真摯朋友.

聯合航空服務,真誠友善,無微不至。 更有華籍翻譯員,沿途協助溝通。無論 在航程中,或在西雅圖入境,一切順利, 親如刚友。前往美國路途遙遠,選搭 美國最大之聯合航空,舒適暢快, 路路暢通。

訂位或詳情調電各大旅行社或聯合航空

WAYTON NAVIGATION (HOLDINGS) LIMITED

偉進航運 (集團)有限公司

十一日止半年度未經審核之綜合虧蝕為港幣1,359,746元。此外非經

本公司董事局决定不派發截至一九八四年六月三十日止財政年度

截至十二月三十一日止

承董事局命

1,359,746

28,612,610

10,178,998

32,428,485

42,607,483

常性虧蝕為港幣28,612,610元,此數為出售2艘船隻之虧損

之中期股息

非經常性虧損

未計入非經常性項目前虧損

已計入非經常性項目後虧損

LEARN ENGLISH WHILE
HAVING FUN
Childrens Club 兒童會(Sat-Sun
另特較易夠班

九龍彌敦道192號5樓 (Incl. Sunday)

倫敦戲院對面·日本時裝樓上〉

Tel:3-661131

悍道阻士的

罪認管主樓酒

年兩獄入判被

作工民移法非用僱

啓

每股 3.75分

每股 2.31分

每股22.00分

院

濟貧 興學

請解 善囊 飛燕F275 今日城市人理想的極品音响組合 飛燕F275窩緞極配音响組合 各項配件均與F275A組合相間,除換上SFE-F3 4路5喇叭系統 一般大承載功率200W

The first name in high fidelity

飛燕音响一飛越時代新趣向

飛燕電器(香港)有限公司 電話:5-245114(7線),5-222621 納到各大電器行及飛燕陳列名會報選牌 陳列室:九龍尖沙咀和洋中心三樓318-319室 電話:3-662258-9

地政署 甲/乙種公函投標

古

請交換下列官地以代替現金補償。

下列地段之申請人可選擇以「期齡」投標或「幣值 化乙種公函」投標申請。前者將享有優先權,而 後者須按照一九八四年三月九日政府憲報刊登之 幣值表計算。

地段號數	位置	面積(約)	用途
沙田市地段 第二四三號	新界次田 第一D區	一萬零九百一十 方米	限作私人住宅 用途
元朗市地段第四一八號	新界元朗 元朗市區 第六 C 批	四千三百八十七	限作私人住宅 用途
元朗市地段 第四二〇號	新界元朗 元朗市區 第六 C 批	二千三百方米	限作私人住宅 用途
元朗市 <u>地段</u> 第四二五號	新界元朗 裕景坊	九百七十五點三 方米	限作非工業 (貨倉除外) 用途
屯門市地段 第二三五號	新界屯門 屯門市中 心	三千五百五十二 方米	限作非工業 (資倉除外) 用途
屯門市地段 第二四七號	新界屯門 屯門第四 A區	八千九百八十 方米	限作非工業用 途

截止申請日期:一九八四年六月二十九日

其他詳情及申請表格可向位於香港花園道美利大厦六棲地政署 測量部,九龍上海街二五〇號油廠地停車場大廈十一樓九龍地 政處及離島・西貫・沙田・大埔・北區・荃灣・屯門及元朗各 地政處查詢及索取。

通告

毎股面値一元累積週息七厘半 可贖回可分享之優先股份

份之股息如下。

半年度優先股息(按週息七厘半)

可分享於一九八四年五月三十一日

派發之普通股末期息每股四角二分 之百分之五點五

可分享於一九八四年五月三十一日派發 之特別股息每股四元之百分之五點五

每股28.06分

本公司定於一九八四年六月二十三日至一九八四年六月 三十日,首尾兩日在內,暫停辦理優先股份過戶登記手續。

> 承董事局命 公司秘書 范康登

一九八四年六月一日

和記黃埔有限公司

豐 海 涯

香港註冊有限公司)

根據本港銀行法例第三十七條之(一)公佈如下:

註冊地址及總管理處:香港皇后大道中一號

副董事長

董

董事會 新Michael Graham Ruddock Sandberg, CBE 戴 埋 Edward Walsh Duffy

到蓮如 Lydia Selina Dunn, CBE 許世動 Hui Sai Fun 浦偉士 William Purves, DSO

夏卓賢 Sir Arthur John Archer, KCB, OBE. **鲍富達** Trevor John Bedford, MBE

戴維信 Patrick Charles Samuel Deveson

費樂怡 Robert Conmac Farrell 西門凱瑟克 Simon Lindley Keswick

李嘉誠 Li Ka-shing 基 James Wilson McKee, Jr. 麥理士 Henry Michael Pearson Miles

文 敦 Roy Victor Munden 畢達利 Alfred Ramsay Petrie, CBE 白 迪 John Robert Petty

蘇海文 Dr Helmut Sohmen 唐驥干 Jack Chi-Chien Tang, OBE.

Norman Sinclair Thompson, CBE 章爾舒 Thomas Welsh

Kenneth William Barker Robert Walker Campbell Anthony Cortlandt Richard Chappell 賈栢怡 費立治 Peter Fletcher

費理明 Frank Riddell Frame

Bernard Harry Asher

總經理

整理案 Richard Edward Hale 謝傑思 David Grand Jaques

史廸倫 John Estmond Strickland 唐 生 Anthony Kenyon
Daltry Townsend 端 納 David Franklyn Lewis Turner 雷興悟 Peter John Wrangham

合併損益計算表

截至一九八三年十二月三十一日止年度

1982 1983 附註 港幣百萬元計 港幣百萬元計 香港上海滙豐銀行及其附屬公司 2,855 2,612 之合併純利 377 應佔聯屬公司之純利 3,232 2,935 740 578 屬於附屬公司少數股東之溢利 2,492 屬於香港上海滬豐銀行股東之溢利 減:轉撥儲備金 銀行 250 240 附屬及聯屬公司 254 1,258 1,144 已派及擬派股息 1,762 773 730 2,028 1,169 上年度列報結存 86 外滙調整 164 2,922 2.028 保留盈餘結轉下年度

HK \$ 1.03 每股盈利

t

HK \$ 1.09

產 伴 箵

				D 1/1 - 1		e sl - b = +					
1982		附註	1983	1983	1983	1982		附註	1983	1983	1983
港幣百萬元計		A	港幣百萬元計 5,720	英鎊百萬鎊計 506	美元百萬元計 735	港幣百萬元計	資產		巷幣百萬元計	英鎊百萬鎊計	类元百萬元計
5,200 263	股本 股本溢價帳					86,356	現金及短期欵項	#=	110,104	9,740	14,148
8,115 2,028	公積金 保留盈餘	九六	10,944 2,922	968 259	1,406 376	49,190 12,961	十二個月內選欵之同業定期有票據貼現及同業存款證	F欵	52,060 17,967	4,605 1,590	6,689 2,309
15,606			19,586	1,733 506	2,517 735	9,824	香港政府借據	+-	11,064	979	1,422 2,638
3,962	附屬公司少數股東權益 長期借項	+	5,725 3,487	308	448	15,051 182,614	投資 客戶借欵及其他帳項	十四十五	20,535 223,644	1,817 19,784	28,737
22,754	其他負債	, Warre	28,798	2,547	3,700	355,996 2,163	投資於聯屬公司	++5	435,374 2,901	38,515 257	55,943 372
9,884	香港紙幣流通額	+-	11,124	984	1,429	10,610	行址及其他產業	一八十	13,192	1,167	1,695
	存欵及其他帳項 擬派股息	+=	411,280 846	36,384 75	52,847 109	9,726	傢俬及設備 客戶保付帳項	+1	917 17,931	81 1,586	118 2,304
573	分行間酒栗滙欵等未達帳項		336	30	43.	HK \$379,186			HK\$470,315	£ 41,606	US\$ 60,432
	代客保付帳項		17,931	1,586	2,304		· 沈 弼				
HK \$379,186	書費理明		HK \$470,315	£ 41,606	<u>US\$ 60,432</u>						

產負

1982		附註	1983	1983	1983
港幣百萬元計			港幣百萬元計	英鎊百萬鎊計	美元百萬元計
5,200	股本	Л	5,720	506	735
263	股本溢價帳				
6,342	公積金	九	8,592	760	1,104
1,055	保留盈餘	*	1,508	133	194
12,860			15,820	1,399	2,033
0.004	負債		11 194	984	1,429
9,884	香港紙幣流通額		11,124	13.764	19,992
131,345	存欵及其他帳項	+=	155,588		
6,918	結欠附屬公司		8,618	762	1,107
770	凝派股息		846	75	109
288	分行間滙票滙欵等未達帳項	1	231	21	30
1,451	代客保付帳項		2,058	182	264
HK \$163,516			HK \$194,285	£ 17,187	US\$ 24,964

秘書 費理明 一九八四年三月二十七日

1982	<u> </u>	1983	1983	1983
港幣百萬元計		港幣百萬元計	英鎊百萬鎊計	美元百萬元計
	資產			
42,274	現金及短期欵項 十三	47,962	4,243	6,163
23,311	十二個月內還欵之同業定期存欵	21,266	1,881	2,732
6,681	票據貼現及同業存欵證	9,115	806	1,171
9,824	香港政府借據 十一	11,064	979	1,422
1,687	投資	2,172	192	279
54,313	客戶借欵及其他帳項	70,752	6,259	9,091
17,854		22,730	2,011	2,921
155,944		185,061	16,371	23,779
5,141	投資於附屬公司 十六	5,856	518	752
202	投資於聯屬公司十七	223	20	29
533	行址及其他產業十八	772	68	99
245	傢俬及設備 十八	315	28	41
1,451	客戶保付帳項	2,058	182	264
HK \$163,516		HK \$194,285	£ 17,187	US \$ 24,964

沈 弼 許世勳 利國偉

2 2

15,606

2.962

模期情况

歇洲,美國

- 新加坡

丁。如以深意方式将某等附屬公司之保留盈利給予母公司。則稅項負担會因而增加。

财務及投資

銀、行

銀·行

商人銀行

銀、行

財務及投資

FORT HALL LIMITED * 港幣百萬元計 港幣百萬元計 抵押财務(馬來西亞)有限公司 2.952 3,803 荷屬安地列斯群島 廉和國際(庫拉索)有限公司 1,368 ・・・(首份之七十熟二) 温豐抵押財務(新加坡)有限公司 1,264 994 差多利控股有限公司 有利觀行: 中東英格蘭銀行 中東英格蘭銀行 温豐財務有限公司 TKM INTERNATIONAL (HOLDINGS) LTD.4 **雅多利倫敦控股有限公司**★ 獲利多倫敦拉股有限公司 美國海豐銀行(百分之五十一熟零五)》 **大侧接持有** 除已有說明外,上列公司皆爲本行之全資附屬公司

美國海豐銀行

饭生銀行

、有利銀行 🛴

	** * * * * * * * * * * * * * * * * * * *				
聯馬公司			⊞ 5		銀 行
				1983	1982
		1983	1982	A Name and Address of the Assessment of the Asse	港幣百萬元計
		港幣百萬元計	港幣百萬元計	港幣百萬元計	SG SG
在香港上市		56	56 1 170	167	146
非上市		1,536	1,179 928		——,
集團所佔保留盈利及公積金		1,309	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	223	202
		2,901	2,163	200	
集團之主要聯屬公司如下:					主要業
美国之主张州周亚马州。		註體所在地		集團權金	
建球財務國際有限公司		百 暮 達		37.50%	船
强球海運有限公司		百喜莲		50,00% 45,00%	船
環球船務投資有限公司		開曼群島		30.00%	航
國家航空公司		香 港 香 港		48.76%	印刷及
南華早報有限公司		沙地阿拉伯		40_00%	銀
沙地英國銀行 Jobbis 自由之略其繁國屬公司	司之保留忍利給予母公司,則稅	項負担會因而增加。			
行址。其他產業。像個及投傳					维·行
				AT AL TE	停仰及
		行址及	像似及	行址及 其他產業	設備
		美他麦裳 ************************************	- 設備 港幣百萬元計	港幣百萬元計	港幣百萬元計
		港幣百萬元計 11,453	1.683	708	590
一九八三年一月一日。既成		392	212	62	188
外流調整 法 潜		2,545	470	269	(3
普出		(53)	(130.)	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	·
		14.337	2,235	1,033	78° < 47°
折舊異稜		(1.145)	(1,318)	(261)	
一九八三年十二月三十一日		13,192	917	772	31
模面净值					
一九八二年十二月三十一日				the many	. 24
And the work delic	and the second of the second o	10.610	697	533	24
製面凈值	ر المراقع المر المراقع المراقع المراق	10,610		533	
製面凈值 包括於行址添置項內有辦利	息化爲資本之數額共港幣一億七		697	533	
製面凈值 包括於行址添置項內有辦利 可報於資產負債表內行址。	息化爲資本之數額共港幣一億七			533	
製面凈值 包括於行址添置項內有辦利	息化爲資本之數額共港幣一億七				銀行
製面凈值 包括於行址添置項內有辦利 可報於資產負債表內行址。	息化爲資本之數額共港幣一億七			1983	銀 行 1982
製面凈值 包括於行址添置項內有辦利 可報於資產負債表內行址。	息化爲資本之數額共港幣一億七	:千萬元(一九八二年) 1983	(港幣六千五百萬元)。 (本 图) 1982 港幣百萬元計	1983	銀 行 1982 港幣百萬元
級面凈值 包括於行址添置項內有新利 列報於資產負債表內行址 及其他產業之價值包含:	息化爲資本之數額共港幣一億七	:千萬元(一九八二年章 第 1983 港幣百萬元計: 1,082	(港格六千五百萬元)。 (基本) 1982 港南百萬元計 741	1983 港幣百萬元計 327	銀 行 1982 港幣百萬元 23
級面淨值 包括於行址添置項內有新利 列報於資產負債表內行址 及其他產業之價值包含。 永久業權產業 份有五十年或以上年期之程	息化為資本之數額共港幣一億七	1983 港幣百萬元計: 1,082 10,581	(港幣六千五百萬元)。 (本) 1982 港幣百萬元計 741 8,606	1983 港幣百萬元計 327 75	銀 行 1982 港幣百萬元
級面凈值 包括於行址添置項內有新利 列報於資產負債表內行址 及其他產業之價值包含:	息化為資本之數額共港幣一億七	1983 港幣百萬元計: 1,082 10,581 1,529	(港格六千五百萬元)。 1982 港幣百萬元計 741 8,606 1,263	1983 港幣百萬元計 327 - 75 - 370	銀 行 1982 港帯百萬元 2.
級面淨值 包括於行址添置項內有新利 列報於資產負債表內行址 及其他產業之價值包含。 永久業權產業 份有五十年或以上年期之程	息化為資本之數額共港幣一億七	1983 港幣百萬元計: 1,082 10,581	(港幣六千五百萬元)。 1982 港幣百萬元計 741 8,606 1,263 10,610	1983 港幣百萬元計 327 75	銀 行 1982 港幣百萬元 23
板面净值 包括於行址添置項內有新利 列報於資產負債表內行址 及其他產業之價值包含。 永久業權產業 尚有五十年或以上年期之程 尚有五十年以下年期之租款	息化為資本之數額共港幣一億七	1983 港幣百萬元計: 1,082 10,581 1,529	(港格六千五百萬元)。 1982 港幣百萬元計 741 8,606 1,263	1983 港幣百萬元計 327 - 75 - 370	銀 行 1982 港幣百萬元 23 24 55
級面淨值 包括於行址添置項內有新利 列報於資產負債表內行址 及其他產業之價值包含。 永久業權產業 份有五十年或以上年期之程	息化為資本之數額共港幣一億七	1983 港幣百萬元計: 1,082 10,581 1,529	(港幣六千五百萬元)。 1982 港幣百萬元計 741 8,606 1,263 10,610	1983 港幣百萬元計 327 - 75 - 370	銀行 1982 港幣百萬元 23 24 55
任面净值 包括於行址添置項內有新利 列報於資產負債表內行址 及其他產業之價值包含。 永久業權產業 尚有五十年或以上年期之程 尚有五十年以下年期之租款	息化為資本之數額共港幣一億七	1983 港幣百萬元計: 1,082 10,581 1,529 13,192	(港幣六千五百萬元)。 1982 港幣百萬元計 741 8,606 1,263 10,610	1983 港幣百萬元計 327 75 370 772	銀行 1982 港幣百萬元 23 24 5
任面净值 包括於行址添置項內有新利 列報於資產負債表內行址 及其他產業之價值包含。 永久業權產業 尚有五十年或以上年期之程 尚有五十年以下年期之租款	息化為資本之數額共港幣一億七	1983 港幣百萬元計: 1,082 10,581 1,529 13,192	(港幣六千五百萬元)。 1982 港幣百萬元計 741 8,606 1,263 10,610	1983 港幣百萬元計 327 75 370 772	銀 行 1982 港幣百萬元 2 2 5 4 4 7 1982 港幣百萬元
長面淨值 包括於行址添置項內有新利 列報於資產負債表內行址 及其他產業之價值包含。 永久有五十年以上年期之租 尚有五十年以下年期之租 資本承租	息化為資本之數額共港幣一億七	1983 港幣百萬元計: 1,082 10,581 1,529 13,192 港幣百萬元計:	推開 1982 港市百萬元計 741 8,606 1,263 10,610	1983 港幣百萬元計 327 75 370 772	銀行 1982 港幣百萬元 23 24 5
任	息化為資本之數額共港幣一億七	1983 港幣百萬元計: 1,082 10,581 1,529 13,192 1983 港幣百萬元計 3,373	推開 1982 港幣百萬元計 741 8,606 1,263 10,610 車 回 1982 港幣百萬元計 4,160	1983 港幣百萬元計 327 75 370 772 1983 港幣百萬元計 1,560	銀 行 1982 港幣百萬元 23 24 5 5 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2
任	息化為資本之數額共港幣一億七	1983 港幣百萬元計: 1,082 10,581 1,529 13,192 13,192 1,825	推構六千五百萬元)。 1982 港幣百萬元計 741 8,606 1,263 10,610 整 图 1982 港幣百萬元計 4,160	1983 港幣百萬元計 327 75 370 772 1983 港幣百萬元計 1,560	銀 行 1982 港幣百萬元 2.5 2.5 2.5 2.5 2.6 2.6 2.6 2.6 2.6 2.6 2.6 2.6 2.6 2.6
任	息化為資本之數額共港幣一億七	1983 港幣百萬元計: 1,082 10,581 1,529 13,192 13,192 1,825	推開 1982 港幣百萬元計 741 8,606 1,263 10,610 車 回 1982 港幣百萬元計 4,160	1983 港幣百萬元計 327 75 370 772 1983 港幣百萬元計 1,560	銀 行 1982 港幣百萬元 23 24 5 5 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2
製面淨值 包括於行址添置項內有辦利 列報於資產負債裝內行址 及其他產業之價值包含。 永久葉標產業以上年期之租 份有五十年以下年期之租 份有五十年以下年期之租 資本承租 已資本食准 訂約之資本支出	息化為資本之數額共港幣一億七	1983 港幣百萬元計: 1,082 10,581 1,529 13,192 1983 港幣百萬元計 3,373	推構六千五百萬元)。 1982 港幣百萬元計 741 8,606 1,263 10,610 整 图 1982 港幣百萬元計 4,160	1983 港幣百萬元計 327 75 370 772 1983 港幣百萬元計 1,560	銀 行 1982 港幣百萬元 2.5 2.5 2.5 2.5 2.6 2.6 2.6 2.6 2.6 2.6 2.6 2.6 2.6 2.6
級面淨值 包括於行址添置項內有辦利 列報於資產負債表 及其他產業之價值包含。 永久有五十年以上年期之租 份有五十年以下年期之租 資本承租 經費事會模准但未	息化為資本之數額共港幣一億七	1983 港幣百萬元計: 1,082 10,581 1,529 13,192 13,192 1,825	推構六千五百萬元)。 1982 港幣百萬元計 741 8,606 1,263 10,610 整 图 1982 港幣百萬元計 4,160	1983 港幣百萬元計 327 75 370 772 1983 港幣百萬元計 1,560	銀行 1982 港幣百萬元 2 5 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2
製面淨值 包括於行址添置項內有期利 列報於資產負債裝內行址 及其他產業之價值包含。 永久葉標產業以上年期之租 份有五十年以下年期之租 份有五十年以下年期之租 資本承租 已資本食准 訂約之資本支出	息化為資本之數額共港幣一億七	1983 港幣百萬元計: 1,082 10,581 1,529 13,192 1983 港幣百萬元計 3,373 1,825 5,198	1982 港幣百萬元計 741 8.506 1,263 10,610 上華 图 1982 港幣百萬元計 4,160	1983 港幣百萬元計 327 75 370 772 1983 港幣百萬元計 1,560 480 2,040	銀 行 1982 港幣百萬元 2.5 2.5 2.5 2.5 2.5 2.5 2.5 2.5 2.5 2.5
製面淨值 包括於行址添置項內有期利 列報於資產負債裝內行址 及其他產業之價值包含。 永久葉標產業以上年期之租 份有五十年以下年期之租 份有五十年以下年期之租 資本承租 已資本食准 訂約之資本支出	息化為資本之數額共港幣一億七	1983 港幣百萬元計: 1,082 10,581 1,529 13,192 1983 港幣百萬元計 3,373	1982 港幣百萬元計 741 8,606 1,263 10,610 1982 港幣百萬元計 4,160	1983 港幣百萬元計 327 75 370 772 1983 港幣百萬元計 1,560 480 2,040	銀行 1982 港幣百萬元 23 24 55 24 27 27 27 28 28 28 29 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20
極面淨值 包括於資產資內有聯和 列報於資產與之價值包含。 永久有五十年以下年期之 一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個	息化為資本之數額共港幣一億七	1983 港幣百萬元計: 1,082 10,581 1,529 13,192 1983 港幣百萬元計 3,373	1982 港幣百萬元計 741 8.506 1,263 10,610 上華 图 1982 港幣百萬元計 4,160	1983 港幣百萬元計 327 75 370 772 1983 港幣百萬元計 1,560 480 2,040	銀行 1982 港幣百萬元 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2
模面淨值 包括於資產資債表內有新利 到報於資產與之價值包含。 永久實施 一次 於實際 於實際 於有五十年以下年期之 對於 於有五十年以下年期之 於實際 於實際 於實際 於實際 於實際 於實際 於實際 於實際	息化為資本之數額共港幣一億七	1983 港幣百萬元計: 1,082 10,581 1,529 13,192 1983 港幣百萬元計 3,373	1982 港幣百藏元計 741 8,606 1,263 10,610 1982 港幣百萬元計 4,160 1,543 5,703	1983 港幣百萬元計 327 75 370 772 1983 港幣百萬元計 1,560 480 2,040	銀行 1982 港幣百萬元 23 24 55 24 27 27 27 28 28 28 29 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20
極面淨值 包括於資產資內有聯和 列報於資產與之價值包含。 永久有五十年以下年期之 一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個	息化為資本之數額共港幣一億十 制造業	1983 港幣百萬元計: 1,082 10,581 1,529 13,192 1983 港幣百萬元計 3,373	1982 港幣百萬元計 741 8,606 1,263 10,610 1982 港幣百萬元計 4,160	1983 港幣百萬元計 327 75 370 772 1983 港幣百萬元計 1,560 480 2,040	銀行 1982 港幣百萬元 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2

畢馬城茂曹公郡

香港一九八四年三月二十七日

A G Underwriting Managers Limited Access Control Systems (Australia) Pty Limited Access Control Systems Pty Limited Agile Nominees Limited
Alimann, Dorling & Co., Limited
American Interest Arbitrage The Angel Trustee Company Limited Anton Underwriting Agencies Limited
Antony Gibbs & Sous (Insurance) Limited
Antony Gibbs & Sous Limited
Antony Gibbs Administration Services Limited
Antony Gibbs Associates Limited
Antony Gibbs Completions Limited
Antony Gibbs Financial Services (CI) Limited
Antony Gibbs Insurance Company Limited
Antony Gibbs Insurance Company Limited
Antony Gibbs Ireland Limited Antony Gibbs (Middle East) Limited Antony Gibbs Northern Insurance Brokers Limited
Antony Gibbs (Oversess Investments) Limited
Antony Gibbs Pension Services Limited
Antony Gibbs (Personal Financial Planning) Limited
Antony Gibbs Securities Limited
Antony Gibbs Securities Limited
Antony Gibbs, Simmers (Insurance Brokers) Limited
Antony Gibbs UK Insurance Brokers Limited
Antony Gibbs UK Insurance Brokers Limited Arisdne Films Limited Avon Shipping Inc. Banmar Corporation Basingstoke Holdings Limited
Basingstoke Investments Limited
BBME Nominees Limited Beauty Enterprises Limited Bilgola Investment Limited 99 Bishopsgate Limited Bridgepalm Limited
The British Bank of the Middle East Cannae Limited Carlingford Australia Holdings Pty Limited" Carlingford Australia Insurance Company Limited
Carlingford BV Carlingford Gibraltar Insurance Holdings Limited
Carlingford Insurance Agencies Limited
Carlingford Insurance Brokers Singapore Pte Limited
Carlingford Insurance Company Limited
Carlingford International Limited Carlingford Investments Limited
Carlingford Life and General Assurance Company Carlingford Limited Carlingford NV Carlingford PNG Limited Carlingford Swire Assurance (Bermuda) Limited
Carlingford Swire Assurance Limited
Carroll McEntee & McGinley, Inc CM & M Asset Management Company, Inc. CM M Futures, Inc. CM & M Investors, Inc.
CM & M Money Markets, Inc.
Collyer Quay Properties Limited
Colwyn Investments Limited
Concord Credit Limited Concord Export Finance Company Limited. Concord International (Curação) NV Concord Leasing (Asia) Pto Limited Concord Leasing Ges.mbH
Concord Leasing GmbH Concord Leasing Inc . Concord Leasing Limited Concord Leasing NV/SA Concord Leasing Services Limited Concorde Equipment SA Concorde Finance et Cie SNC Concorde Finance SARL Corylus Investments Limited Cotswold Investments Limited Cranleigh Investments Limited Crorebridge Bank Limited Dalbeattie Investment Limited Decside Investment Corporation Dewey Warren (Home) Limited Dewey Warren (Insurance Services) Limited
Diameco Investments Limited
Disappearance Project Company Limited
Dominus Investments Limited Dungeness Investment Limited Durness Investments Limited Duveen & Walker Limited Eastleigh Investments Limited Equator Bank Limited ETC Machines Pte Limited ETC Services Limited EuroConcord Finance BV EuroConcord Leasing BV. First Tower Shipping Corporation Fitrust Corporation Fiver Limited (in voluntary liquidation) Fixed Income Investors, Inc. Fort Hall Limited The Frenelete Corporation Gairloch Investments Limited Galaxia Navigation Company Limited
Gatechurch Property Management Limited Gatewood Investments Limited Gelhood Limited Geo. B Gibbons & Company, Inc. GH (Insurance Agencies) NV
Gibbs & Company (Central Africa) (Private) Limited
Gibbs Bright & Co. Proprietary Limited
Gibbs Bright Holdings Pty Limited
Gibbs Bright (Hong Kong) Limited
Gibbs Bright Nominees Proprietary Limited Gibbs Bright (New Zealand) Limited Gibbs Bright Technical Services Pty Limited

Gibbs Hartley Cooper Limited

一九八四年六月一日

Gibbs Insurance Consultants Limited Gibbs Insurance Holdings Ltd Gibbs Liquidaciones de Seguros Limitada Gibbs Manufacturers (Private) Limited Gibbs Y Cia S.A.C.
Gibbsure (Private) Limited
Gingerfield Limited Glorinia Investment Limited
Glorinia Investment Limited
Gracechurch Holdings Limited
Grenville Eastern Holdings Limited
Grenville Property Holdings Limited
Grenville Resources Holdings Limited Grenville Transportation Holdings Limited
Grenville Trustee Company (Isle of Man) Limited
Guardforce Limited Guttata Investment Limited HTRussell & Sont Proprietary Limited
Hambauxon Company, Limited
Hang Che Lee Company Limited
Hang Seng Bank (Bahamas) Limited
Hang Seng Bank Limited
Hang Seng Bank Trustee (Bahamas) Limited
Hang Seng Bank (Trustee) Limited
Hang Seng Credit (Bahamas) Limited
Hang Seng Credit Limited
Hang Seng Finance (Bahamas) Limited
Hang Seng Finance (Bahamas) Limited
Hang Seng (Nominee) Limited
Hang Shun Lee Company, Limited
Hang Tung Travel Service Limited
Harbord Investment Limited
Harrogate Investment Limited H T Russell & Sons Proprietary Limited Harbord Investment Limited
Harbord Investment Limited
Harthover Project Public Limited Company
[In members' voluntary liquidation)
Hartley Cooper & Co. Limited
Hartley Cooper & Warner Limited
Hartley Cooper Group Services Limited
Hartley Cooper Group (Staff Funds) Limited
Hartley Cooper Holdings Public Limited Company
Hartley Cooper Life & Pensions Brokers Limited
Hartley Cooper Overseas Holdings Limited
Hartley Cooper Technical Services Limited
Hartley Cooper Trustees Limited
Hartley Cooper Trustees Limited
Hartley Cooper UK Limited
Hartley Cooper UK Limited
Hartley Cooper Underwriting Agency Limited
Haseba International Management Limited
Haseba Investment Company Limited
Haseba Investment Company Limited
Harel General Trading Company Limited
Hexagon Productions Limited
Hexagon Productions Limited
Highelere (Bahamas) Limited
Highelere (Investments Limited Highelero Investments Limited (in members' voluntary liquidation) (in members' voluntary liquidation)
Himalaya Investments Limited
HK Fund Managers (Jersey) Limited
HK Management Limited
Honggroup Nominees Limited
Hongkong & Shanghai Bank (Kuala Lumpur)
Nominees Sendirian Berhad
Hongkong & Shanghai Bank (Malaysia) Trustee Berhad
Hongkong & Shanghai Bank (Singapore) Nominees
Private Limited
Hongkong & Shanghai Bank (Trustee) Limited Hongkong & Shanghai Bank (Trustee) Limited Hongkong & Shanghai Banking Corporation (Nominees) Limited Hongkong and Shanghai Bank Nominees (Jersey) Hongkong and Shanghai Bank Trustee (Jersey) Limited The Hongkong and Shanghai Banking Corporation (CI) Hongkong and Shanghai Trustee (Guernsey) Limited Hongkong and Shanghai Trustee (Isle of Man) Limited Hongkong Bancorp Inc. Hongkong Bank and Trust Company (Nominces) Hongkong Bank and Trust Company Limited Hongkong Bank International Hongkong Bank International
Hongkong Bank of Canada
Hongkong Bank of Canada Leasing Limited
Hongkong Bank Services Limited
Hongkong Bank Trustee Limited
Hongkong Bank Trustee (Singapore) Limited
Hongkong Fintracon Limited (in members' voluntary liquidation) Hongkong Resources Inc. Hongkong Shanghai (Properties) Limited
Hongkong Shanghai (Shipping) Limited
Hop Wing Tai Property Limited
HS Property Management Company Limited HSBC Holdings BV HSBC Holdings UK Limited Ibsonville Limited Internarine Australia Limited Intermarine Limited Internarine Shipping Holdings (Jersey) Limited Intermarket Securities Corporation International Ship Finance (Liberia) Inc International Ship Finance (Panama) Inc International Treasury Management Inc International Treasury Management Limited Investors Arbitrage Corporation
Jackson Holdings BV
Jirbas Drilling Limited
Jonathan Limited (in voluntary liquidation)
Jungali Investment Limited
Kellett Holdings NH Limited
(in members' voluntary liquidation) Kellett Investments Limited Kellett (New Hebrides) Limited (in members' voluntary liquidation)

Lady Margaret Maritime Corporation Landart Systems, Inc Laurel Management Corporation Lee County Management Corporation
Liana Company Limited
Lion Corporate Services Limited
Lionel Sage (Life & Pension Consultants) Limited
Lionel Sage South Africa (Proprietary) Limited
Lionel Sage (Underwriting Agencies) Limited
Lianducino Investments Limited Lyndholme Limited M.T. & M.M. Pty Limited MAF Finance Limited Makari Investment Limited Mansion House Commodities Limited Mansion House Securities Limited Mansion House Securities (Overseas) Limited Marine Midland Bank (Nominees) Limited
Marine Midland Bank, NA
Marine Midland Banks, Inc.
Marine Midland Buildings Corporation
Marine Midland (CI) Limited
Marine Midland Consummer Credit Corporation
Marine Midland Do Brazil Limiteda
Marine Midland (Export Finance) Ltd
Marine Midland Finance NV
Marine Midland International Bank
Marine Midland Leasing Corporation
Marine Midland Leasing Corporation
Marine Midland (Leasing) Limited
Marine Midland Limited
Marine Midland Marketing Corporation Marine Midland Marketing Corporation Marine Midland National Corporation Marine Midland Overseas Corporation
Marine Midland Properties Corporation
Marine Midland Properties Corporation
Marine Midland Realty Credit Corporation
Marine Midland Services Corporation
Marine Midland Southwest Corporation
Marine-Massachusetts Real Estate Inc
Marmid Aircraft Leasing Corporation
Marmid Finance Limited
Married Life Insurance Corporation Marmid Life Insurance Company Mayotto Limited
Menorca Investments Limited
Mercantile Bank (Agency) Private Limited
Mercantile Bank (Hong Kong Nominees) Limited
Mercantile Bank Limited
Mercantile Bank Limited
Mercantile Bank Limited Mercantile Bank (Nominees) Limited Mercantile Bank (Singapore) Nominees Private Limited Merino Limited MetWay Limited
Miami Investment Limited
Michigan Investments Limited
Middle East Finance Company Limited
Middle East Insurance Holdings Limited Midland Research Corporation Minmar Corporation
MM Leasing Service Inc. Mortgage And Finance Berhad
Mortgage And Finance (Malaysia) Berhad
Neralcam New Zealand Limited
New Sydney Enterprise Limited
New Town Management Corporation New Town Management Corporation
Obelix Hong Kong Limited
Obelix Limited
Obelix Limited
Obelix Limited (in voluntary liquidation)
Oristle Investment (No. 1) Limited
Oristle Investment (No. 2) Limited
Oristle Investment (No. 3) Limited
Oristle Investment (No. 4) Limited
Oristle Investment (No. 5) Limited
Oristle Investment (No. 6) Limited
Oristle Investment (No. 7) Limited
Oristle Investment (No. 8) Limited
Oristle Investment (No. 9) Limited
Oristle Investment (No. 10) Limited
Oristle Investment (No. 11) Limited
Oristle Investment (No. 12) Limited
Oristle Investment (No. 13) Limited
Oristle Investment (No. 14) Limited
Oristle Investment (No. 15) Limited
Oristle Investment (No. 16) Limited
Oristle Investment (No. 17) Limited
Oristle Investment (No. 18) Limited
Oristle Investment (No. 17) Limited
Oristle Investment (No. 18) Limited
Oristle Investment (No. 19) Limited Oristic Investment (No. 20) Limited Oroton Investments Limited Oswessy Investments Limited Output Dynamics, Inc. Pakenham Investments Limited
Pail Mali Nominees Limited
Panelboard Sales Pty Limited
Pannoch Investments Limited
Papua New Guinea Forest Exports Pty Limited
250 Park Avenue Corporation Perpetual Publicity Limited Pethurst International Limited Pethurst Limited Pico Development Corporation .
Pipkin Project Company Limited Pittencrieff Investments Limited Pittenship Limited PPF Limited PT Manning Development Pyracantha Investment Limited Quadruped Limited (in voluntary liquidation) 1 Queen's Road Central Limited Quelton Company NV Rappresentanza Marine Midland Bank New York Reavonn Systems, Inc The Rhed Rhombohedron Inc Rig Mar Corporation Ronda Investment Limited

Silom Limited Silverbell Company Limited . Snowden Investments Limited Sociedad Commercial Y de Inversiones "Anton Limitada Société Immobilière Atlas S.A. Solandra Investment Limited Speedlink SA Stanbridge International Bank Limited State Equipment Finance Limited State Leasing (Hong Kong) Limited
Strangford Investment Limited
Stripecrest Limited Sword Assurance Limited Sword International Limited Tamic International Pty Limited Taunton Investments Limited Tinker Properties Corporation TKM (Australia) Limited TKM (Far East) Limited TKM Finance Limited TKM Finance Limited
TKM (Germany) GmbH
TKM (Germany) Limited
TKM Industrial Finance Limited
TKM International (Holdings) Limited
TKM International Limited
TKM (Japan) K.K.
TKM Limited TKM Mid-Americas Inc
TKM (New Zealand) Limited
TKM (Singapore) Pte Limited
TKM Trading (HK) Limited
TKM Trading GmbH
TKM (UK) Limited TKM (USA) Financial Holdings Inc TKM (USA) Holdings Inc TKM (USA) Inc Tobermory Investment Limited
Transworld Security Company Limited
Trillium Investment Limited US Concord Inc Verbena Investment Limited Vinford Limited Vinford Limited
Wardley Asia Limited
Wardley Australia Commodities Limited
Wardley Australia Finance Limited
Wardley Australia (Holdings) Limited
Wardley Australia Leasing Limited
Wardley Australia Limited
Wardley Australia Nominees Pty Limited
Wardley Australia Overseas Limited
Wardley Australia Securities Limited
Wardley Australia Securities Limited
Wardley Australia Securities Limited Wardley Australia Securities Limited
Wardley Bond Management Limited
Wardley Cyprus Limited
Wardley Data Services Limited
Wardley Development Finance Limited
Wardley Export Finance Limited
Wardley Far East Capital Limited
Wardley Finance Limited
Wardley Finance Limited
Wardley Finance Limited
Wardley Gibbs Limited Wardley Gibbs Limited Wardley Group Limited
Wardley Holdings Ltd
Wardley International Bank Limited
Wardley International Bank (Vila) Limited Wardley International BV Wardley International Limited Wardley International Management Limited
Wardley International NV
Wardley Investment Management Limited
Wardley Investment Services Limited Wardley Investment Services (UK) Limited Wardley Investment (NH) Limited Wardley Investments (NZ) Limited Wardley Leasing Limited Wardley Limited Wardley London Holdings Limited
Wardley London Limited
Wardley London Nominets Limited
Wardley London Property Services Limited
Wardley (Malaysia) Sendirian Berhad
Wardley Marine International Investment Management Wardley Middle East Holdings Limited
Wardley Middle East Limited Wardley Nominees Limited Wardley Property Management Limited Wardley Realty Limited Wardley Securities Limited Wardley Services (New Hebrides) Limited
Wardley Shipping Services Limited
Wardley (Singapore) Nominees Private Limited
Wardley Swire International Limited Wardley Thailand Limited
Wardley Unit Trust Managers Limited
Wayfoong Credit Limited Wayfoong Finance Limited Wayfoong Mortgage and Finance (Singapore) Limited
Wayfoong Plaza Limited
Wayfoong Shipping Services Limited
Wayhong (Bahamas) Limited
Wayhong Finance Limited Wayhong NH Limited (in members voluntary liquidation) Waybong Properties Limited
Wayloe Holdings Limited (in members' voluntary liquidation)
Waylee Investments Limited Winnipeg Investments Limited WISL International Limited WISLI Nominoes Limited WTL Limited Yan Nin Development Company Limited Zimgibb (Private) Limited

F 限

行法 例第三十七節之(一)公佈如下

· 當興悟。Peter John Wrangham (主席) 為約翰 John Malcolm Gray

白納德: Malcolm Antony Barnett 高文納 Barry Alexander Grosvenor

包厚詩· Colin Broadhurst John William Simpson (常務董事)

包樂文 Peter William Sheppard Campbell Brockman 章理士 Michael William Wells

·但依靠得候選連任。

香港,一九八四年三月二十日

而獲得利益。

核數師、

五期星

紀雅歷 Eric William Gill 業廸奇 "Peter Dicky Yip

李鴻鎧 Michael Hung Hoi Lee

伍耀明 Yiu Ming Ng

馮德明: Joseph Tak Ming Fung

茲證將截至一九八三年十二月三十一日止年度之報告及已審核賬項送呈覽閱

主要業務 ,本行及其附屬公司之主要業務爲提供金融服務包括抵押貸款,租購及營業資金的

本行及集團截至一九八三年十二月三十一日止年度之溢利及於該日之財務狀况。 於本版項之內。

第一次中期股息共港幣二千萬元於一九八三年七月十三日派發。

本財政年度內之董事成員如下。

雷興悟 (P.J. WRANGHAM) (M.A. BARNETT) (C BROADHURST) (P.W.S.C. BROCKMAN) (A.C.R. CHAPPELL)

(E.W. GILL) 髙約翰(J.M. GRAY) 辛普生 (J.W. SIMPSON) 遠理士□(M.W. WELLS.) 菜廸奇 : (P.D. YIP) ·

簡納思(J.G.G. KINDNESS)

於一九八三年六月二十八日受任 常務並非 於一九八三年八月二日受任

於一九八三年四月一日至一九八三年。

四月二十八日期内暫代辛普生任董事之職

於一九八三年二月二十八日受任

畢馬域篾曹公司任滿告退,但依章得候聘復任。

畢馬坡羧酶公司

香港執業會計師

並事會不建議派發截至一九人三年十二月三十一日上年度之末期股息

滙豐財務有限公司及其附屬公司 一九八三年十二月三十一日

(港元計算)

	`',				*			
			<u>B付書</u> 主		た八三年		一九八二	
•	現金及短期存款			\$ 991,	133, 098	\$ 1.	032, 104, 1	98,
	设終控股公司結	文 注:	<u> </u>	1, 821,	077, 969		826, 941, 0	
	贷款及其他賬項		五	7, 195,	190, 434	5,	425, 165, 9	16
	投資			3, 3, 2, 3	, , ,		7, 495, 0	ນດຄ
	非上市證券	・ 照成本	,,,	·				
•	聯系公司		्राप्त ्र ।		817, 180		650,0	
	固定資產		" 人 "	2.	572, 848		1, 635, 6	378
				\$ 10,012		. \$. 8.	293, 991, 8	389
			100	======	=====			-
	股本		, h	\$ - 300	000,000	\$	300,000,0	000
٠	儲備金		+	203	514,021		189, 412, 3	316
•	股東權益		e de la Caldada de la Cald Caldada de la Caldada de l	\$ 503	.514.021	\$	489, 412,	316
;	少数股東權益		and the second		106, 168	1. 1. 1.	1,537,	473
,	結欠集團公司		++ 2	479	, 727, 081		482, 111,	
	客戶存款及其他	帳項		9,029	, 444, 259		, 320, 930,	_
•				\$ 10,012	791.529	\$ 8	, 293, 991,	889

董事局於一九八四年三月二十日通過上述賬項。

(Peter John Wrangham) 董事。 (Michael William Wells) (John William Simpson) (Michael Hung Hor Lee)

滙豐財務有限公司 産 負 債 表 一九八三年十二月三十一日 (港充計算)

一九八二年 一九八三年 附註 90, 053, 198 155, 037, 368 现金及短期存款: 232, 311, 520 189, 794, 832 最終控股公司結欠 1, 753, 272, 859 1, 798, 914, 887 贷款及其他賬項 非上市證券・照成本 2, 495, 000 461, 402, 531 461,513,031 附屬公司 650,000 2,569,000 聯系公司 1,532,383 2, 467, 263 固定資產 \$ 2,610,296,381 2.541,717,491 300,000,000 300,000,000 188, 489, 599 189, 814, 437 488, 489, 599 489, 814, 437 股東權益。 1, 303, 250, 054 1, 239, 407, 699 結欠集圓公司 749, 977, 838 881,074,245 客戶存款及其他賬項

董事局於一九八四年三月二十日通過上述賬項

(Peter John Wrangham) 型理土 (Michael William Wells) 董事 (John William Simpson) (Michael Hung Hoi Lee)

\$ 2,610,296,381

滙豐財務有限公司及其附屬公司 損益計算書

本行於本年年結時或年中任何時期,並無訂立可使董事獲得重大利益之重要合約。

本行於本年中並無參與任何安排使本行董事得從本行或其他公司購買股份或債券

截至 一九八三 年十二月三十一日上年度 (港元計算) 一九八三年

102, 870, 284, \$ 31,322,900 集團是年度除稅後溫利 (1,000;917) 2,778,805 屬於少數股東虧損/(溢利) \$ 101,869,367 \$ 34, 101, 705. 可資分配之溢利。 已派股急 於一九八三年七月十三日派發 20,000,000 40,000,000 / 之第一次中期股息 60,000,000 第二次中期股息 \$ 20,000,000 \$ 100,000,000 \$ -1,869,367 是年度保留溢利 \$ 14,101,705 17, 042, 949 18,912,316 上年度保留溢利。 \$ 18,912,316 \$ 33,014,021 保留溢利轉入下年度

核數師致滙豐財務有限公司股東報告書 依照本核數節意見、上列滙豐財務有限公司及其集團之賬項、均符合公司法例中 有關銀行賬項之條例:基於此原則,該賬項足以顯示該銀行及其集團在一九八三 年十二月三十一日真實公平之財務狀况及結至該日止全年度之溢利。

滙豐財務有限公司 項附註 · · · (道元計算)

集。團

集:團

一九八二年。

\$ 412,650

提供抵押貸款及租關財務

脹項附註屬本順項之一部份

會計政策 (甲)綜合基準 一 綜合賬項包括滙豐財務有限公司及其附屬公司編製至一九八三年十二月三十一日已審核之賬項。

(乙)租購收益 — 集團根據「規則七十八」之標準、按照租關合約之期線、攤計租購收益列眼。 (丙)固定資產 — 固定資產之折舊。係按照資產之估計可用年期。以直線法計算。

(丁)枯脹準備 — 凡經董事會認爲枯脹之客戶欠款。即設枯脹準備。此外,一項普通準備金亦已設置備冲枯脹之用。此 項準備金係由資產負債表內「貸款及其他販項」項下扣除。 (戊)外幣 — 外幣本位服 国之結存數、約照 一九八三年十二月三十一日之兌換率換算爲港元。

除稅後溢利 是年除稅後盜利於扣除按應課稅溢利乘以百分之十六點五稅率而作出之稅項準備及下列各項後列賬:一

四、最終控股公司結欠。

公司名和

恒,1財務有限公司

一九八三年。 一九八二年 一九八三年 \$ 463,200 170, 796 \$ 196,200 核數師鐵 一九八二年 一九八三年 董事酬金 \$. 8,000 \$ 6,000 **拉事袍金**: 1, 254, 859 其他酬金。 \$ 1,260,859 \$ 2,021,662

三、屬於本銀行股東之溢利。 屬於股東之溢利,其中三千一百靈三十二萬四千八百三十八元(一九八二年爲一億雲七百二十四萬四千九百五十四元 爲本銀行之溢利。

ー九八二年 一九八三年 一九八三年 一九八二年 、存放香港上海 ・・・・ \$ 1,826,941,097 \$ 1,821,077,969 232, 311, 520 189,794,832 - . 滙豐銀行之現金及存款 3銀、行 五. 贷款及其他賬項 - 一九八二年 一九八三年 一九八三年 一九八二年 5,411,694,618 \$ 7, 180, 721, 559 1,792,213,302 \$ 1,747,026,409 客戶借款及其他賬項 13, 471, 298 14, 468, 875 6, 246, 450 6,701,585 \$' - 5, 425, 165, 916 \$ 7, 195, 190, 434 \$ 1,753,272,859 \$ 1,798,914,887 六、附屬公司投資 一九八二年 一九八三年 \$ 461, 402, 531 \$ 461,402,531 非上市股份→照一月一日及十二月三十一日成本 1, 292, 000 一減:投資附屬公司虧損準備 \$ 461, 402, 531 \$ 460, 110, 531 2001 ± 0.00 1,402,500 股東借貸與華滙有限公司 \$ 461, 402, 531 \$ 461,513,031

持、有 股 份 附屬公司均在香港註册成立,其詳細資料如下二一 提供抵押贷款及租購財務 **渔盟授信財務有限公司** 軍運有限公司 於一九八三年十二月三十一日,有一項或有債務爲投資於華滙有限公司已認未繳之股本共六十三萬七千四百六十九元(

一九八二年冯六十三萬七千四百六十九元)。 ↑聯系公司投資。 一九八三年 一九八二年 一九八三年: \$ 2,069,000 \$ 2,069,000 \$ 2,069,000 \$ 2,069,000 昭一月一日及十二月三十一日成本 1, 419, 000 1,419,000 减:聯系公司虧損準備。 \$ 2,069,000 \$ 2,069,000 650,000 500,000 加:匯收股息 248, 180 所佔有保留溢利 \$ 2,569,000 聯系公司在香港註册成立・其詳細資料如下:一 主要業務 一般。份

集、團 銀行 固定資產 像体, 設備, 租約物業改良及其他 2,920,110 - \$. 3,520,199 於一九八三年一月一日 (56,380)(56, 380) 3, 463, 8.19 **•**\$ 2,863,730 2, 335, 141 2, 287, 721 5, 798, 960 於一九八三年十二月三十一日 3, 226, 112 2, 684, 188 '累積折舊' 艇面净值: \$ 2, 467, 263 \$ 2, 572, 848 於一九八三年十二月三十一日 \$ 1,532,383 \$ 1,635,678 於一九八二年十二月三十一日

香港、一九八四年三月二十日

\$ 2,541,717,491;

一九八二年 \$ 300,000,000 \$ 300,000,000 於一月一日及十二月三十一日

法定:本銀行之法定股本爲三億元,分爲普通股三十萬股,每股一千元。

銀 行 一九八三年 一九八二年 一九八三年 一九八二年 股份溢價 \$ 159,500,000 \$, 159, 500, 000, 於十二月三十一日 普通儲備 \$ 11,000,000 \$ 11,000,000 \$, 11,000,000 於十二月三十一日 損益脹 . \$. 18,912,316 \$ 17,042,949 \$ 10,744,645 \$ 17,989,599. 於一月一日 1,869,367 14, 101, 705 · 7, 244, 954 是年保留溢利。 1, 324, 838

19, 314, 437

\$ 189, 814, 437°

十一,結欠集團公司

於十二月三十一日

銀行 工 四 一九八三年 一九八二年 429, 250, 054 414, 777, 699 結欠香港上海滙豐銀行 874,000,000 824,000,000 結欠一附屬公司 結欠同母系附屬公司 1, 303, 250, 054 \$ 1,239,407,699

\$ 17, 989, 599

*\$ 18B, 489, 599

\$. 33,014,021

\$ 203, 514, 021

\$ 18,912,316

"\$ ~ 189, 412, 316

. 於一九八三年十二月三十一日,有關代客承擔之或有債務累計屬於集團者共八千一百零五萬九千八百九十五元。屬於 ·銀行者共五千一百五十二萬三千九百八十二元(一九八二年一集團:一億三千零六十四萬七千六百三十七元;銀行: 八千九百七十四萬八千一百六十九元),此等價務皆於正常之營業中產生。

十三. 最終控股公司 董事會認爲本行之最終控股公司爲在香港註册成立之香港上海滙豐銀行。

比較數字 脹頃中若干比較數字經已重新分類・以符合本年度之脹項編排格式。

易

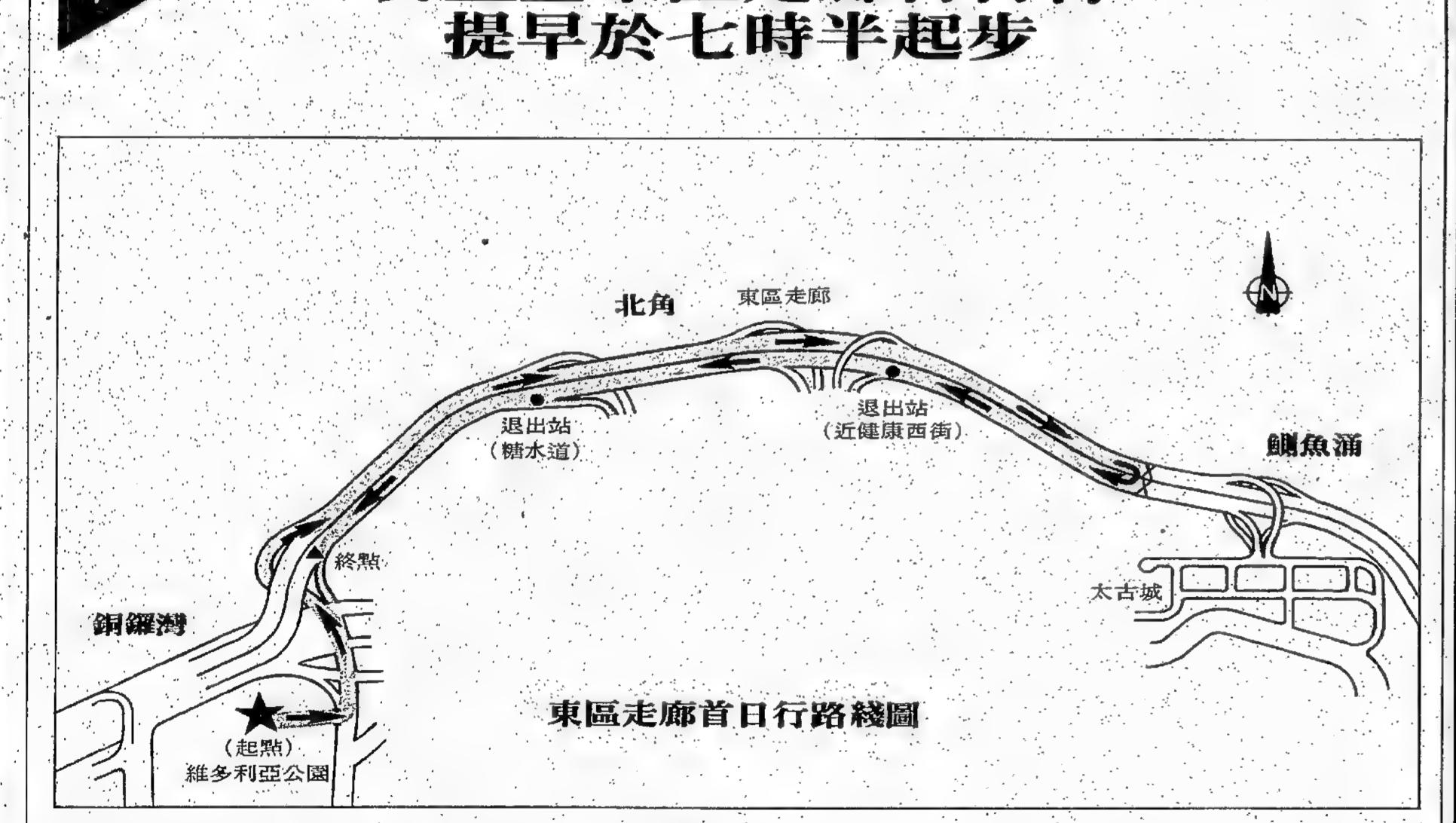
精

東區走廊首日行

腦控制

多謝各位踴躍支持

公益金東區走廊首日



六月三日上午七時半至十一時

(預料在上午九時至十時間,前往起步的市民最擠逼。大會額請 步行者,盡量提早於上午七時半至八時半該段時間內, 記分批出發。)

點:銅鑼灣維多利亞公園足球場·全長七公里。

處:(一)高士威道正門入口(電車路鋼像所在)

(二)告土打道側門入口(華都酒店對面)

法:(一)未領有公益金發出之步行表格者,將嚴禁進場。每一步行

者必需帶備公益金印製之黃、紅、藍頁表格前往。

(二)場內不會派發步行表格。 (三)已領有步行表格者,請先在家中域妥本人姓名、地址、電 話及所獲贊助善款。然後攜同表格前往登記。

綫:以維多利亞公園爲起、終點。步行者必需行畢全程,始可領取 紀念獎狀。爲避免太古城一帶擠迫,太古城中途站已告取消, 步行者將不能由太古城支路雕開。回程中,兩個可供步行者退 出之中途站爲:健康街出口、糖水道出口。

• 美琪大飯店

\$3000

達星期六 3一出發

台北酒店五折 (以指定。館 等級) 特約代理: ·台北希爾頓 ·玻亞大飯店 ·實都大飯店

\$3490

\$ 2700

星馬關丹核城

\$3290

\$3490 * 7天馬星(檳城) 逢星期六 *8天馬星(關丹、檳城 \$ 3890 逢星期六 *9天馬星泰(芭堤雅) \$ 4290 逢星期六 *9天馬星菲(馬尼拉 \$4290

\$4590

7. 天菲律賓豪華遊 (建屋期点) \$1920 廉價機票*訂房服務 二

熱線電話:5-413083 代理各大航空公司美加·歐洲及東南亞各地 廉價機栗・導入主理・訂房服務・歡迎查詢

華資度告業商會主辦 暑期廣告訓練

即日起接受報名

等家庭電器用品及各種喇叭、擴音機、為影機、 等家庭電器用品及各種喇叭、擴音機、為影機、 等家庭電器用品及各種喇叭、擴音機、為影機、 等家庭電器用品及各種喇叭、擴音機、冷氣機、風扇 一三大中心的貸式齊全、品種繁多、琳瑯滿目 三大中心的貸式齊全、品種繁多、琳瑯滿目 三大中心的貸式齊全、品種繁多、琳瑯滿目 三大中心的貸式齊全、品種繁多、琳瑯滿目 三大中心的貸式齊全、品種繁多、琳瑯滿目 三大中心的貸式齊全、品種繁多、琳瑯滿目

大漢文物舘

桐

廣

專

藝慶創業銀禧

・三樓電器中

油麻地分公司擴展

增設服飾、補品、電器三中心

月的裝修,以全新面貌服務,六月二日(星期六,九龍彌敦道二三三號油蔵地分公司,經兩個多(特訊)中藝(香港)有限公司慶祝銀禧年

一一一个工器可以分期付款及在香港買單到國內服務範圍,增加顧客服務項目,除代客寄海外面。其次是擴大商品範圍,除原來傳統工藝品面。其次是擴大商品範圍,除原來傳統工藝品面。其次是擴大商品範圍,除原來傳統工藝品中經油廠地分公司商場面積擴大從原來三萬中藝油廠地分公司商場面積擴大從原來三萬工式對外營業。

欲免向

速報

治 東

買

度的連貫性。」 行,才可以保持 在一段長時間內

議 序 斬 度 進

展

本報記者概) 9

標贏巨獎

政

新九龍內地段

用途:限作非工業及包括多層停車場

(住宅、酒店及貨倉除外)

裁止申請日期:一九八四年六月二十九日

停車場大厦十一樓九龍地政處。投標表格亦可往沙 田、大埔、北區、元朗、屯門、荃灣、西寅及離島

茲將下述官地以招投方法出售

地點:九龍光昌街/編華街

各地政處索取。

面積:約三千一百二十一方米

參加香港佳

湖中先生及市場拓展展要員計有總經理趙

回省當年

帝國哲公司

辰衡圖杏公司

· 阻樂道十三號

嶺道三十

正康公司

西衆安街三號二樓

山道二一 四號

每冊港幣叁拾捌元 問

柯式精美印刷 作為你的 頭 顧

深圳華僑醫院

來者已 取請訂 查前閱

工商名錄

與別不同功效卓著 濟凉潤喉傷風咳嗽 特別有效

3-7570566 3-7570661

或

焗

油

美車

旅遊介紹告

参 樓房內外 > 天面地庫 > 升降機 底,門窗牆壁,有關漏水廣修 無效問題使用各國有效材料修 等立具保固。附設**有模型新** 装修工程・党費査察。

專門公司

橋

郭日

具盆氣定驚



"的作用,常配合"記載,杏仁止有用的止咳祛痰薬,

煉 瘍潰傷燒炎耳中治專用外

胃治根服內



香甜好味容易食

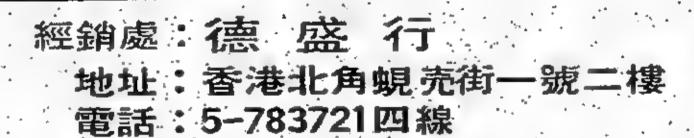
多地面包圳到液

久咳頑痰、小兒驚厥、風痰混 咳嗽不止等症最合用。

古方正藥·療效可靠

参再造为

□眼歪斜、痰壅氣閉。





外服劑:

功能拔毒生 肌、止血止 痛。適用於 一切外用炎。

食道炎等。

具有止血消炎·促進肉 芽新生之功。 主治:胃潰瘍、十二指 腸潰瘍、急慢性胃腸炎、

適用於急性黃疸 型肝炎,慢性遷 延型與活動型肝 炎,以及防止肝 硬變化的發生。



專治頭暈頭痛、腰膝酸 痛、肢麻失眠、高血壓、 神經衰弱等。

5 - 490884

廣告部電話

一天、三三五

サナーナナーナナナ 三二八 〇〇一二九八三八二九

手飾、金器及銀器衣服及紡織品

意大利對香港之出口

港意貿易關係

三、〇六八、〇九九十二下列總結:

八開始,向本署要求協助及查詢资料之本地及

,伊朗· 伊朗· 也至

Specialiszed in Italian/European troffic • For further information please call 5-411220 Merzario (H.K.): Ltd.: Room | 1905 International Building, / Central, Hong Kong. 馬利沙奥(香港)有限公司

意大利MERZARIO公司 國際性的海運企業

遠東區總代理



藝術珍品無不令人神往。意大利更可說是通往

各位乘搭意航前往意大利。可在機上優先欣賞

意大利名家的設計,如披肩、圍巾、領帶及皮。

念航服務經驗豐富·無微不至:包括設於B747廣

體客機前方之「商務客位」——客艙寬敞寧靜。

革精品等···而且更以特價優惠乘客。

是極爲明智的決定。况且意大利幣值較

航空公司查詢。

用寶貴時間,享受舒適旅程;又提供獨有之

·錦繡中途」套票,只需付美金25元起,意航乘

客便可選擇多項當地似光行程,一切交通及住

宿均妥善安排·爲各位帶來絕佳的旅遊樂趣。

有關任何意航服務。請向各大旅行社或意大利、

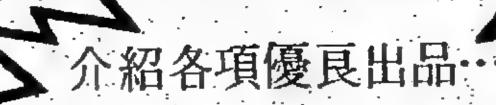
Allitalia

香港荃灣沙咀道381至389號 2 機B 座

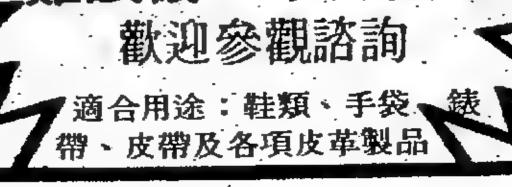
預訊往德國

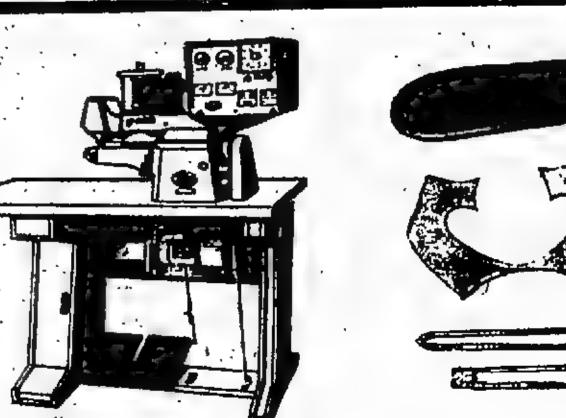
顶金器消毒學經

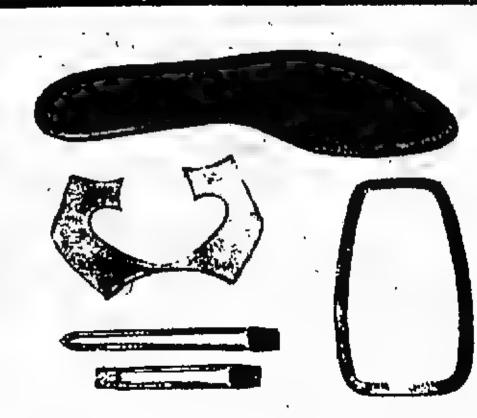
台北民權東路601號。 華泰通商大樓三樓 A座 電話: (02). -713-1971



• 捷皮機 雞眼機·車孔機等、







意



意大利名廠

天意國際貿易有限公司

信孚手袋製品有限公司

台灣分代型:華富公司. Sub-agent Taiwan:華富公司.

平常的六卡車增加至九卡車,以便硫導大量乘客。 該公司發言人說大多數行走九龍和大埔墟車站的客車將於上進兩天,便利大衆人士前往大埔墟看龍舟。 六月四日星期一,端午節當天,九龍前往大埔墟的列車也會加强服

九龍前往大埔城的列車也會加强服務

半這段時間內,約四分鐐開出一班,便利前往城門河參觀龍舟比賽一六月三日星期日,九龍往沙田的客車將坦加班次,由早上至下舟既渡的人士,電氣化列車將加班行走。 (港訊)九歲鐵路公司宣佈端午節期間,爲疏導大量前往新界

昌

故處理有關申請的最後期限,將由現時的九月延太多,相信要在年底才可完成處理所有申請書,中,只有極少部份會獲得寬減差的,而由於個案中,只有極少部份會獲得寬減差的,而由於個案

丁萬個案要年底始能全部審核

分獲寬減

4中有四成來自港岛區,三成來自九龍,百分之此是錯誤的觀念。根據上訴費的初步分析顯示,於會了應課差飼租值應最高等於質制的租金額,他說,住宅佔的比例較高,原因是很多業主 八成上訴書屬於住宅單位,其他用途反對均不會獲得寬減,十萬份反對中是今次重估應課差飽租值是公平的,不:該署已初步調查過十萬份反對申不:該署已初步調查過十萬份反對申

端午節看龍舟

火車加班行走

羅湖特快列車繼續開辦

日立不斷推出創新設計

率先介紹螺旋型壓縮機

父親節書法比賽

,擊色情行業

月五年子甲曆夏

他們表示寧願不夠實也不願因潛銷而數受損此外,商人因對市道不樂觀,在貸量方面

(按去年銷量的八成生產

(都不敢將得價提得太高·甚至有個別商人抱着兩利多銷的心態觀望等價格均告上升,同時人工方面亦受通貨膨脹影响而增加 » 故大乡今年製粽原料除糯米大盤價比以前較低外,其他原料如粽葉,綠豆

騷擾通告

今年的市况。此

香港銀行學會

會務進展迅速

斯里尔 (1) 一亦已一併於今年四月十四日舉行之會員特別大會中獲得通過。是次命會中獲得通過。是次命會中獲得通過。是次命一時一次。 一次是一時於今年四月十四日舉行之會員特別大學。 一次是一件於今年四月十四日舉行之會員特別大學。 一次是一件於今年四月十一次已一併於今年四月十一次已一件於今年四月十一次。 一次是一件於今年四月十一次已一件於今年四月十一次已一件於今年四月十一次。 一次是一件於今年四月十一次已一件於今年四月十一次已一件於今年四月十一次。

五元,克明

烧鷄粽

觀

日加美赴分

社區活動拿報

辦地方行政實践東頭明愛區發展

草擬新例制定

價格市道平穩

第張五第

母童主席顧恩 主持。 母童主席顧恩 主持。 母童主席顧恩 主持。 是年有兩項重大之改變 是年有兩項重大之改變 是年有兩項重大之改變 是年有兩項重大之改變

賣道國會考生營 賣協紅磡中心辦

辦徽型電腦講座



BEAUTY-LAND TRAVEL CENTRE W E案件第七十九宗

令日期——一九八四年五月 召集價權人第一次全 為頒發本破產案件之

香港德輔道中一二七至一三一號有餘大厦一四〇五室 一九八四年公司結束事件第一三三宗 一九八四年公司結束事件第一三三宗 一九八四年公司結束事件第一三三宗 経東令日期——九八四年五月二十四日 四期——九八四年五月二十四日

出资人會議期三)在香港總打道三號壽德隆大

軽臨時清盤人

市政總署文化署署長 陳達文 大月二十九日星期五正十十二時前投

粉锁宜道圈,名额五十名,先到先得。報名取为生對升學及就業等資料之常經。活動舉行日本非「會考生分享營」,一方面藉此活動使多安排「會考生分享營」,一方面藉此活動使多安排「會考生分享營」,一方面藉此活動使多

下。参加资格:中一次宿餐及實營機會 探索訓練。歡迎中五同學參加。報名可到軒尼內容除射箭,滾軸溜冰,天才表演,晚會等康內容除射箭,滾軸溜冰,天才表演,晚會等康內容除射箭,滾軸溜冰,天才表演,晚會等康內容除射箭,滾軸溜冰,天才表演,晚會等康

港政府公佈

水小型巴士。此佈 此:A、私家車;B、預約出租汽車;及C、一 無換領每年之牌照時,無須先接受每年一次之機 無換領每年之牌照時,無須先接受每年一次之機 次之檢驗事

運輸署署長 李

九龍長沙灣荔枝角道長沙灣蔬菜市場總務部。地點索取:(一)九龍廣東道政府合酱十四樓清貨單二百九十萬張。投標聚格及細則可於六

統營處處長啓

在、使用及賠償)條例 (1) (4) 第二十〇章) (5) (4) 段之規定而發出之告示) (5) (6) (8) 號) 青衣西岸發展計劃第二期 (5) (1) (1) 之建築工程 (5) (1) (1) 之建築工程 (6) (1) 之建築工程 (7) 第二十〇章)

運輸署署長 李

副地政工務司

新界市政署元明新事處索取,一切詳情亦可向該處查詢(電」三月卅一日止:「在元朗大球場售賣小食」。
一世九二二六一內綫一七三)。
一世五十九至十五百八四年八月一日至一九八六年
一日
一十九三十五百八四年八月一日至一九八六年
一日
一十九三十五百八四年八月一日至一九八六年
一日
一日
一十九二二六一內綫一七三)。
一日
一日
一十九二二六一內綫一七三)。
一日
一十九三十五百八四年八月一日至一九八六年
一日
一日
一十九二二六一內線一七三)。

新界市政署署長

将一九八四年六月份射擊時間公佈如下,俾衆翌四年 八十二十二十二十二年 山操炮 海事政 務 總 署 元 朗 政 務 處 佈

,任何人均不得進入或逗留在操炮場區,違者可能被警方或軍部人員、任何人均不得進入或逗留在操炮場區,違者可能被警方或軍部人員根據香港法例第一九六章防衛(射擊練督區)條例於上開射擊練習時代月二十九日 上午八時至下午十一時六月二十九日 上午八時至下午五時六月五、七、八、十二、二十及廿六日 上午八時至下午五時六月五、七、八、十二、二十及廿六日 上午八時至下午五時 政務總署元朗政務處

九八三年 上日期——一九八四年六月十五日—香港遮打道三號霧德隆大厦十四极——其昌人裔水火保險有限公司 人格水保險有限公司權 先 價 欵 派 發 預 告八三年公司結束事件第二四〇宗港 最 最 高 法 院

暨清盤人

新界市政署。 在招商承投於一九八四年七月六日上午九時前、投入柯士甸路十九五投標者的 投標者必須於一九八四年七月六日上午九時前、投入柯士甸路十九五 投標者必須於一九八四年七月六日上午九時前、投入柯士甸路十九五 投標者必須於一九八四年七月六日上午九時前、投入柯士甸路十九五 投標者必須於一九八四年七月六日上午九時前、投入柯士甸路十九五 投標者必須於一九八四年八月一日至一九八七年七月三十一日在新见 並招商承投於一九八四年八月一日至一九八七年七月三十一日在新见 並期概不受理。

新界市政署署長 希活

性林街公共小型巴士限制區。 一九七八年憲示第1564號所公佈在桂林街上逃地段所實施之二十四小 有關地點將有適當交通標誌表明限制區範圍。 公共小型巴士一律禁止在限制區內上落乘客。 公共小型巴士一律禁止在限制區內上落乘客。 公共小型巴士一律禁止在限制區內上落乘客。 公共小型巴士一律禁止在限制區內上落乘客。 「九七八年憲示第1564號所公佈在桂林街上逃地段所實施之二十四小 一九七八年憲示第1564號所公佈在桂林街上逃地段所實施之二十四小 一九七八年憲示第1564號所公佈在桂林街上逃地段所實施之二十四小 一九七八年憲示第1564號所公佈在桂林街上逃地段所實施之二十四小 一九七八年憲示第1564號所公佈在桂林街上逃地段所實施之二十四小 「公共小型巴士禁區將予取消。此佈

4 供應製性鐵管及配件 拍標承投下列事宜

應

處

告

國際貿易關稅一般協定之政府採購協

告 **政府物料供應處處長**參閱一九八四年六月一日出版之政府應報

香港法例第一二二章公衆衛生及市政條例 上二二章公衆衛生及市政條例 上二二章公衆衛生及市政條例 一、本命令定名爲一九八 境場及和合石境場(一、本命令定名爲一九八 離島長洲墳 业新界區墳場墓穴内之遺骸均須遷移:、城場(遺骸遷移及處置)令。一九八四年長洲墳場、沙嶺墳場、沙嶺金塔墳場、

棺葬墓段之所有墓穴 政府金塔墓段之所有墓穴 政府金塔墓段之所有墓穴 政府金塔墓穴之所有墓穴 一九七七七年 九七七年 九七七年 九七七年

新界粉〜和合石境場 新界羅湖沙嶺金塔墳場新界羅湖沙嶺境場 三、任何遺骸如未有 離島大澳境場 新界羅湖沙镇填場 雕岛長洲垃圾 新界粉樹和合石墳場 先在政府火葬場火化,然後將骨灰重葬於沙徹 金塔墳場或本署長所指定之其他墳場。 金塔墳場或本署長所指定之其他墳場。 金塔墳場或本署長所指定之其他墳場。 金塔墳場或本署長所指定之其他墳場。 金塔墳場或本署長所指定之其他墳場。 金塔墳場或本署長所指定之其他墳場。 金塔墳場或本署長所指定之其他墳場。 將其選移及處置者。 則將以下列方式

道路工程地 (操第十四條之規定而發出之計)、使用及賠償)條例(香港法例第三七〇章)、使用及賠償)條例(香港法例第三七〇章)、使用及賠償)條例(香港法例第三七〇章) 7修築私人住宅區內已收囘街道試驗劃項目第DHH28號

收回下列地段之部份土地:(香港法例第三七〇章)第一地政監督業已依據總督賦予之地政監督業已依據總督賦予之 十三條第(1)欵之規定發出一之權力,根據道路へ工程、使用

之餘段及擴展部份, 以第一九九二號B段 之A段及擴展部份, 段第一九九二號B段

之解及 政第一九九二號A段 段第一九九二號A段 段第一九九二號A段 段第一九九二號A段 段第一九九二號A段 股第一九九二號A段 段第一九九二號A段 段第一九九二號A段 段第一九九二號A段

《一九八四年一月十三日及一九八四年一月二十日刊佈之憲、命令附連之圖則KM2714 號內以橙色底加黑斜綫表明,有及擴展部份, 分段A段之第一分段及擴展部份,九九二號A段 九龍內地段第一九九二號A段第九

是上也将依膝該條例第十三條第(3)號之規定,由政府收開為二十八日,由本告示張貼於該地之上或附近之日期起計,期間以外,上午九時至中午十二時,是期六 上午九時至中午十二時,是期六 上午九時至中午十二時,

士,可向地政工務司提出書面中

總產業測量師(土地徴用)梁玉書

捐公益金十五萬

善長顧芝蓉女士

金,支持其屬下八十六個會員福利機構,推行服務工士,日前即將善欵支票十五萬一千五百元,送交公益完滿結束,善長的捐欵仍然紛紛送到。善是顧芝蓉女一九八三至八四年度公益金籌募運動,雖已宣告

女士的捐贈。 工商機構的,亦有來自個別善長——例如今次彼等支持公益金的熱誠得見,善欵有多有少,彼等支持公益金的熱誠得見,善欵有多有少,公益金骏言人表示:市民關懷公益的善心

持公益金的人士致萬二分謝意。 公益金謹代表屬下會員機構,向顧芝蓉善長及

土席陳有慶。

家計會支

基督教服務處

同一

一會員齊心

籌捐廿一

萬元

反

出香港基督教服務處同 中又以老人中心的實務 中又以老人中心的實務

六年四八九一曆公年三十七國民華中 公益 再籌善欸二

答灣區委員會

籌四萬一千元

籌三萬四千元

(下聞)家庭計劃指

年團紛勵 深水埗委員會 少年團 [深水即學校同學學佩筠,聯袂將善於送交公益金刷點日前由冠軍學校老師劉景芬,學生林志偉,即人蕭演森夫人。 丁萬元 一萬餘元物委員會

窮通得失變幻多貴能隨遇而安

三人過場

旺財盃祿

怡盃定在

,而豫伯盃,即仍爲同德 本届旺財盃爲朱確明所得 本届旺財盃爲朱確明所得

馬主協會晚宴頒獎

,亞軍是鄭棣池,一份有關全者招待會中透露旺財盃是又卓賢將軍昨日在記

目食其力有何不可

樂天知命豈不快哉

公餘種花養魚或看書各適其適

. . .

籌善款二萬元黃人仙委員會



東電報局

今年首季失業

去年首季 失業

救世軍職

公益

金善欵續送到

一十萬元

上海商業銀行



及實美滿,今年又在各極力,而且聚志成城,同為醫療公益金而及實人之。











車廂

乘客 落車

所增的百分之十比較,則顯示出公務員的類制的所增的百分之十比較,則顯示出公務員的類上一年增加百分三,總數接近十七萬人,但較對上一年分之三,共有十六萬一千多人。公務員的人數雖務,保險,地產及商業服務行業的人數則減少百 人數百分四 **入數百分五** 准批注投 П

一一八六年度馬 一百萬個 一百萬個 一百萬個

方連級第二年由 日房連級第二年由 日房連級第二十億零八 於稅等,而大部份 於稅等,而大部份 於稅等,而大部份 於稅等,而大部份 於稅等,所大部份 於稅等,所大部份 於稅等,而大部份 於稅等,而大部份 於稅等,而大部份 於稅等,而大部份

東国盛利約馬大億六千 本国第元,較上季増加 を著之用,今季已通過 整著之用,今季已通過 整著之用,今季已通過 整案之用,今季已通過 整案之用,今季已通過

(八千四百萬元) (八千四百萬元) (八千四百萬元)

本馬殊,新聞秘書游費 本馬殊,新聞秘書游費 本馬殊,新聞秘書游費 本馬殊,新聞秘書游費 本馬殊,新聞秘書游費 本馬殊,新聞秘書游費 本馬殊,新聞秘書游費 等馬殊,新聞秘書游費 等馬殊,新聞秘書游費

、贈給每一季內贏得最多獎金馬匹的馬主,今年 會百年紀念的部份節目 由同德獲獎,同德

这是合理的安排。 况精神體力過勞,便會損害健康,甚至其需不 是是女優,半世老婆奴」,職實所在,本來是 生兒女優,半世老婆奴」,職實所在,本來是 主義」,認爲拼命去做,拼命去捱,人生幾何

暑期淡馬

,各位或者有與越得知 年來大幅增加,但主要 是在被少會方佣金用以 是在被少會方佣金用以 是在被少會方佣金用以 是在被少會方佣金用以 是在被少會方佣金用以 是在被少會方佣金用以

入贏家

陳六億六元

馬雷公布 「馬雷公布 「馬雷公布 「大野町底。 「大野町。 「大野

西貢业

全面供電

一興建警署



大埔賽龍增陣容

受

大埔新市鎭

指出獲成績其他地區亦仿常政務司麥法誠昨主持荃灣研討會閉幕

各區議員參與研討

本期目錄:

政府船隊十年增一倍

揭開製魚子醬的秘密

心臟病的新療法

培養孩子自治能力

趕路式旅遊應改進了

鄭佩佩留戀香港生活

林利SV 孫明光(友情對談)

本田思域CRX雙門轎跑車

海帶(食在香港)

封面專題

雙面天使

毎週星座

兒童週刋

科幻小說

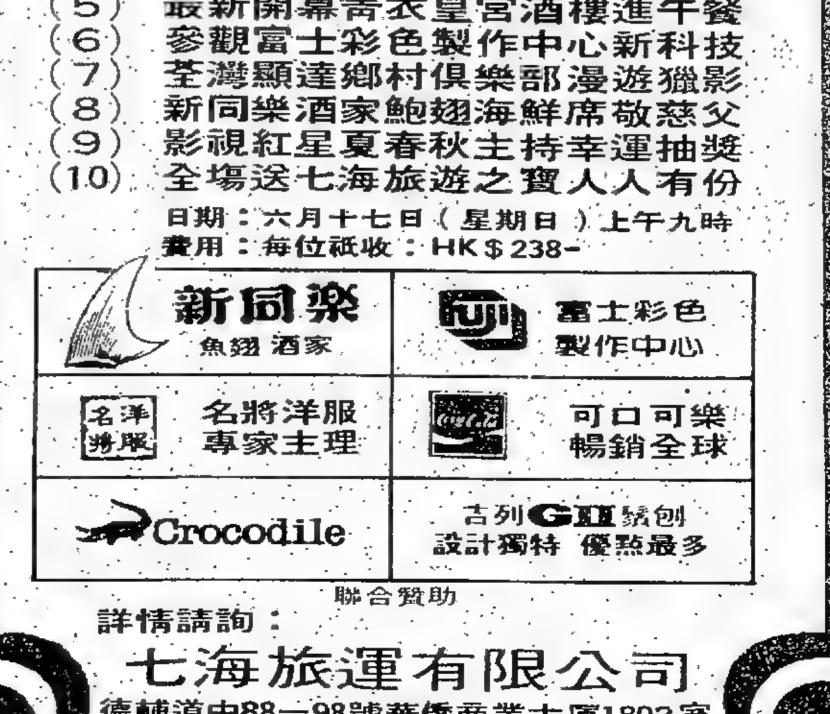
電視節目表

魏秋樺與亞視

逢星期日隨華僑日報附送



華僑日報讀者七海旅行團



封面專題:政府船隊十年增加一倍 身邊瑣事・思古幽情・飲食男

承担高等

教育工作



ACCOUNTANCY。商品全种課程 BANKING

ELECTIVE COURSES

秘書及商業

逐記速度50-120

"進出豆文件及計價"

IBM ELECTRIC TYPING & TELEX

中級打字。·IBM電機打字。

LCCI 溫 智 班

中級前記

倫敦商會(LCCI)預記會計及成本會計題解於各校備購

速記理倫

/俯梁信托。

商業英文。

銀行押進。

商業英語會話

凡學生依本校規定修業關滿,成績及格書。可免考英國AIA、AAT

AIA (New Scheme)

Without 2'A' 3'O' ACCA/HKSA Level i

會計及成本會計

中高級成本會計

TYPING.

70秋打字:

中支河記會計

初中級類記:

高等會計

高級會計

管理會計

AAT Level | & II ⇒ ACCA & ICMA

SCCA· TIAA等專業學會基本課程考試

108 Local stage i

MANAGEMENT 行政管理課程

香港税法(新修訂)

工商管理及商業通訊

經濟學及法律概論

審計學及公司法

統計學及資料分析

- 高等會計

商業及財務

選修課程

工學院校並一体院核照原定計劃,不一的運用,亦能發揮最大調理工進入鞏固階段不單謀求發展建士元昨介紹理工候任院長時力申

谷家長宜盡 務資

校部 招收男女生

二) F.4至F.5文、理、商科班

三) F.6中六(H.L.) 班

四) F.6及 F.7港大(H.K.A.L.)班

五) F.6及 F.7倫大(G.C.E.) 班

F.1及F.4筆試--1984年7月11日(上/下午) F.2 F.3及F.5筆試-1984年7月20日(下午 F.6及F.7面試,由校方作個别 安排。

報名時間:星期一至六上午九時至下午五時

聖類斯校友會中學(西區) 香港西區山道38號

聖類斯校友會中學(灣仔)

香港灣仔駱克道237號 聖類斯同濟中學(灣仔) 香港灣仔堅尼地道15號A 5-487368

5-720256

5-277481

The Admissions Office, Columbia College (604) 733-9151 1644 West Broadway, Vancouver, B.C. Canada V6J 1X6

哥倫比亞學院

提供廣泛的學術課程于世界各地準備進

第一與第二年的大學文、理、商

高級中學課程(第十一及十二班)

英語為第二語文"的課程

歡迎有意申請在一九八四年九月或

九八五年正月入學的在籍第日五下日本

與下七級水準合格的學生來函下列地址

入加拿大與美國大學深造的學生。

及電腦科

哥倫比亞學院創設於一九三次年

· 理随香成哥。 Vancouver, Canada

简四大時大四校断些的它一的AG-HG員一,院 學系就名似,以已平,便多學限院 >0

城市商業管理學校

日夜校校址:九能油盆地彌敦道498-500號一至六模(泰盛商業大厦) 九能旺角强敦道570-572就一至六核(基利商票大厦) 枚務處: 二樓(2字) 3-306173 ...3-305487 香港銅鋼灣軒尼計道458-468號四至六樓(金幣商業大厦)。 各港港制造西119—127就三模(2字)近高胜酒模 5-461226 枚 校 址:北龍大埔近244-248妣(夜校)近县忻洧樗(聖路加書院内:

已獲英國商科專業學會認可學生可申請參加下列學會試了 London Chamber of Commerce & Industry (L.C.C. & L.) 、给教商會

Pitman Examinations Institute 必次考以學院 The Institute of Bankers 美国銀行学会: Teaching Aids 本校设備及教具麻英國商科秘書專業學院和同 Micro-Computer Rooms 微型電腦室 Telex Rooms、電訊實界室。

Electric Typewriting Rooms IBM亚模打字室 Commercial Education Studios 商科教育電影室 Office Equipment Practice Rooms 学生文值實材室 New Classes Commence in June 1984 (沒月份新班通告)

SUMMER DAY COURSES 暑期雨科日班(只收女生) Commercial Course (A.M. Session) 暑期商科全科上午班

商介:本商科班以两個月期間完成下列科目、修業期滿可勝任會計及文員等版位。 科目: 海边, 远地, 商業者信, 進出口實務, 打字, 無公室實務 (1包括電訊機及微型電腦示範及簡介)。

Commercial Course (P.M. Session) 看期商科全科下午班 商介、本商科班以两個月期間完成下列科目。传索机满可解任命计及文页等版位

科目:傳把、打字、進出口實務、辦公室實務 (包括電訊機及做形電腦示範及簡介 PART TIME EVENING COURSES (夜校) 枚男女生

Banking Course (AIB) 英國銀行學會試全科班 一举制:三個月結構、在銅鑼灣校(軒尼詩道458號)上課。

课以: Local Stage I Examination of The Institute of Bankers ,科目:經濟學、會計《法律概論、銀行學、薪文》 Electric Typewriting & Telex Course 電機打字及電訊班

强制:三個月结婚。在銅绳灣校(軒尼詩道458號,及旺角枚《彌敦道570號》上課 科图《IBM電視打字(包括Telex)。

Commercial Course (Evening) 夜校商科全科班 學制:三個月結構

科目:簿記·商業書信·進出口實務及C.I.F. 上課地點公夜校商科仓科班在下列校址上課:

·(一)香港西區校:德輔進西119-127號三樓(近高隍酒樓)5-161226, 5-476464 (二)九能大端近夜校:大塘近244-248號(聖路加書院內)3-7798811(夜

Single-Subject Courses 進修科 Elementary Bookkeeping 初级薄花 Intermediate Bookkeeping 中級簿妃

高级分計 Higher Accounting ·成本会际 Import & Export Practice & C.I.F. Calculation 退出口實務及計價 Commercial Correspondence ・商業信礼 專業茶文 Professional English (AIB)

Shorthand Theory 建犯理验 Shorthand Speed 速把速度 Typewriting: Electric Typewriting __ 電機打字。 Hong Kong Taxation 香港税例 Elements of Banking 34. 行學 **Economics** 经济学

(安大略省教育部立案註册)

校址: 68 DAISY AVENUE, ETOBICOKE, TORONTO, ONTARIO, CANADA. 香港辦事處:香港北角英皇道335-341號北角恒生銀行大厦10字樓 電話:5-668515-8(四线)

招收84年秋季學期新生

報名期限:因簽證需時,六月15日截止

(一)校舍:座落於加拿大多倫多市區。佔地廣達20多萬尺,配合全現

代化設施、為最理想之進修環境。 (二)設施:包括電腦教學室、語言訓練室、科學實驗室、大禮堂、足

·球場、籃球場及室內運動場。 (三)師資:校長山加拿人資深教育部總教育官 Mr. MILLS 担任,所有

講師皆由加籍博士及碩士學位人士出任。

(四)班别:11,12,13 班及ESL(英文專修班)

導,費用全免。

備註:本校駐港辦事處提供簽證申請,住宿及其他問題之專業輔

(五)報名地點:

青山道正校:九龍深水埗青山道339-345號 元 洲 街 女 校: 九龍深水埗元洲街231-237號 青山道分教處:九龍深水埗青山道25-35號。

紅 砌 分 教 處: 九龍紅磡漆咸道272-274號 北 角 分 校: 香港北角英皇道335-341號

章程電索即寄

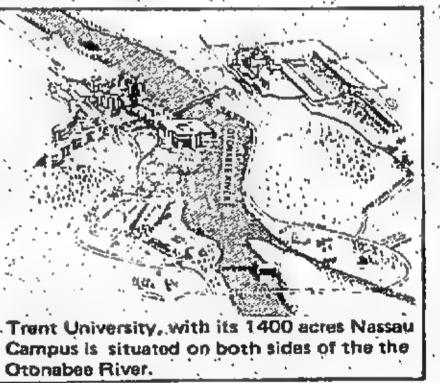


33-35 PO TUCK ST., SAI YING PUN TEL: 5-407208

各位同學及家長們:

本人很榮幸的宣佈今年本校有大約百份之六十的預科(GRADE 13)同學 以平均高達百份之七十五的學分已被著名的安大略省之TRENT UNIVER-SITY (PETERBOROUGH, ONTARIO)錄取。這是一個驕人的成績,就 以加拿大的本土學生而當,也很少有學生能夠早於六月十五日前被加拿大的 大學所錄取。餘下百份之四十的畢業生,其入大學之申請也正在審核中,如 被取錄,他們將會在六月十五日以前收到各大學的通知書。他們被錄取之資 格將取決於托福(TOEFL)英文考試成績,以是能否達到五百五十分而定。

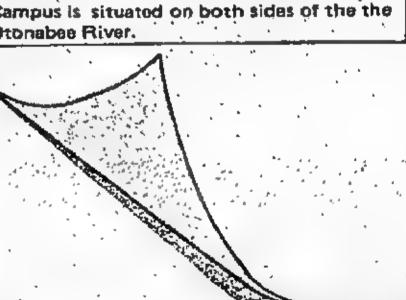
此外,在今年七月初舉行的首屆畢業典禮上,將會由加拿大安大略省教 育部的視學官親臨本校頒發由加拿大安大略省教育部簽署的優異畢業証書給 與今屆的畢業生(GRADE 13)



今年九月,我們將計劃開設十一班 (GRADE II),以便招收中三舉業同 學,他們將會在本校的三年期間之內完 成學業。爲配合這個計劃,我們將招聘 更多符合認可資格的教師担任教席。由 於新生錄取的名額有限,敬請從速報名

在此敦請所有家長注意,凡欲索取 有關本校就讀的一切資料,請從速與本 校聯絡。

諡代表敵校預祝各位同學能在本學 年爭取更佳成績。



`各位家長

Ross O'Brien +

請難的

瑪利亞(商科)書院

Principles of Law

九龍紅磡漆成道272-274號(蕪湖街口) 3-330271-4(四疑) 香港北角英皇道335-341號 *5-668515-8(四綫:

暑期商科招生、開課日期:六月七日(星期四)6:30-9:30 p.m.

法律概益。

初級英文簿記 7. 英文打字或 8. 週末打字班

初級速記

初級日文

出入口實務 西人英語會話

商業信札

(在紅磡上課) 10. 商業全科班 11. 秘書全科班

9. 初級電腦班

修業期限:以上課程兩個月畢業,考試成績合格,由 本校發給畢業證書,並可參加 L.C.C. 及PITMAN 證書試。

電話: 3-611819

電話: 3-861365

電話: 3-615147

電話: 3-330271

電話:5-668515

加拿大田詩姆書院

位於多倫多區校舍設備總美教勇勝醫園學 繁妆的教育局前發讀書。成精均變美加大。 學認可 № 82-83年度升進大學有297人。 成品感異生可羅 獎學全日 證有萬語哺習班(ESE)及英語進修課 鬼人傷射指導學生升學問題 ※備有詳細 資 香港基 澳門戶4年 6學生均可申請84年8 月及85年1月第11至13玩課程。 Mr 💯 N / Xaviora主港協助學生辦理簽証

香港辦事處 《星光行1720室

個數道 749 號歐亞銀行大

拼音及

Á

諾域治兵賽今伊舘爭 制賽方 何志文比羅肖分戰陳江楚 声目 NAME OF THE PARTY OF THE PARTY

對乒球有與趣的讀者不容錯過機會 治乒乓精英賽今(一)晚七時起會在 **平本格森**

原江華,二名瑞典球手及波蘭谷巴與法國比維肖將在决賽過,及恩。D組——謝賽克,本格森,高加斯基。 各組的首次二名可昝人生學决賽,而餘下的一名球手則一度恩。D組——謝賽克,本格森,高加斯基。 經過兩天十二場初賽後,各組初賽順序排列如下; 陳江華

五二,陳龍燦對谷巴(造材賽),八,比羅肖或本格森對謝賽克或華拿一一,章華斯對卡爾遜(遺材賽),二,何志文對陳江華(半準决賽),六,皮恩對高加斯基(遺材賽),七,何志文明、一,章華斯對卡爾遜(遺材賽),二,何志文對陳江華(半準决賽),五,該賽克對華拿(半準决賽),六,皮恩對高加斯基(遺材賽),七,何志文明、一,章華斯對卡爾遜(遺材賽),二,何志文對陳江華(半準决賽),五,該東江華,二名瑞典球手及波蘭谷巴與法國比維肖將在決賽過爭雄。

《遺材賽》。

及廿一比十一(二比〇) 一 勝本格森(瑞典) 人場初賽戰情如下:

第二局初段皮恩仍保持者優勢,以十比六超前,豈科,比羅省莫然發雖連追多球,以十一卒得首局,定與打造材賽,而華命則以次名出緣。
中比十一,廿一比十八及十一比十二(二比一)
中大平手,更以廿一比十八拍四一局。第三局,比羅省與二比一勝皮恩已可肯定能在C組以首名出綫,而皮恩在前天以O比二負於華拿已可肯定與打造材賽,而華命則以次名出緣。
一比十一,廿一比十八及廿一比十二(二比一)
一十十二件捷訊。

第五場・D組 本格森(瑞典)勝高加斯基(波蘭工及世一比十六奏捷,成為B組首名出級。 中共陳配譽的明顯較陳江華商出一籌・在第一及第二局俱一直超前陳江華、從客地以世一比十六及廿一比十六(二比零) 第四場・B組 陳龍燦(中共)勝陳江華(香港) ,故今仗勝負影响到他們在D組的次名出綫機會,比賽進行之一一及廿一比十六(二比一)本格森(瑞典)勝高加斯基(波蘭

本格森與高斯基俱負於謝賽克,故今仗勝負影响到他們在D組的次名出綫機會,比賽進行逸見 應不格森與高斯基俱負於謝賽克,故今仗勝負影响到他們在D組的次名出綫機會,比賽進行逸見 應不格森與高斯基俱負於謝賽克,故今仗勝負影响到他們在D組的次名出綫機會,比賽進行逸見 應 本格森與高斯基俱負於謝賽克,故今仗勝負影响到他們在D組的次名出綫機會,比賽進行逸見 應 本格森與高斯基俱負於謝賽克,故今仗勝負影响到他們在D組的次名出綫機會,比賽進行逸見 應

港籃聯明春辦第 四屆

男女城市賽會

利物消挫羅馬門爾後始克棒走歐洲盃馬

聯賽盃。

們好過他門。我們不准羅馬的最佳球員,在表演

ΞŦ

于 拿



角塲季尾足球聯

偷園挫先特霸 一陣合演問

羅馬敦練黎特荷說:「較佳的一方捧盃。」又說:「比賽像兩偉大的物的球季後有此表現,實際難能可貸。」組尼談到互射十二碼:「我我們不想那樣取勝。但能夠在踢了六十六

◇體揚利物補的打法:「他們的打法需要很多活力。他們確能做到

國脚加先安尼和干地主射俱中楣,利物浦的力高亦二鼠了互射十二碼和歐洲盃。 5利物浦主射最後一球十二碼時,並沒有受到情緒

網球錦標首週 複賽

麥恩萊

烏干達證實派隊 **參加洛杉磯奧運**

宣佈。(美聯社突尼西亞突尼斯州一日電)烏千達

)在一號場打退美國的



沈寂十四載異軍今再崛 葡萄 足球錦標賽將出戰西德· 西班 可 列 强 挑 戰

T二日於巴黎墨行後,一直銷聚區跡 電)自從一九六年

中。葡萄牙將會在第二組中比賽,首場即遇硬仗 一個的戰略,又考慮到西德中場及前鋒或會缺乏了 一個的戰略,又考慮到西德中場及前鋒或會缺乏了 一個的戰略,又考慮到西德中場及前鋒或會缺乏了 一個的戰略,又考慮到西德中場及前鋒或會缺乏了 一個的戰略,又考慮到西德中場及前鋒或會缺乏了 一個的戰略,又考慮到西德中場及前鋒或會缺乏了 一個的戰略,又考慮到西德中場及前鋒或會缺乏了 一個的戰略,又考慮到西德中場及前鋒或會缺乏了 一個數學巡邊員而被罰於歐洲足球賽事停發一

試探式打法後,先取得突破,無情地揭露了鄧感到遺憾,他們在最不幸的情况下戰敗。 週異,雙方球員分開,利物浦興高采烈,但沒

制中场,巴西的科髙和施里蘇並要位施便離門八米庭一射入網。但一換彈中鄧基迪的頭,彈到紐尼脚下 施里蘇並要位施球技

交了給草殊,該威爾斯射手雕門十二米勁射達運。

都見疲累,拉鋸更明顯,羅馬卻有一次令人屈恢復信心,不斷搶攻,可惜至完揭仍一比一。(用後腦擴球,笠過力撲的高比拿。)。追成平手,當于地在左翼位交近柱時,似平

高雙腿已發軟,肯定不必互射十二碼。高比拿將球從該巴西中場脚下救 干地左路發難,突然斬過紐尼與羅倫遜之間,交予入楔的科髙。若非

蜕美,李吉迪射入。干地和加先安尼射失。 二碼,利物浦紐尼,桑力斯,韋殊和堅尼地俱射入。力高射失 里蘇(史達基),科髙·干地。加先安尼,派素(捷力髙) 鄧差廸。柯迪,邦力迪,巴杜朗美,李吉迪,尼牟,施

李森美,章倫。章殊,道格利殊(羅賓遜)。紐尼,羅倫遜,韓遜,堅尼地。莊士頓(力髙

陳俊榕等主體後



割,把以往原用之高,不過,在分組名稱 足球發展計劃一如往完林建名表示本屆的兒童



西比代與表國家六十四次之紀錄。 物·黎尼与墨雪·

及伊道奴路斯,他們在去年整季廿一場聯賽模道會球員所佈置。實杜,利瑪彭利拿,伊博道會球員所佈置。實杜,利瑪彭利拿,伊道俱是前鋒綫上危險人物。

球隊只要實際球員而田需天皇球星在陣。 以為是就踢法及適合狀態而挑選代表球員,他只為是就踢法及適合狀態而挑選代表球員,他只是葡萄牙國脚出身的卡比達解釋調相選委 為怪地,曾經為葡萄牙在初複賽階段淘汰敵人射入過九球。

日對西班牙,三日後又要在能斯與羅馬尼亞作賽輕對西德之後葡萄牙會到馬賽里斯六月十七

蘇聯帶頭退出奧運 羅馬利亞得盆不淺

名出綫。

國際

蘇聯帶頭杯寫今夏洛杉磯奧運的最後 等改變蘇聯帶頭杯寫今夏洛杉磯奧運的最後 等改變蘇聯帶頭杯寫今夏洛杉磯奧運的最後 等改變蘇聯帶頭杯寫今夏洛杉磯奧運的最後 等改變蘇聯帶頭杯寫今夏洛杉磯奧運的最後 等改變蘇聯帶頭杯寫今夏洛杉磯奧運的最後

捷•她們以三盤直落勝日本•成績是十五比八•十七里加三十日電)中共今日於蘇聯里加舉行之國際女子

一、他要求轉交蘇聯領袖契爾年科。 一、他要求轉交蘇聯領袖契爾年科。 一、他要求轉交蘇聯領袖契爾年科。 一、他要求轉交蘇聯領袖契爾年科。 該奧委主席將飛往巴黎、會見法總統米 該與運的决賽。

九八五二失盤

其餘打入第二週的一首二盤失手,旋即反撲擊退了澳洲阿髙。 西班牙阿格尼亞在四種籽韋蘭特直落 典稅尼。 医具度。 块密,阿根廷祈克及瑞园具度。 块密,阿根廷祈克及瑞园具度。

促進兒童足球發 的一首二盤失手,旋即反撲。 西班牙阿格尼亞在

今夏洛杉磯奧運

分五階段淮

分齡羽毛球賽

各組優勝產生

萬一

八洲盃賽後大暴動八利物浦擁護到羅馬

人人化一州名室車上,跌下地面,頭部便步方球迷賽物留。

2英國人在賽前不久,被指在市中心火車站刀刺一名意大利公員,他們打碎玻璃,破壞英球迷的巴士。(後拘五十名行爲粗暴的球迷,並驅散一班在羅馬市中心擔

「有美同行」 音樂 美國團體劇團演

一音樂劇

△施民街與英皇道交界)下午四時): △施民街與英皇道交界)下午四時): 一類第一一艘魚浦區: 一道照街(下午二時三十分); 本道照街(下午二時三十分);

歷公年三十七國民華中 生產力

明年銀禧紀念將升任正主席

宗直以叙我舜裔五

東 選舉 日 品 選評點地處六在 入,使青年一**维**對中國 速發展,西方文化之傳 詞謂:近年來工商業迅

東人士· 灌輸業 東人士· 灌輸業 深水埗官地招投 限供非工業用冷

五期星

模

範

四店及貨倉除外)用途,並包括一個多層停車於光昌街與福華街之間,是供作非工業へ住宅該幅官地面積約三千一百二十一平方米, (港訊)地政署現正招標承投深

公留仙街へ上午九時三十分至上午銅鑼灣——北角區: 以下爲選舉模範行人的地贴及時間

北區、元朗、荃灣

衰故南堂宗親總會士

紅十字會應中國之請

繼續

年七時在貨客酒樓慶祝,樓·舉行敬老聯數會南堂宗親總會于前日下 長衛拾四屆職員就職(港訊)香港袁汝 ,袁崇煥公四百周年慶祝崇煥公四百周年 理辰

袁汝南堂宗親會

新員就職暨聯歡

本原原名(COMPANY)背景在紐約 ,內容主要是探討現代人的應情生活,並揚 案傳統的叙事方式而多用倒叙手法,佈計則 上十六人樂隊伴奏,豐富多来的歌曲及背景 時在藝術中心器臣劇院英語對白演出。門券 晚在藝術中心器臣劇院英語對白演出。門券 晚在藝術中心器臣劇院英語對白演出。門券 一律四十元,在藝術中心器房人難忘。

訓當選副主席

)理事會會議

盟

觀塘月華

· 泉林

行

香港第二台 逐 登女的 - 新田簡報

風維・循環・支煙・

時愈的人生」

1. 夫名陳希,年七十六。(R.H.K.一九龍油蔴地吳松街。父名陳如勝,母名(三) 琴陳邢容,女,年七十五,前

也店,前居於九龍油廠地。(·RHE)每崔龍荷,男,年七十餘歲,

交名廖賢開,母名關制。
母廖妙城,安,华五十

・新聞簡報

就用检查装便的方法。 一的生物。它不断地 上虫是一種「不勞而 上虫是一種「不勞而 上虫是一種「不勞而 上虫是一種「不勞而 以用檢查裝便的方法 型很多肠道寄生虫都

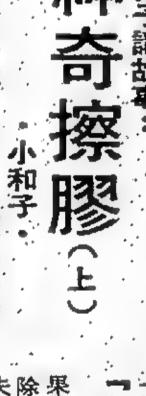
寄

很 人**赶** 的

體

于法各有 婆裹粽

色。所以各處鄉村





算。本來,這可以說是穩扎穩要有僱用女傭的能力才作結婚,也要有足夠維持一家幾口,,也要有足夠維持一家幾口,,要自己擁有相當健全的經濟由於許多男士對組織新家庭的

后横,以及維持家庭開銷的 ,實在難以達致健全經濟基 ,實在難以達致健全經濟基 過,要知道,許多白手與家 共同合力組織一個家,可不是比較容易嗎?
另一點是,組織新家庭的初始,不一定要置業的,如果暫時沒住也無不可。如果認爲私人住地單位也無不可。如果認爲私人住地單位也無不可。如果認爲私人住地單位也無不可。如果認爲私人住地關所以,中請購買居屋也可以的事實。



事無力,氣急心跳 而且經常頭**亞耳**鳴







豆相尊敬,互相愛護、是應該互相信任,



柱舞會

如裝置

EVER GRADE

AM-MERCHANT

SL-LIBERATOR

NEP-EMERALD

GALLEON HONOF

沃特吉亞斯WATERGEUS

安娜馬士基ANNA MAERSK

和 ACCORD 皮多类 PETR DUTOV

雅打馬士基ARTHUR MAERSK

南非萬諾詩S-D-VAN NOORT

选斯尼夫 TIKHON KISELEV

妙爾豪森 MUEHLHAUSEN

地中海鷹 M'EAN EAGLE

勇敢精神,BRAVE SPIRIT

奥美士先鋒OMEX PIONEER

多納都 LEO TORNADO:

RIJEKA

XIAO SHI KOU

ASIAN PEARL

KAGA MARU

ACCORD

南非英諾特S.A.VAN NOOR

菲岛恰美利JOHNEVERETT

巴越海 PRAVADE SEA

第八發宗丸GISO MARU 8

與 HAI XING

高 PICA PORTE

. 盘 · HUA · YING:

春: FU CHUN.

· 度水期十二號XIA SHUI 12

.亞洲雅上 ASIA ACE ···

福興二號 FOO HSING 2

渣華利儲 NL-LINGE

皮加錫奥 PIGASSIOS

利 比 威 CR-LIBERVILLE

國 - 利

天 - 翔 SKY HOVER

貿易貨櫃 TRADE CONTAINER

寶岛貨櫃FORMOSA CONTAINER基隆

KUO LIE

OCEAN EMINENCE

金略麥隆 GOLDEN CAMEROON西非

河 FEN HE

華· 雅· HWA LIE:

陶南一號 DONAM 1

金 章 KING HWA

曼谷新加坡:

二日、招商局

二日. 招商局

二日 欣 洋

三日港、興

三日 美 邦

三日東源

四日欣洋

五日、招商局

四日,明

輝·利

雗

太 古

革・潤

東洋

`氷…裕

昌.

海

二日 渣 華

二日 嘉 聯 三日 沙 嗜 四日 安 快

三日

五日

五日 六日

. 峰 GREAT MOUNT

SEA PRELUDE

NEW UNITED

KALIMANTAN TIGA

SEA PRELUDE

ORT-EXPORTER

TIKHON KISELEV

CHAR CHING

利 來 福 NL.DELFT

CHENGTU

登 LINDEN

香港货根。H.K.CONTAINER

旺 EVER LIVING

不來梅快輪BREMEN EXPRESS.

热· 授· NORASIA GABRIELE 歐洲

博多丸 HAKATA MARU

羅文士基 B.RUMINSKI

 $-\Pi$.

三日

安

輝、購

| | | | | | | | | | | | | | |

。 查·隆

欣

六日

八日。

·九日·港 與

The second secon

下午六時

下午四時

下午四時 午下六時

四日本州一崎

SEA PRELUDE

CHUNG LIE

GU SHAN

SCANDUTCH ASIA

ORT. EXPORTER

JIN JIANG

不來梅快輪BREMEN EXPRESS

馬士基天保MAERSK TEMPO

蓝火星 BLUE MARS

友誼十二 YOU YI 12

利來 得 NL DEJIMA

畸川一號 QING CHUAN 1

LEAH

- 整 KING HWA

福职二號 FOO HSING 2

新比利士彬ZIM BRISBANE

态 FU CHUN.

羅文士基 B-RUMINSKI

新馬尼拉二號ZIM MANILA 2

BEL SHAN

SKY HOVER

SKY HOVER

BLUE VENUS

RAINBOW

南非萬諾特S.A. VAN NOORT

HORN

渣率哥倫坡NL.COLOMBO

旺

KIEN HWA 2

HAI YONG.

TIAN YUE

KWANG TA 2

ROYAL STAR

BONNY STAR

TUNG PING 2 HP DONGNAM

新加坡、刁拜、丹麥、葡萄牙、西班牙、

斯里蘭卡、塞舌爾、毛里裘斯、南非、印

度、英國及北愛、芬蘭、意大利、以色列:

奥地利、希臘。塞浦路斯、肯雅、巴林、

黎巴嫩、沙地阿拉伯、安曼、科威特、荷兰

蹦、比利時、尼日利亞、利比里亞、法國

· 日本、澳洲、斐洲、紐西蘭、瑙魯、孟

禹達加斯加、莫三鼻給、扎伊爾、伊拉克

南韓、美國、加拿大、瑪利安娜羣島、阿

根廷、巴西、荷屬安底列斯、蘇利南、

鳥拉圭、圭阿那、干里達、智利

今日平郵

印尼、沙巴、台灣、汝萊、泰國、緬甸、

圆瓜、瑞典、爱爾蘭共和國、瑞士、西德、下午三時

WAN LIE

答 TAI CHUN

寮國、菲律賓

加拉、尼泊爾

委內瑞拉

、吉布地、笛尼汪

牙買加、哥斯達黎加

EVER LIVING

GALLEON HONOR

EASTERN MARS

数岛货根FORMOSA CONTAINER台灣

TIKHON KISELEV

SOVEREIGN ACCORD基隆

ASIAN PEARL

GOTONG ROYONG

歌 莉·亞 GLORIA

HSING HWA

AM-MERCHANT

HAKATA MARU

PIGASSIOS

CHENGTU

雅打馬士基ARTHUR MAERSK

山 幸 丸 SANKOU MARU

NEP EMERALD

BOONKRONG'2

MING COMFORT

MARINE CONTAINER台灣

新談內亞

新加坡

六月十四日抵港。

M.S. "SUCCESS NO.5 (VOY.6) 直航:星加坡、巴生港、庇能 M.S. "SANKOU MARU (VOY.6)

存此輪飛往星加坡 CENTRAL MARITIME LTD. 皇后大道中陸佑行六樓 電話:5-257091-7 澳門代理: 遠東洋行

本亞迪巴翰 六月中国日抵港 M.S. "ALDEBA" (VOY.7)

求練理業

凊

尚未有積

刺激玻璃銷量增

成一升提已多格價

市上量大子粽

穩平應反步初

亞太

其

五種主要港股價(買盤及買盤)

H-K-\$

洲市指數

紐約股市(道瓊斯工業指數)

倫敦金市(每盎斯)

頭盤 U·S· - 2.9 尼盤 U·S・ 美元開市價格:法闡克福

H-K:5 6.00

H.K.\$ 11.20

H.K.\$ - 2.875 2.975

(道瓊斯工業指數) --200.83(9940.14)

 $\rightarrow 2.95 (383.45)$

休市 1.3840

231.25

ıţî

日元 法郎

6.15

去持維可量銷料預般一但

影

程施

香港金融行

(特訊)五月份雨水。 提達教科對電子。由來完與基礎上與要於兩、水泥鎖量一 一百三十元至二百卅五元。日本角遊二十三世,是與外匯牌價普遍偏 一百三十元至二百卅五元。日本角遊二十三世,一時租一百一十五元至一百二十 一百三十元至二百卅五元。一分厚一時總額」 一方三十元至二百卅五元。一分厚一時總每担一百一十五元至一百二十 一方三十元至二百卅五元。一分厚一時總每担一百一十五元至一百二十 一方三十元至二百卅五元。一分厚一時總每担一百一十五元至一百二十 一方三十元至二百卅五元。一分是一時總每担一百一十五元至一百二十 一方三十元至二百卅五元。一方是一時總每担一百一十五元至一百二十 一方四十五元至一百二十一一十五元至一百二十 一方三十元至二百十二元。以次六時每担 進一步調升。在高息壓 進一步調升。在高息壓 進一步調升。在高息壓 上一百二十二年 一十五元至一百二十二 一十五元至一百二十二

一分厚大分潤每担一次大时至四时夹入时至四时夹入时至四时夹。欧洲丁字鐡二十一段

五,比上日網升八分一回 以十三厘,最低成十三厘 與十三厘,最低成十三厘 以十三厘,最低成十三厘 以十三厘,最低成十一厘 以十三厘,最低成十一厘 以十三厘,最上日间升二厘。 以十三厘,最上日间升二厘。 以十三厘,最上日间升二厘。

八分一厘十二五

本年香港交易會

價造糖期

4. 强罚合約,對市道有秘定一五美仙,共成一百五十六手。 一五美仙,共成一八手,九月 成十七手,十月份六點〇五美 一月份七點一三美仙,共成三 七七美仙,共成一八手,九月 七七美仙,共成一八手,九月

起均錢短長厘二升息拆 上調步一進息欵存務財

ini.

糖市交投弱

針織製衣廠近來接單不如理想

港訂台紗轉向

人有低價

續 息

股輸運美

現

强最

美元 微

豆交投疏

本港部份金商

ATED公司發表

短

港 金持 最高紀錄

目前仍疲慢 國際金融股市行情 生落湯 一九八四年五月卅一日(當地時間) 倫敦股市(金融時報指數)

(新加坡電)推構成長五巴仙

國外 在美國

新投資 跌第資在國寬國領訊 。二額美投佈商電) 年持的資,業:華へ 下機投者外部美盛特

續退縮

八頭, 城高成五百五十八頭, 城高成五百五十九百元, 深圳大猪四十五九百元, 深圳大猪四十五大猪九十頭, 成六百元, 台灣, 成六百元, 台灣 星貨物裝卸

更大方便。 京外國居民及遊客帶來 京外國居民及遊客帶來 唯一接受直接結賬的信 運通卡是該店目前

接受直接結賬

運通卡新 北京友誼商店

外商透過直接或經由美國附屬公司進行的投外商透過直接或經由美國附屬公司進行的投外商透過直接或經由美國附屬公司進行的投票。

金碗供應的成長,按當前黃金價格可能不會無利。金碗供應的成長,按當前黃金價格可能不會無利。金碗供應的成長,按當前黃金價格可能不會無利。金碗供應的成長,按當前黃金價超過技術的發展,已使產趾增加。

一二美元・鉄九仙。一二美元・鉄九仙。一〇及三一〇五元。「窗格林金幣每安士收市買賣價分别爲二〇九〇及三十〇五元。

世元,各月份期金結算價跌一至二美元,飾作日九九金收市價三五七四跌四元,波福作用九九金收市價三五七四跌四元,波福金牌價持穩。

赤 字

美棉

漲

可以免除無概

总穩健

· 六 線 九 以合

服務公盡也

水隆銀行

電話:5-8268333

一滿爆線全

表 京 京 京 京 京 · 京 · 子 函

作命汁盡馬班贯平袁

僕公場夜午晚明

. 之搏腦絞人家壁和

進展不

MINE LUNE BANK

光新

影鬼水礦恐靚拍鬼出公影區

鬼戀

明今後最

場 午 四 後 明 夜 黙 天 天

然加 是 **罗迪** 四 第 程 斯

港 商均 表歡

N O N 新鴻基聯合投資基金

發行價: \$ 9.63 對現價: \$ 9.18 (根據1984年 5月30日之估值) 下次估值日為1984年6月6日

場夜午臘層滿爆大

捺神手辣

二紀大發場午今 運 海

等字表影。國。倫

會由當都管都等敦

達堅沙李素史蓬漢基彼

○迪蒂達○畢集○利得

座訂速請映週三第

100 文 34 日本書

5-7.37.388

九龍辦事處

訂房中心總監

期限

一星期

兩星期

一個月

港幣利率 美金利率

11.500% 10.2500%

11.750% 10.6250%

11.750% 10.6250%

12.125% 10.8125%

12. 125% 11.3125%

香港夏慧道和記大厦七樓

中環子諾道中歐陸貿易中心入樓

華南

K 881755

緊肉得觀

妨何又鬼

映献場五天今

宜不意兒

影電鬼式泉碼

觀老溫女滾 場早

怖恐得身

烟敦道688號旺角中心第三座北二樓

昨日獲多利同業利率 12.5% p.a.

華美達國際公司宣

夹献場五天今

今古名驰勝名山崂

變雄雌:塲夜午

華大新

詹爾罗 图 治希 益靈

蘇絲麗桃。域超史士占

声的魄動心脈 事的測英秘神

發|片|影|國|聯

主領絲琳倫一主一夢情縷一 演衛一夢娜海角女中在柔一

蠅遭金

不見 演大特名巴 亞莉安芝娜安宜 出租兒模西 莉瑪。夢琪

實保,唔到,蒼有

掂你包與你唔蠅金

K 617169

時春十四 **舞**十 上 総八點 夢懷三 **疏**力 子小頭臭 夜場午

五今週第

二點四加天明

影體感全

11.6250%

12.3750%

13.1250%

13.1250%

13.1250%

"電話;5-213166

電話:3-917888

場午場四加明之時。夜。點開天

活士伊連奇

冲探辣

天勇手

。宜不宜見。

播逐勇 連罪三 平一標 連案 市

怕不地。怕不天

12.125%

12. 125%

12.000%

12.000%

12.000%

六個月

歡迎查詢其他主要外幣存款利率

各辦事處同時提供其他集團成員存款利率行情

場天!四 **海熟四開加** 信祥日殿

光南

演主媒德葉 (宜不童兒)

場午明 夜晚

座滿早絕

主題與安康安康

茵蒲新 華榮・華英

COLIVERSED .. 社比立體學

僕公: 塲夜午晚明

都美·都富·聲樂加麻洲·基恰·華熊 場五天今滿大

物在四明兩早請座滿早絕 夜點加院早請座滿早絕

童劇命演聯 絲莎那 娘 黛 摩杜 巨悶不。大。合 姬金塔 毘絲 亞利 星少 宜兒喜麗主

僕公:場夜午晚明

極太

僕公場晚明

醉如痴如:每早今都實

流女地油 性福 維小龍今轉輪張萬 奴星 妓樓華早 樂民門金·泰國

:場夜午晚明

華大

利多域青

影怖鐘十慄你 脚猛

導演

五今割忍所片

站8第

映献大盛天明

映献天明 **柴二第紀世大酷歿** :夜及四明 場午點天

場五天今「滿爆線全 主 袁 袁 袁 沈 开子甄 ****

3.92 | 958

電恐驚拍鬼 影怖慄摄鄉 嵝 鬼

5 葬姚。平方 伏四機危 早今

磡紅

劇大翔鉅公程 · 喜命献司士 俏呷 丈

花場午婦三四 刦邪夜,蕩點 絲莎娜摩杜 姬金達亞利 窩美春場半十 人滿:早點 演主衡領

際國

冠金 321 映場五今 **悪一地天活伊奇**

頸神 天勁探手

埋發場點 便財沈 哲電唱集台科 映南大今

頓盛華 台舞利

一流神手珠

!激刺頭鏡!張緊作動 天冲勁勇探神手辣夜映頓華場午加盛

!滿爆線全 夜加民... 場午樂 嘉 章 [章] 富 [沈 **丹子甄**

!之搏腦絞人家暨和 僕公場夜午晚明

作命計畫馬班食平貴

場五天今 場四天今 映獻大盛 映獻大盛 唐朝家,養梓良主演方令正導演 半點12映加天明

女

九七五兩 時放點點點 間映 殺惰電案

經希緊雷金莉嘉金 典治張米像。麗像 之閣大願彰 絲彰 作 師 帝 姫后

2紀大残集第世酷 環午奸四愛點帝 大夜在點人半國 門場床三女早今 法連。捉神場十 嫡典點咒場點帝 佾姐三。娱三后 妙見瑞四點早十

夜及四仍明割忍所片場午點映天畫痛限期 場五天今 **塲夜午加天明** 演突 萬 夏 出破良梓汐文 作妹姊长奶鲜满族恶灾产 放唐女朝

豪

影性傳唯

電奇美

^{夜及點加錢雨}映大盛天明

* 2 紀世大酷殘 反作生小: 海早今華麗

K 820749 邨新埔黄 映。夜點天明!後最今 劉陽歐特林石梁劉谷李王葉 美 耀 介立燕 麗書德 君 泉 昭三子珊丹峰珍麒娟

作妹姊的幼蚌清唐忌〉一 站吕第

二紀大残兵戰敗盛明集第世酷場晚紅献天 心 三四國妹鴉風國當老紅半十今 郁郁:點際「典流際旺福瑞:點早 天 今 後 最 作傑新最關德葉象形新創

禾嘉·都皇·后皇



演導良耀霍。製監菁唐 者摧傷愚嘉 二紀大殘塲午嘉 死花:早禾 集第世酷:夜禾

映献重隆天明 * 紀世大酷殘 映獻大盛場五天今 影電性奇傳美唯 人奪罄先女放豪 演導正令方

順蘭明利

正确。 長梓萬 汐文夏

春代風代夜事流金變天寶 | 早 代流代場午韻風黃室聲 | 場

映獻大盛場五天今 人女玩以可人男 人男玩以可樣一人女 演導正令方

寶黃文娛翡聲金華樂翠

展祥萬 汐文夏

女豪唐夜華翠夢樓華王小術神報 | 早 放朝場午文嶺春紅文霸與通翠 | 場

專

튏李嘉誠表

港股市交投顯 The Henry being and Shanghas ,匯豐銀行及太古洋行入等做價低跌稍明顯日半日交易數值囘增四千二百萬元。九倉、三〇。全日開做總值九千八百三十六萬元,恆生指數收市為九一五熟三〇,囘跌一 價普遍 啊口,目前長江實際 電黃埔股權。他表示 之四十。長江實業了 人四十。長江實業了 X資報導。 X,長實最近已完成在港投資十二億元。並否外,長實最近已完成在港投資十二億元。並否別股息部份選取以股代息,致使持有和黄股權 金鑛股在主 長江實業在廣

敦

[grief thousand] of Shatek).

股市成交價目

金銀會成交: 35,340,000元

恆生指數: 915.30跌13.30

一)銀行及財務類

21.50

香港會成交:

東亞銀行

伍生銀行.

匯豐銀行

工商銀行

嘉華銀行

海外信託銀行

美迪臣證券

水盛財務

友聯銀行

水隆銀行

怡和證券

和黃認股權證

准燈認股權證

九倉債券7-5%

和黃債券

中華電力

中華巴士

海底隧道

港燈集團

中華煤氣

電話公司

油磁地小輪

聯合企業

放利安達

雅利發太平洋行。——

置地債券8%

置地認股權證86

(二)債券類

怡和認股權證92 1.26 1.28

(三)公用事業類

九龍巴士(除各項)5.85 5.85

(四)工商企業類

2.25

7:65

10.50

5.45

第一太平財務

17,680,000元

開市價 最高價 最低價

四會成交總額:98,360,000元

金指數 803.33跌8.17 銀指數 632.37跌4.23 金銀指數 739.82跌7.01

21.30

1.25

5.40

5.65

2.40

5.75

2.25

1.92 1.89

41.75 42.00

11.40 11.40 11.20

6.20

42.00

5.55 . 5.55

2.45

10.50 10.50

阴疾,實質上昨日交投依然偏淡靜,整日成值仍 此前日大幅回墳達八成,係前日成值過於疏少的 也前日大幅回墳達八成,係前日成值過於疏少的 可跌十三點三,以九一五點三〇收市。成值雖則

遠東會成交: 45,240,000元

遠東指数: 4125.37跌70.53

九龍會成交:

21.50

100,000元

6,15

11.20

6.20

5.40

5.75

42.00

2.45

5.75

2.25

1.90

5.40

5.80

2.40

2.25

1.90

5.85

6.15

2.40

1.30

2.90

27.30

6.20

6.20

5.45

5.80

5.50

1,89

紀德置業

世紀城市

長江實業

准士四类

四海地產

遠東發展

第一城市

金山地產

業図美華

鷹君地產

恆隆

夏利文

協成行·

信託A

恆基兆粱

置地公司

新昌集團

仍是屬於輕微反覆市

交量增至一億零五百六十六萬股一〇二熟五九,微升一熟三五,杜瓊斯工業平均指數收市爲

The land of the la 但低都 要以 融 * * 價於: 货威 高美爱 王氏工業 第一太平實 周生生 莊士集團 和記黃埔除各 11.30 連卡佛A 志正 太古洋行A 新鸿基 瑞興公司 先施公司 永安公司 永安集團 (五)地產建築類 亞細安

1.40

0.385.

2.325

1..62

1.25

2.975 2.925 2.925

4.05

.0.83

2.35

1.62

1.26

4.05

0.84

0.38

2.325

1.62

1:25

4.05

注考驗觀市眼光

可宜用多少本錢作爲賭注,考考自己的眼光。 一次,便要遠離江湖,尤其是目前追一個上落 一次,便要遠離江湖,尤其是目前追一個上落 學忘咖,因爲錯過一次賺錢機會不重要,來日 學吃咖,因爲錯過一次賺錢機會不重要,來日

一市公司

百利保收资

0.35

新昌地產

國際城市

明輝發展

芋隆地產

啓明建築

建煌新記

利與發展

利安地產

美居集團

萬邦投資

1.40

0.39

2.325

1.62

2.95

4.05

0.83

1.25

1.26

1.41

0.385

2.35

安全資倉

華光航業(除息) 2.675

THE SECOND SECON

新城市地產

连束套压

0.71

遠東交易所 十項成交股數 最多股票 2,006,000 國際領軍 1,514,000 MILE WAY 283, 320 九流流 556,982 534,000 410,000 省委酒店 389;698 和記貨坊 360,000 希接魏宏

0.19

343,000 307,000

〇熟一四 交二億二千

命德豐船務A

隆豐國際

偉進航運

凱聯酒店

遠東酒店

海港企業

美麗華酒店

百樂酒店

東京股市 指數跌 點關

杜瓊斯平

1.91

0.115

五(跌四)) 一大九(跌四)) 跌五〇 一 大 松 下 五 三 宝 窓

0.335

(七)酒店旅遊

(九)其它

富豪酒店 (八)紡織製衣 壓魚恤 南豐紗廠 南洋紗廠 南海實業 裕泰製衣 南聯實業 長江製衣 ~ 個化大同 取球電子 忠徳石油 康力投資(暫停牌) 背洲英坭 港機工程 香港電視。 茂昌眼銳 立興雞銀: 菲立斯磁 生力啤酒 森那美 星岛報業 南華早報

新世界發展 鸿易國際 百利保 保華建築 2.725 聯邦地產A 森滿合 信和陞業 北安地産(除息) 大新公和 新鸿基地產 6.25 6.25 6.206.25 6.20 7.00 7.00 0.89 大昌地產 0.91 0.92 0.91 0.89 大生地產(除息)1.37 1.37 1.37. — 1.37 ____ 泰盛發展 0.84 0.84 徳榮建築 大寶地產 , 華光地產 0.42 --- 0.40 0.40 0.40 0.42水麥發展 2.75 _____ 2.75 2.725 2.725 2.75 世界發展 **準信地産** 0.55 中華造船 . 0.98 維達航業(暫停牌)---3.575 3.575 3.575 九能倉: 3:60 萬邦航業 变光實業 海南發展 2.35 紅寶石發展 東方海外

宋加刺膠

UXMAN

專業風範穩健中又具突破

寶貝M

洲琴行 音色華美 擴 充業務

02/M02放大體系

暢遊茂 港江 海口九天遊\$1750

VTC5150

1984年洛杉磯典運會 指定三洋為正式線影產

西樵三天·從化四天

日期:天天出發

獨家乘 噴射船

北京,華東

菲律賓七天豪華團

台灣七天豪華團

台灣八天豪華團

早去晚返

K -323388

H-266836

\$3490_是

\$2188₂₂

\$1920 注星期四、六出發

\$2300 连星期一·四出發

\$2510 建星期三、六出發

\$420起

3-4天\$998

約 \$ 2580

敦\$2250

黎 \$ 2250

蘭 \$ 2250

・妥善行程 豪華客機・一流酒店



香 占 哥\$2300 會 投資移民,有專業律師負責協助 辦理一切手續事宜,詳情請到 40 夏威夷美加 \$3490起

並代售世界各國平機票 香港德尼笠街17~19號德和大厦4字全是《安置主理》

電訴不本 辦可 投有

3-969861

●8日1節目定時器/前後快速搜查/常速前後彩色播影/定鏡/遙控暫停

UHF調諧器,預校8個電視台/電子計時器,附認問題功能。

特平歐洲美加 四天\$1670 各地廉價機票 曼谷芭堤雅 韓國豪華團 四天單人房

非航正班機 七天\$2480 東京返港 \$1920 八天\$2890 北海道東京迪士尼七天超級豪華團 \$4250 **公天天出發 6** 日日成**图**

總社:九龍尖沙咀捷利士巴利達星光行15樓1529—32度 分社:香港銀后大道中60—70號連卡佛大厦17樓1701-3度 分社:九龍宮賽機塔酒店三樓商場 分社:亞灣地域站南豐中心商場150 A —151 及1701室 分社:旺角彌敦道636 號銀行中心1704-5室

美加豪華團 由HK\$6,988起

特設:機票十酒店\$4,388 起 詳情請向各大旅行社接洽或菲航查詢 電話:3-7232882:

日期:達星期一・三出疫 本州富士山迪士尼樂園八天豪華團

日期:漢星期三出發: \$4680 鹿兒島九州本州迪士尼八天超級豪華團 日期:逢星期六出發 🐪 德輔道中71號永安集團大厦1505室 5-256243

旅行社(香港)有限公司 安沙咀金馬倫道27號A2F 東級大厦3-689638-9

逢星期五出發 行程:故宫、野柳、忠烈祠、雙溪、花莲、文化村、代訂各地酒店 代辦各國簽証 太魯閣、天祥、梨山各閣、台中、彰化、台南、高雄、發售工商考察旅遊觀光學生移民機栗 、佛光山、澄清湖、日月潭、六辐動物園、石門水庫 陽明山等名勝。住宿:六福、中信、龍閣、漢主、日月如蒙垂詢:請電5-432890,5-437243,美國西岸六天 潭、環鉅。

德輔道中71號永安集團大厦1505室 5-256243 馬策旅行社

星馬(檳城)七天豪華團\$3590淮星期一、三、六出發

代理世界各國航空公司機票

|5-438089, 5-438226營業部鄭君洽。 環亞大飯店 每晚計:雙人房 \$ 480 香港干諾道中啓德商業大厦十二樓(按11字)

住希爾頓 環亞飯店

\$150

四天\$1670

五天\$1880

七天\$2300

多團台証\$ 90

天天出發

由 HK\$ 6899 起

查詢詳情及報名請親臨或致電 各大特約旅行社 熱線電路:5-266086

普遍金等温铁~中心17/F *** 。**

台灣遊覽團四天 \$1670 台北三晚·特優開實 台北:環亞 \$480 芭堤雅:美輪 \$230 台灣豪華團五天 \$2450 太平洋/永安 ... 台灣豪華團七天 東京廸士尼六天 \$3490 新 = \$2480 = = 曼谷芭堤雅七天 \$ 2700 萬 都 亞 \$ 6689 財 神 韓國遊覽四天 \$7889 來 來 澳洲遊覽七天 欧洲十天 \$7995至 \$9195 以上临店全部包10%服務费

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

第一 \$100 第一\$240 溫哥華,\$1950 倫 敦\$2200 歡迎信用·吉及旅行支票 銷鑼灣渣甸街45號人人商優4字樓(吉利市隔鄰)

馬 星\$3299起。

韓 國 \$2700起

图 \$2120起

皇崖\$300 曼谷:文華 \$ 270 星加坡:亞洲 \$ 330 - 公爵 \$ 330 2特种自治分5170十天。李.0580(P.天心) 編 省 \$ 1780 超 約\$2480 澳 洲 \$ 3650

本公司查詢。

日 本 \$ 3490起

欧·洲\$3490起

李賽鳳準備拍完「我愛美人魚」

慶祥說 體聲及多聲道播 已作內部試驗 期以兩年 無綫 能付諸實現 效果十分理想



影港香 爲較

袁家班能冒起頭來 段辛酸歷程

天收費

加印紅色每段五十七元半

加印紅色每段一百一十五元

傢個裝修

買賣租賃·

瓷磚潔具·

共只租30,000元

面積 B 座二樓8,950呎

平租22,000元

正義置業有限公司

爾房一貨倉

位於沙田火炭區工業地王

面積由2300-25000平方呎 高級廠房 設計週詳 伙數簡單 生產力强

歡迎洽詢 特價廉租

中區城皇街17號 面積約700呎,合各行各業或工場用。 月租:\$2,500(包差鈉)

牡丹路7號

5尖沙咀,中環地區地盆空地,不論面積大 (小租期長短均可,請電 K-812793 K-7767193洽

電話: ③667221何

紅磡蕪湖街32號大單邊一千呎 地下,閣樓及二樓半層交吉 三,四樓收租五千元,全幢廉售。 接洽處:原址地下辦事處李先生洽

詳情菌在静公時間內接電話租務部 洽商 ——244133搭內錢259號

九龍青山道412—420號 近長沙灣地鐵站

公僕

山鬼戀甚唬

金城商業中心

地下至四樓約式萬呎 合超級市場或酒樓 樓上大小寫字樓俱備 每月租金由\$980起

山頂環翠園

2,811 呎四房二廳 新裝修環境優靜 向南附車房

請電 5_633129

高層地下,一二樓共16000呎

售2000萬租每呎12.5元 "最合酒樓夜總會百貨超級市場)

旺舖625呎售370萬

高層寫字樓1257呎租售 電話H252497 H226009洽

旺角中

彌敦道旺角地鐵站口中層大單邊1433呎 特價每呎650元 ③453103 楊小姐洽

九龍窩打老道萬基大厦頂樓1200呎另天台售49萬

朗



建國廿

特輯

大

婚

柤

售

炮仗街住宅430呎

請電:3-7220799冷

楊耀松第八工業大厦

由千餘呎至式萬餘呎

直通啓德機場及海底隧道

治租處:本厦管理處或電5-435244

萬宜大厦類

寫字樓旺舖實用面積計

電話5-239859 5-226917

環境優美 設計新穎 高網單位面積1429—1523呎 獨立花園 獨立天台 事任

廠房6390呎連租約舊

偉業街

電梯六部 上落快捷

員工充裕

租

812呎

平

廟街旺舖

租

九龍灣

德福花園地鐵站對面

官涌

土瓜灣

《香港中環德忌笠街 58號協與大廈四樓大單》 5邊全層獨立式千餘呎 《治電 ⑤257111 內棧 203 彭君或梁君

全台灣·菲律賓

歐洲豪華團

美加豪華團

5899

清邁·曼谷·芭堤雅·布吉島

新增:七岩曼谷芭堤雅七天\$2480 清邁四天\$2190 七天\$2700 八天\$2880 曼谷芭堤雅五天\$2190 曼谷七天\$2480 布吉島曼谷芭堤雅七天\$2890 (雙程內陸機)

天天出發(乘泰航早機 SThai

航 機: 乘搭泰航 A 300豪華噴射客機·早去晚返、班次最多: 乘泰航往泰國乃最佳選擇、機票價錢最實 內陸機:清邁——曼谷乘泰航豪華巨型客機·節省行車

"九小時,行程更舒適" 更愉快。

洒 店: . 曼谷住最新落成之花園大酒店、文華大酒店等 芭堤雅住最高級豪華之1假日大酒店(Holiday,Ing. 2最高級豪華皇家酒店(Royal Cliff Hotel) 3最高級(CHA AM REGENT HOTEL) /

食: 六晚聚華夜總會,膳食全港最靚。選用奧菜 泰皇餐。海鮮席、乳豬席等應有盡有:

全泰馬星(淸邁、檳城)十二天 \$4580 馬星泰九天\$3890 十一天\$4350

馬星(馬六甲)六天\$3200 天天出發(早機去。晚機返)

高雄·花蓮·阿里山·日月潭

四天\$1690 豪華七天\$2300 九天\$2720 五天\$1880 高級七天\$2390 九天\$2790 阿里山澎湖列島八天\$2590(雙程內陸機)

天天出發(乘華航早機 🗁

航 機: 乘搭中華航空公司豪華客機、早機去、晚機返 乘華航往台灣乃最佳選擇。班次最多、回程可停留 台北以早午晚班機任君選擇

内陸機: 華航兩程內陸機(台北——花蓮、高雄——台北) 简省行車16小時、行程更舒適、愉快

住。宿: 台北住希爾頓、花蓮住中信、台中住全國 阿里山賓館;高雄住圓山。

膳食: 膳食全港最靚,選用粤菜、台灣菜、川菜

全港獨有蒙古烤肉。 夜總會: 人有我有一第一夜總會: 太子夜總會: 花蓮文化村 本团獨有一收費最貴、最精彩之豪華夜總會

菲律賓碧瑶百勝灘

七天高級豪華團 \$1950

乘搭國泰豪華747客機

碧瑤、蘇碧灣、賭塲、百勝灘急流 最高級豪華之喜來登大酒店—— 五星級市區酒店·方便國友逛街購物

3-910377

逢週一、六出發

四天\$2700

送\$30

从J:3-918787

乘搭國泰·直航歐洲

暢遊:德國、奥地利、意大利、瑞士、法國、荷蘭、 英國(七國十六大城市)

\$11680 .歐洲17天高級渡假團 2.歐洲11天高級渡假團 \$ 8980

出發日期:

5月5,10,31日 6月2,5,9,23,28,30日 7月3.7.12,14,17,21,24,25,26,28,31日 8月2,4,7,9,11,14,16,18,21,23,25日

本公司獨家主辦、所有行程經細心策劃安排。 專業華籍領隊、經驗豐富、隨國出發往返、服務至上、更了解 各地風土人情,講解歷史地理購物指南,均瞭如指掌。 ·全程每日包全膳!早、午及晚三餐,省却自費餐膳之不便。胂 食安排於當地一流中國酒家及著名發廳 66 全程住宿—流酒店,設備完善。所有房間,均設私人浴室

'回程可自由透留倫敦,個別返港'。



即送名貴旅行喼一個 價值\$200

1.美國西岸迪士尼樂園、環球片場

2.美國西岸賭城十天觀光團 \$ 9999 \$13999 3.美加東岸十二天豪華觀光團 \$ 7399 4.加拿大溫哥華五天遊

暢遊:檀香山、珍珠港、威基基海灘、羅省、環球片場 大峽谷、和路廸士尼樂園、荷里活、比華利山、三藩市

逢星期一、三、六出發

特有優點: 1 乘搭華航747 SP豪華客機、舒適快捷·免除言語隔膜。 2.乘多程內陸機、免長途巴士、增加遊覽時間·

(3 遊覧廸士尼樂園·供應無限次遊戲套票·老幼咸宜 ④全程直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解・與資豬仔式旅行 園完全不同,由頭帶到返港,親切負責。 (5)回程可自由選擇由三藩市或洛杉磯返港,中途更可停留台北

東京・不另收費

代售機票:三藩市、羅省\$2000 紐約\$2900 溫哥華\$2700

獨家主辦・專人領隊 康泰族行动

3-676111 5-211411 3-322301 3-305207

(星期日及公衆假期照常辦公)

華麗假期台北四天三晚 天天出發

(機票十3晚單人房十3早餐+接機)\$1100每位

(機票十3晚雙人房十6早餐十接機)\$1000每位

台北觀光級華麗大飯店鼎力贊助

清向各大旅行社或

菲律賓航空公司查詢

台北環亞假期

第三天:石門水庫一野生動物園—陽明山—地獄谷

兩晚台北環亞飯店,一晚花蓮亞士都飯店。

驗釋時間錯光驗 电假自运行题常纳 自称言 支票 及偿用结

台北四天图 \$1790 获機服

第一天:香港一台北一環亞凱蘭宮夜總會

第二天: 總統府—中正堂——忠烈祠—故宫

非一种,

\$1600起

3-306331-4

泰國七日豪華渡假團

\$ 2500

\$ 1670

CHAVALIT TRAVEL SERVICE LTD.

酒店·旅行團 特快泰證•入台快證 歡迎各界及同業委托

香港德輔道中40號通明大厦201室 5-216507(4線)

中山長江樂園

平日 \$ 438

假期 \$ 498

平日 \$398

運

平日 \$ 398

假期 \$ 438

菲律賓渡假團

逢三、五、日出發

關\$ 2200 题西蘭 \$ 3450 · 唐

四天\$1670 八天\$2510

旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

家庭參加特價優待

贈珠海遊樂場套票

珠海石景山渡假村、長江樂園

澳門遊園\$398美\$548高高

行:九能尖沙咀束英大厦612A至614室

奎树:南侧中心商坞一世 A129 至《八块》

石岐、中山溫泉、翠亨村

香港:中琼陸海通大厦801室

五天\$2120 五天\$1600

\$ 4250

乘搭國泰

特快簽証

西岸 \$3390 超

Philippine Airlines

非航精華假期

3-660206-7

華麗/第一 360 新航歐洲假期 \$8180 起東方宮羅素 360 連航連約結業辦 \$ 6005 起 天成一樂園 450 韓國台灣豪華遊\$2700 邮 老爺希爾頓1620 台灣花蓮環島遊\$1670起

三元 (元文) 3=323419

0-430211

代訂各地酒店及機果 夏威夷\$1850 多倫多 \$ 3650 洛杉磯 \$ 2000 \$ 2370 西雅圖\$2250 \$ 2250 三藩市 \$ 2250 \$ 2250 和 約\$2580 溫哥華\$2750

服角獨敦道636辦銀行中心17字 旺角彌敦道582號信和中心10年 李温坤铬站荫豐中心6楼及廊垛A72

3-319151 原籍土地植籍大阪20字

專會留學探親 大陸移民美加平票 省\$1850倫 敦\$ 2250 北\$790曼 谷\$1090

專辦馬來亞簽證\$250

HK \$ 1888 te 至\$26.88 HK \$ 1670 起

首創住台北環亞大飯店 乘中華機·最高級·回程多班任選

布吉島、曼谷芭堤雅 \$ 2120 三晚酒店單人房,包雙程內陸機 \$ 2160

台北、高雄(乘華航) 台證 \$ 120 泰證 \$ 100

天天出發

辦理國內外簽證。代訂世界各地酒店及機票

信言失沙明全也利道25號長利商業大厦宣视

澳洲 七至九天 歐洲 精選十至廿二天 澳紐 十一至十四天 多種長短行程任君選、

美加 西岸六至十四天 \$

百酒旅游有限八司

美加 東岸十一至廿一天\$13,999月

日個派進行既公司

\$ 6000 尼泊爾十天虎閣豪華團 % \$ 9000 \$ 4960 二十一天CONTIKI歐洲假期 尼泊爾 \$4100

量馬泰 \$2100 台 灣 \$ 780

旅運社 3-918806 旺角彌敦道655號胡社生行907室 特快台證\$ 150 ・中正紀念堂・忠烈嗣及送購物優待證一張・ 代訂各國平價機樂及酒店

星馬泰六天\$3269 韓國四天 \$2680 日本六天 \$ 3270

專綫二天遊 好玩、好食、好住 住别墅 \$ 460 超

中南美 各國簽證、

旅行安全 5 222851 :: 5-222822 - 5-222300 中環域多利皇后街4號利降大廈203室 代訂台北酒店 新航歐洲假期 \$8080 凡住宿三晚 送台北半日遊 國泰歐陸假期 S7589

綠印黑印任何人仕出國移民權威

中華 醫護照 180 蛋台證 65

台北機票十麒麟三晚十接機\$989

韓國機票十三晚單人房 \$2200

菲島蒙地卡羅三天 998 四天 1198

美國夏威夷假期 \$ 3490 (建星期三出族

收費全港最平,遊覽節目最多

總行:尖沙咀垦光行924-6室 查③7243883 **荃灣**: ☎ ⑩4986627 (初9晚7 假日開常) 中 北角: 四⑤668520

絕無取巧·歡迎比較。

\$ 7990 起 非航博覽豪華 十五天\$10980超 請向各大旅行社查詢 或熱線電話5-213624

3-322301

\$ 250 白金漢 \$ 180 來來.\$600 蓮 中信. \$240 亞士都\$ 200 \$ 160 \$ 200 代訂星馬泰日本各地酒店

780 馬尼拉 1250 紐約 2550 1700 夏威夷 1800 巴黎 2250 1300 三藩市 2000 羅馬 2250 2900 洛杉磯 1850 荷蘭 2250

核城 1780 温哥華 1920 雪梨 3500

般表現未見

暢

浦節前海

味雜貨拆銷

海味雑貨

罐頭湯鮑個別產品差

距大

弱是主要原因

穩滙

價

尚穏堅。

調

金洲歐

電 年 器及電子製品業增幅 首季六 主要出

港產

何世樑副主席接受。
敬求會員出發,羅德丞議

値百份へ 光學儀器及金屬製品 學儀器及金屬製品。此六類出口產品合計佔其他增幅明顯者包括衣着用品、紡織品、塑

〈百萬元。 〈百萬元。

出口的價值而言,六類最主要工業為電器及電子製品、衣着用品、紡織品、實際關限於商品貿易,因此並不包括黃金及錢幣之交。,乃將目前對外貿易分類中所有六位數字所代表的商品出口項目,根據通常生, **産此等商品之工業,再行** 計數字,電器及電子製品

(一十八億八千七百萬元),塑膠製品(八億一千三百萬元)比較,按絕對值計算,增加最多者爲電器及電子製品(二十一,該六項工業合計佔本港產品出口商品總值百分之八十七, 一案產品之出口,爲去年同期兩

。為使一九八四年之數字可與去年之數字作比較,一九八三年首季之本準所有經濟活動國際標準分類法及標準國際貿易分類法二者之間的重新分類中國際貿易分類法(S・ー・T・C・)不同。如分類方法,係根據聯合國所有經濟活動國際標準分類法(一・S・ー・Nの方式,係根據聯合國所有經濟活動國際標準分類法(一・S・ー・Nの方式,係根據聯合國所有經濟活動國際標準分類法(一・S・ー・Nの方式),二十萬元(百分之一)及四萬元(百分之一百)。個值下跌者有:農作物、牲口及家禽;運輸設備;石油及煤產品。以絕對 以絕對値及百分率而言,這三

比較,一九八三年首季之本港產品出口統計數字亦跟易分類法二者之間的重新分類系統已予修訂,以反映 **公最後生產程序的工業,雖然該**

出口商品統計詳細資料,可勻充十七萬級商所產製的副製成品。 以前,與工業的產品,並不表示該類商品整批全屬該類工業的廠商實際生產出來,為某一類工業的產品,並不表示該類商品整批全屬該類工業的廠商實際生產出來,

278, 439 19,406 132,529 5,047,264 6,813,333 107,763 103,571 161,640 271,551 15,478 73,484 5,180,513 4,580,415 106,541 57,996 115,855 287,097 52,436 1,915,966 121,879 1,323,062 242.841 26 38,544 1,102,621 49,071 1,108,401 201,904 4,153,240 1,531,878 1,008,401 23,115,469 18,628,839

僑 体 策及伐木 深 福 及 沿 岸 漁 東 廣 及 採 石 美 西班西

、場是日均放假,但美元在其他仍拥市一於耶蘇昇天節,歐洲的法願克福、蘇一於耶蘇昇天節,歐洲的法願克福、蘇一於耶蘇昇天節,歐洲的法願克福、蘇(特訊)倫敦五月州一日電:由 万中旬到港的紐頭順四 有天牌每箱二千元,六 南天牌每箱二千元,六 南天牌每箱二千元,六

僑

是显,成交轉陳。中並 是显,成交轉陳。中並 一萬四千八百元,三二〇 中玉菇一萬二千五百元 中玉菇一萬二千五百元 中玉菇一萬二千五百元 中玉菇一萬二千五百元 中玉菇一百元,三二〇 庄二千九百元,二四〇 庄二千九百元,二四〇 庄二千九百元,二四〇 庄二千九百元,二四〇 上三千一百元,二四〇 南華體育會一九八四年度

| 徴水會

員程序

四屆徵求會員全體領隊陣容

終結束日期:

檢閱成績:

四六月三十

H三·〇七九〇升至三·七七里拉,阿姆斯特丹即时一次八八·二五升

市長石高才

,比上日收市價九。三一,下跌〇一年安士報三八三。四五美元。 七五美元,比上日收市價三八五

問理工學院























































塑膠製品、

本港產品出口總膠製品、專業及

足

店 首 位

出發感

一向都以提倡監育。强健身體。 仍在急速進展當門。堅毅地乘承一貫目標,經過前腎後哲。努力性行,終能達到擁有多座偉大場所。各項設備完整球場,同時每屆會員人數。亦增至四萬之衆,將創初期,規模雖小。可是經過數十年,熟苦豬一萬華聲響。遐邇俱知。道種事實。很明顯足以證明,本會成立至今,已有七十多年悠長歷史。一定

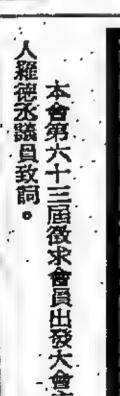
则杭、李良永、陳鉅錕 、**譚辭森、周啓奎、共** 彭冲、盧淵森、李梅生 徽求會員

太平紳士頒發

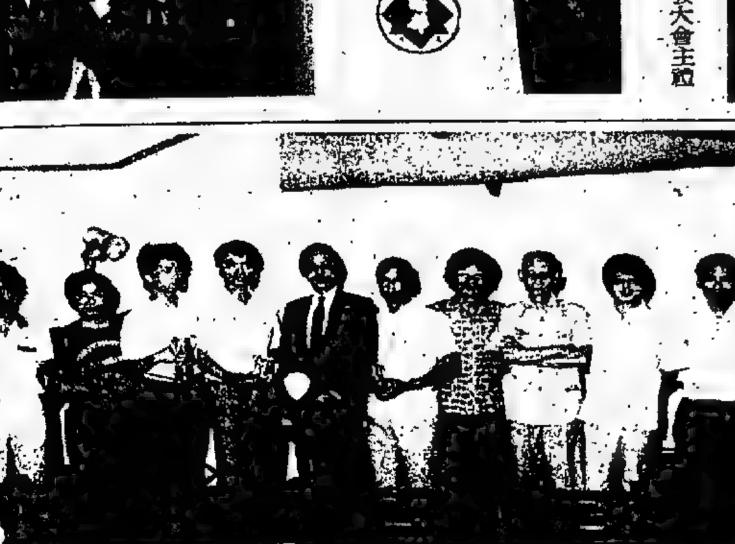
每日到會場,享受各種一座被高六層,佔地有一座被高六層,佔地 技成績,突飛猛進動之盒的會員

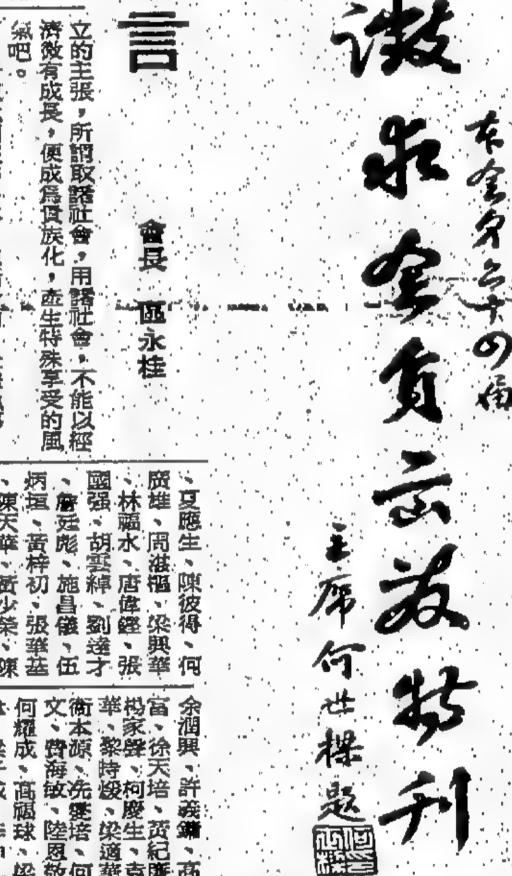
持數萬之衆 第十八屆保齡球週年大套 國家國際一門並在Inthing 國家國門內科以下土時间











上連總領除井

南華是運 動樂 (以上連(以上連

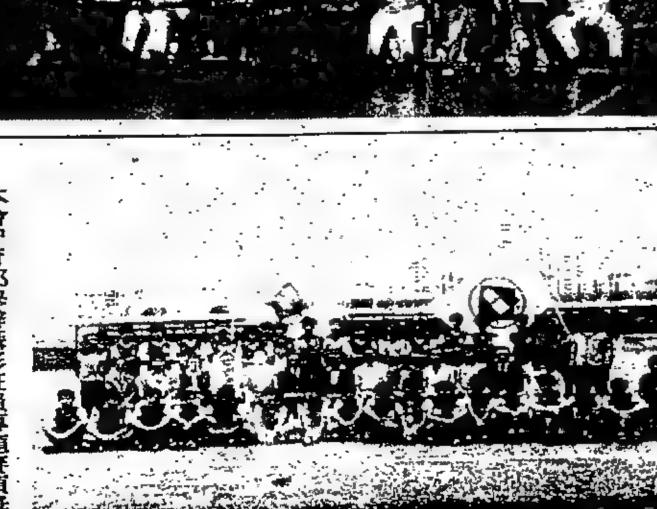
即主任周湛樞 又務希從速

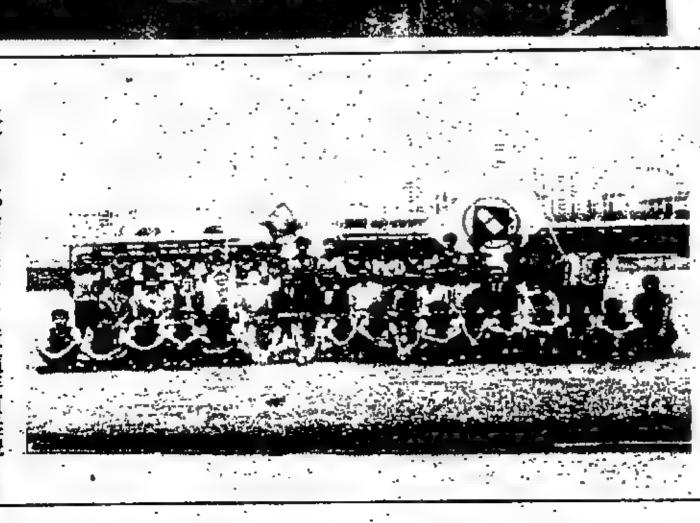
能偶然俸致的。 造成道種現象, 造成道種現象, 條件

可以例题的,有的外面,從事各項偉大學,從事各項偉大學 舉行切餅禮。 本會保齡球場揭幕十



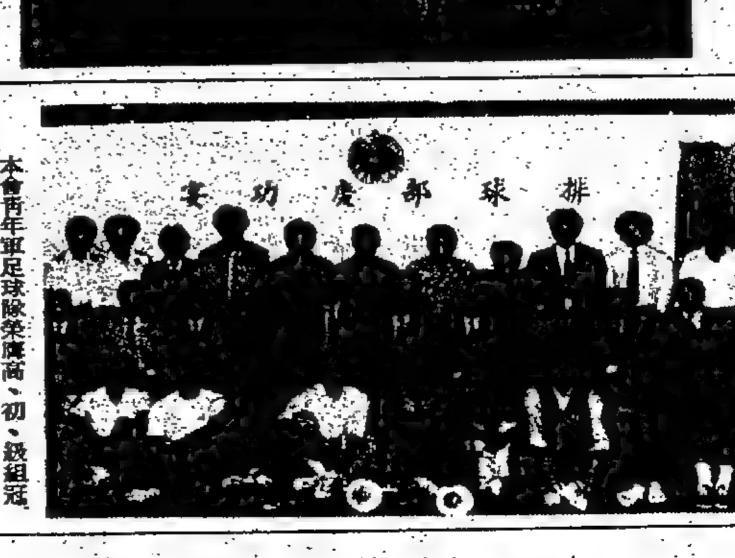




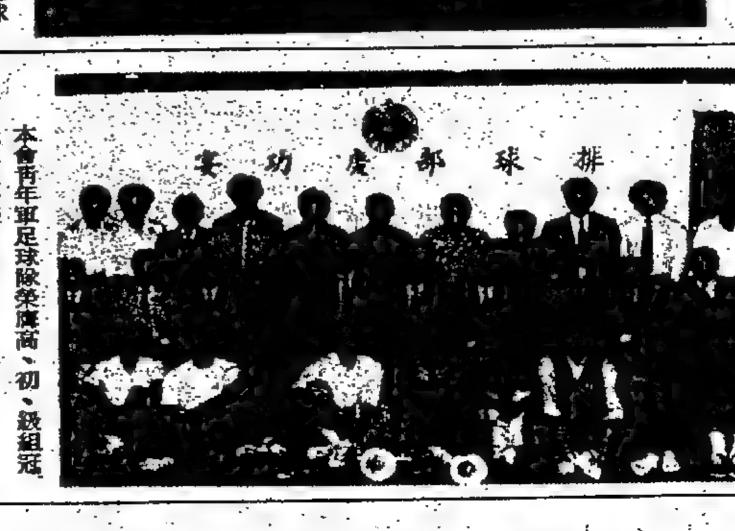




賽頭獎體合義。













頁四第張八第

返,這事做得神了大衛來了,才先排,家中每天都沒

果然,第二天便有消息了,那僕人已把不讓太太知道,隟學山做事坐言起行,

CKKKKK CKKKKK

悄悄的開動了錄音機而以十在院前等候,看到了以行了,陳崇山也可以安

作《大衛來時,便教人進房等學》, 大衛來時,便教人進房等多在下班之後。 想遇到陳崇山的,崇山看兒子多在下班之後。 想到到陳崇山的,崇山看兒子多在下班之後。 他知道大衞每天都來看病,來時也多在下午三時左右,他這個人不他知道大衞每天都來看病,來時也多在下午三時左右,他這個人不

衙不會直說。 衛不會直說。 衛不會直說。 一個女人,選也不難查到, 一個女人,選也不難查到, 一個女人,選也不難查到,

知道陳夫人對兒子十分寵愛,湯尼,最近又買了一輔三四十萬塊錢的

• 他想到湯尼被殿。

名定言

辦法,可

何不爱 一个不爱 他 他

、 。他不

傳運公

區之後

一番都早雨大場

人,非但沒有被分配的病的熱情,也冷了大的色理願望頓成泡影, ● — 的一個小村莊裏教小座有被分配到當地的醫療單位去供嘅也冷了大半被。我這個學醫出身的嘅成也於一次一次,一股為寫鄉僻壤農民治學成之影,一股為寫鄉僻壤農民治

我是個未經改造和艱苦 人員的缺乏,還是認為 負責人事分配工作的部 負責人事分配工作的部

公無法無 子芝

Ŧ

क्षेत्रं स्थान

帶到深水成

突然放了

我吃了

這麽一來,身體竟然浮了下去,只好起動地爬,手

,而且掌握了前進的方法,用蛙既驚既吾,從此居然懂得如何浮

然把身子浮起來,這使人領了一為什麽學不上,但在水中求生的

中才會開出了辦法來。

一年又一年

- 竟然進步不多。後來有一天,己用救生圈學派,可以學了一年

想起自己習沃的時候

的工

· 為了整天要参加那些沒山烟裏,安安穩穩也地過差物照顧,使我得以在一非所用,不過心中仍要大非所用,不過心中仍要大

區的中心城鎮 總想找一些

人,極為不 偏僻落後, 極為不

知道那個時

的勢 後,芝加哥城的狀況。憲法第十八條,禁酒。 有.

唐

事

虚林猛然蹈起,疾衝過去: 突然,一聲怒叫,只見 張眼凝堅,却要不動聲息。 在這一片死寂中,大家

可惜我們之間不很坦尔 教要等那鄉鐵 ,我要有一個像樣的 我之愛你,並不是爲了 我之愛你,並不是爲了

:- 「我同你鬆吓條筋。 」 - 」

仔羅拔

恐手中觸覺。據聚了 但它只能隨形,却不 應林死命讓緊不 以

然做・建設性的・

妳勇往直前 贴。」

。因天真幼稚的怪物的人之心不可無的思想

「何又在鼓励我了,對失敗的人,描班她將「你又在鼓励我了,對失敗的人,描班她將「你又在鼓励我了,對失敗的人,描班她將「你又在鼓励我了,對失敗的人,描班她將「你又在鼓励我了,對失敗的人,描班她將「你又在鼓励我了,對失敗的人,描班她將

的條件呀

,紫的顏色就更爲顯著了。它葉越毛逐漸褪去,變成紫褐色,處也雖的葉面具有越毛,變成紫褐色,處也如此是

就好似一枝毛筆那

整垂而下。我曾經見過一盆作吊籃式栽培的盆栽種,放在眷桌上作案頭觀賞,亦可作吊

近不是為了金钱。一个工程,这个是是一个人的人,我们是一个人的人,我们是一个人的人的人的人的人的人的人的人的人的人的人的人的人,我们们是一个人的人的人的人的人的人的人的人的人的人的人的人的人的人的人的人的人

等一链线

元的,不過最近市值很差,大約祇可,而我的物業撤宇,本來也值千多萬一,我祇欠了銀行六七百萬元左右

文字受了我要在我不是有意装

可是……你說過

要一個肯 大夫是誰

此人名陳羅拔,係個油脂飛,花,曰:「羅拔,乜咁噹呀?」「厘據轉頭,向那個飛仔型嘅年香 ,莎莉十四歲

哥洪笑一笑曰:「我係佢嘅打鈴,

風雲

,忽然有條友走埋螺,叫時已是深夜一點。兩個人,抖左一阵,大哥洪叫莎 條靚妹會內功,大哥人哥洪早就天體上陣,自個種運動,只係俾

情形,唔嬲就瓦烧矣。 反抗。大哥洪好少當街向人發牌氣者,見到 足的力氣相當大,莎莉俾佢秆起嚟,無 起莎莉,憤然地叫一聲:「跟我走。」 輕拔一揚眉毛,炒蝦拆蟹閘左一輪,就 數行遠的,咪嚟呢度搞搞震。」

恐怕他才智不足。

系毛筆

碧血郷春秋

变,手组

是要替大家争氣,不要手軟。 是要替大家争氣,不要手軟。

,他那一举當然就一次 明子一旋,已經不便朝對方劈去。她不便朝對方劈去。她

坐到了另一**造**,是 左手一按桌子,是 然衝前,單葉便

雙劍天涯

「武獅」之類





群魔亂舞崑崙山一夫誤闖鬼臉洞

日二初月五年子甲曆夏 頁一第張九第 廠頂讓四千 市街10英5千0-794233 市街10英5千0-794233 唐樓特廉讓 元能⑤了32603 明三房一晚交吉售30 高原樂大厦高層六百餘 大厦高層六百餘 大厦高層六百餘 商向海一般16 8個仁禮大厦 100. 英電写一732603世後条街美嘉工業大厦日本 出護 古樓廉售額打一處是樓八百餘呎三房山德星樓八百餘呎三房 小别墅18 1400呎四房一廳運地三 小别墅18萬 **敝厦出售** 市中心洋樓 快者得K 644766 快者得K 644766 医近火車站0-793629 西班牙700 呎柚地板茶 西班牙700 呎柚地板茶 八樓近地袋 892011蘇沿 1200呎24萬免佣官塘交 1200呎24萬免佣官塘交 100 吹二府地下放吹地 100 吹二府地下放吹地 100 吹二府地下放吹地 四十十七章。792238 中十七章。792238 中十七章。792238 偉恒昌 1530 等251521③7114702城沿 等251521③7114702城沿 上水旺舖出版 移民、急售深水 和足夠供被K 304935 有関權有厨則已租出收 所以與有厨則已租出收 第二次通方便 佐敦碼頭牌 層向南海景四佰呎設備 時間第四佰呎設備 時間 明 開 時間 工廠平售 類階模式百M裝吊 數階模式百M裝吊 22萬電圖809220 1516 呎二房一廳豪華裝 東京 東南 琴室連樓四佰 除呎新間格魯部網琴連 條呎新間格魯部網琴連 人 857337◆K 309858 0-767072聚烷酰胺 花園 8萬5元點 小式别墅朗便 四成快者得到7790237四成快者得到7790237 立信商住爾 * 招頂 * 參茸藥味行 *** 觀洋樓 誠気の 購 租 沙**廠平售** 餘萬 火炭金麥工業大厦新建廠原 640 火炭金麥工業大厦新建廠原 640 呎至 920呎間格四正無柱實用特 價平值地盤示範單位假日照常 收 樓廉 售 吉 十世 購不交吉樓 不交吉樓南洋財團 出價高成交快不用 入屋睇樓歡迎垂詢 金豐地產③856007 耀邦投資有限公司 5 410843 最高價收豫 特平商業樓 廉價租售油麻地石壁道3300 呎環境高尚車位多可分期有 意請電K883219陳太 直接收購即日成交中環國際大厦2001-2⑤410310(六綫) 樓宇租售 兩廳向東南連裝修傢俬冷氣 連蓋車位78萬 康業服務緊 委理 呎兩房兩廰靚裝修 灣仔新鴻基中心44樓 吉售33萬 村500元维收金克斯里500元405622 二百尺等900 一概寫字樓源立 新裝修新型村屋有房出 新裝修新型村屋有房出 新裝修新型村屋有房出 一元三角電③7417611姿 一元三角電③7417611姿 一名985807 一名98580 中門 **阪房**工業即用0-822656中門 **灰**月 1500 灰租八百800 灰租八百800 房H6公0000000大惠 德道1800呎四房兩應套房*義 1800呎四房兩應套房*義 1900呎四房兩應套房 1900円面房兩應套房 1900円面房兩 出讓 **護老 P完**網羅灣近公園商尚住宿一流照顧設備週金註册 手足偏瘫、不能行走、二便失禁、永 安療養院・包食宿、教運動、中藥調 補、無針灸・西環士美非路49號一 模4號電⑤8183617或3一3 位收 1600 元 24401叫3130 22 合 護 P完 跑馬地豪華住宅鄰養和醫院年 午主養家院 獨立在國别墅八千呎規模最大環境幽美 證那醫生護士物理治療師全日完善護理 院車接送歡迎先作參觀比較爲明智選擇 查詢電話:0-716407-8-0-718397 經驗護士日夜護理 物理治療專車接送 年老體弱半身不遂 月豐三千元起 精親臨夢觀比較 使辦事處:北角和當道和當中心第一期商場一被一室 院址:北角英皇道 365號 H769271 香港護老之家 公司主建之之家 九龍界限街171號(法國醫院對面) 九龍公爵街3號(太子道東方花園後面) 九龍公爵街3號(太子道東方花園後面) 注册西醫主理*經驗護士護理*花園洋房二萬多呎*設備單人 及大房等老人宿舍*1700元起 * 被迎參觀比較*K370287 九龍塘正分院共百餘位·金巴倫道二號 註册西醫主辦免費醫療·施他佛道一號 ·全新獨立花園別墅護理完善設備上乘 年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎 請親臨參觀比較③一366232一3 摩明

新 新 界 市 港 等 安 市 明 市 市 市 市 市 市 市 市 市 務處

電請廣分本惠話撥告類報刊

5462583

這大序子 學者: Gopaldas Hiranand 名下香港電話有限 公司股票第1487818/19號 400股業經遺失茲登報 發明由本通告刊出日起一個月內倫無任何人士提 出要求則該股票自動無效作廢。 證券登記處滙倫股份(香港)有限公司啓

明作廢。 特股人李慶堂證啓 一九八四年六月壹日

a 日二初月五年子甲曆夏 日一月六年四八九一曆公年三十七國民華中 頁二第張九第 思都大厦11字中國新法 或有志者工作易做月薪 或有志者工作易做月薪 號一 度電O:842484 中門元期 中門元期 中門元期 中 中 門 元 中 門 金 安 大 本報信箱464號。 本報信箱464號。 本報信箱464號。 本報信箱464號。 女診所兼職 本報分類廣告,歡迎各界來稿惠登、每段本報分類廣告,歡迎各界來稿惠登、每段 小字卅四個 大字四個,小字卅四個)定爲一個位,即 多出字數按一個位逐增計算,長期照計,不 多出字數按一個位。 一一一一 大字四個,小字卅四個)定爲一個位,即 小字卅四個) **聾** 童津校 類 片寄本報信箱四七一號 不拘親繕函履歷電話相 動交收員中學程度年齡 股票交收等男 政治清電 © 402724約 見 政門初級女校務及打字求 が成女校務員 一名 大校務員 上環 走中學程度性格外向有 起中學程度性格外向有 上中學程度性格外向有 上中學程度性格外向有 是中學程度性格外向有 〇一763419休禮拜 時半薪600 媽腳路工作 第12時半至五 作 第25年 第25年 第35年 第3 寄本報信箱1009號。 北中五程度懂打字居九 大型工程度懂打字居九 大型工程度量打字居九 中三四數理具經驗者電 神三四數理具經驗者電 動理 男教師精補 近3786地段培立中學 天主教津中聘英文兼普 考錄31850402時補師計件學師十七至 日面准郵總局89B箱 「個性郵總局89B箱 「個性郵總局89B箱 「個性郵總局89B箱 「個性郵總局89B箱 「一個性郵線局89B箱 「一個性郵線局89B箱 「一個性郵線局89B箱 「一個性郵線局89B箱 跑馬地山光道十一號 家政科(京任)履歷寄 文憑教師乙名負責初中 位或 中位或 **心殿所** 油畫公司 男練習生 誠聘教師 告 學生學期 黃大仙區 津貼英中 貨運公司 津中等女子 清本 計畫中學談聘八四至八 五年度美術科家政科及體育科(安)文憑教師各一名講親繕履歷 女)文憑教師各一名講親繕履歷 及附半身相乙張函本報1032號箱 明愛轄下嚴重,中度 弱智津貼特殊學校 貨倉主任 急 E 文 請 請, 蔴 品 官塘針織 腐字樓 聘請女文員一名需 略談英文簿記有意 聘請 文員 日語翻譯 口 誠聘 洋行交員 助理會計 不拘經驗詳脫歷附近照 女交收員多名中學程度 4 6 5 號。 聘 聘請教師 中區股票 會計 聘見習生打字及各級文員 中學程度親筆函履歷附近 照電話本報信箱468號 理多名請到南京街14號洽 敎 津 女文員 夜校 聘 中 角 男 聘 葵涌大製衣廠請出口部女文員多名。中 五程度,能獨立處理出口文件最少一年 有關工作經驗供午膳。 請電:〇一261323約見 工業出學有經驗者優先 對性25歲以下中學學業 中學學業 對於大致業公司 毀領 工場交員 正K 814425K 814992張上門登賬月結年結報稅 上門登賬月結年結報稅 上門登賬月結年結報稅 待聘 製衣廠招聘 大丸鄢聘 敎 K77776121梁生 別現場開初學訓練班 臨指導個 大野野手親 生多名僧别数授時間在 學名僧别数授時間在 學名僧别数授時間在 學之75592 第275592 第275592 第275592 海大日前來港K319707 時數投各式太極尤擠陝中國太極大師顧留擊嫡 生收費康③423740節生收費康③423740節 **蕭麗芳**各類恐體 史正中親自教授 尖沙咀街坊合称法中心 古等國外來學歷》 正校:香港軒尼詩道274號3樓電話:⑤747479 分校:元明裕服坊玉成大厦電話:0-777222 電子 速成英語 受溫。 襄勤鰡學校 私成家人 教室①馬頭圍道 274號

英婦移民會話各級 英文 中文 國語 小學初中學會補習經驗 女師時間任擇北角電車 總站英量道391號5 樓B電⑤7861.54

包括瓷碟操作系統及CP/M

柏克萊補智(③820099)九龍城太

卓越補習(③7142483)馬頭圍道 436號3B(近天光道)

電別 金イナマ

子道 426號二樓(近百好)





慢性病滅肥奇效無線亞洲電視電台多 學校早午晚週末班留學百本数師任 次專訪示範男女老少可學彌較道525 報名:彌敦道 524號 2 字 3233331 號A 座505 室K 857282窩打地鐵側入 軒尼詩道 458號 6 字 58912023

暑期電腦實習速成科 電腦工程科及語言程式科 暑期無綫電工程速成科 無綫電彩色電視日夜全科 旭藝音樂學院劉海燕藝術學院|汽車修理班

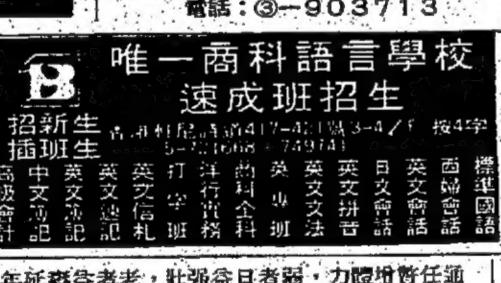
語言文憑課程 英 國 創新教法理解責通 • 即學即用

華夏書院國際腦邦建院 図 | 決 聊 手 | 青 | 元 84年度各級大專文憑護大學學位公開試各級應考生(由本校供給參考資料) ★保証金榜題名★報考時間:毎日下午二時至六時 電話:3-840485註册處:旺角新填地街249號宏昌商業大厦21字C座。

專京燒西點調月打油荳案獎西麵臘魚 菜菜烤餐心酒餅麵器腐食油餅飽味蛋 彌敦道494 號21樓K 306427K 300110 莊土敦道137號16樓H 755810 755718 校長:鄧之 (英國烹飪學會會士) 中業專科夜校 **六月** 新班

氣指痔針跌冷皮護 功壓痛灸打凍膚士 班班班班班班永 三月速成有實習有證督保證學成晚上授課附設體 診所彌敦道 242號十樓B.按九字立信大厦佐敦道 口報名四時至八時K673.928

AIRLINE TOEFL



設計糧 字內記字計程 北角電氣道 280號(近國都戰院)H 664787 年及二年制全科專業訓練

粤烧熊西西麵油荳打秦月蟟 菜烤心餐餅飽器腐麴食餅油 正校: 軒尼詩道274 號三樓 電話:5-740686 分校: 元朗裕景坊玉成大厦 電話:0-777222

德誠聲學校 育成學校 師資最好★學科最多★教授最認真 凡 學 全 科 特 價 優 待 英日 國語 打字 會計 3-954187 3-963829 彌敦道717一719號 旺角道口

日語初班 報名時間:晚上6:30—9:30 校址:九龍界限街166號③369647 羅馬鋼琴學院

★九龍莊角亞皆老街96號利豐大廈四樓

樂理鋼琴結他小提琴個別教琴室租練冷暖試演室象 售名廠新鋼琴

Children & Adult

Computer

彌敦道642閣樓

香港美專 擴大專用畫廊豐富教學設備 己四備慢口性易根祛眠潛記盔弛你。隨成修值的都力勞勞報者有經四

佘雪曼藝文院 星期二午晚、星期三四下午、星期六上下午、星期日上午上課。任擇一次香港銅鑼灣高士威道二號華都大厦16樓©座 5772648

了電話:K 九五七五三一 K 九六二五〇八 重生夜

港德法厨師製造德信烹飪器

暑期商科班 暑期電腦班 免費實習 最新教學法授課. 英專(初學一F.5) 英中 地址:官塘輔仁街90號

政府認可國際性正規機構設室內室外練功場政府教練大事教授主辦 國際中國氣功太極詠春總會 大極全 宗功言永春 正宗傳統:陳楊吳宗太極拳散手刀劍槍·詠春拳點手橋刀棍 [2老式散手 太極立功・詠春氣功・鶴翔庄氣功 會址:九體尖沙咀加連威老道 2 8 A號五樓電話 ③681478—③672402



南方臺院方劍靑敎授

大

食参英語研究所 * 朱 學時 發出合格保証數 * 保証會考取得 E 級或以上 * 否則退還一切學數 * 英文、數學、物理、化學、附加數

小組補習 半山區空氣調節課室合 高主教聖貞德課程尤精 數學小三至中四上下午 電⑤593360

生請電K493114 业業誠補中五以下數理 地等科目居官塘彩虹更 型業誠補中五以下數理 14

惠刋本報分類廣告

請撥電話5-462583



建大學媒節精要雜記齊備校舉超卓悠久 6月初新班每月95元起(五位一齊報名者每位90元起) ①85年會考英文保証合格班 ③85年會考數學保証合格班 ②85年會考理科保証合格班 ④中小學及成人個別(200元)起 ③北角英皇道 193英皇中心666421 ②荃灣河背街57號(近龍華)460508 ⑨宵山道 124號金星866750 ①觀塘康寧道 9號殷光大厦 9字446577 ②亞皆老街98號當都大厦2樓(大同中學對面)③一7124121 ①例行軒尼詩道 381華軒大厦3樓(貴賓酒樓對面)⑤—8936760

現代英語教育中心



凝理 / 福科 5經 到府補習 經驗及盡賣補習教 師替各區中小學生 補習數經驗(3800313 72研習中心 彌教道749號5字樓

日二初月五年子甲曆夏





選擇旅遊 方便讀者

七海旅行團

服務中心 泰國旅遊 代理各地特廉機票

歡迎社團工廠委託安排行程 香港華僑商業大厦1802室電話: 5-41308

海明威旅運

百 1150

來回機票包接送 天天出發 ★特快台証十天出証\$ 200 韓國豪華團4天\$ 2700

自貨

台北4天團1480菲島三天團895 代訂東南亞各大酒店價錢最平歡迎比較 精配韓台。合法百貨,包收包退,利潤最高

五期星



旅遊有限公司

總社:九龍尖沙咀星光行1529-32室 廣東道口入 3-7231723,3-7230551 分社:香港皇后大道中64號運卡佛大厦 1701-3室。5-218161,5-243068-0 分社:九龍富豪機堪酒店三樓商場 分社:奎阳地鐵總站南豐中心商坞150 A -

151及1701室 0-440281,0-465473 分社:旺角彌敦道636號銀行中心。 1704-5室。3-320955 假日及公衆假期辦公至下午四時半

IATA 特備採價機票往羨國。 加拿大、歐洲、東南亞各地,歡迎查詢 專線電話:3-7230333,3-828227,5-243068 3-320955, 0-465473

菲律賓碧瑤

全港最豪華・成本最高 暢遊馬尼拉市區名勝,碧瑤,文化 村(千島縮影)大高地,艾蘭廸 賭場,百勝灘、急流飛瀑。漫遊風景 秀麗之水晶溝渡假村住宿馬尼拉五 星超級豪華麗晶,鄉村,及碧瑤凱悅 大酒店。並採用菲航及國泰豪華噴 射客機・観光時間充足・節目豐富 為你服務

曼谷芭堤雅 七天貴賓團

暢遊著名佛寺,玫瑰花園,桂河 ・大佛統・水上市場・大皇宮 堤雅·珊瑚島·東芭文化邨·鱷! 湖、人妖花街·四面佛·奇妙樂園 等住宿一流大酒店

天天出發 本團特熟:) 住宿三晚芭堤雅西班牙式酒店 2) 新增行程有泰國廸士尼之稱奇妙 樂園設備一流。

團團獨立,專人領隊,最佳導遊■3)多晚夜總會,包括皇帝餐及海鮮 餐,膳食豐富。

早機出發,晚機返港 七天 \$2480

淸邁布吉島

包銷包賺

人窩,苗人村,布吉島,攀牙灣 士邦島,芭樂海灘,神仙島、著名佛 寺,玫瑰花園。桂河橋,大佛統,水 上市場、大皇宮、芭堤雅、珊瑚島、 店·獨立成團·專人領隊

1) 乘早機出發,晚機返港 2) 清邁往曼谷乘內陸機 3) 布吉島來回乘內陸機 4) 新增行程有泰國廸士尼之稱

逢星期二、四、日出發 八天清道\$2890 逢星期三、六出發布吉島 (5) 七天 \$ 2890

馬星泰 乘新航早機出發 環島 晩機返港 環 台灣早機出發

暢遊台北·陽明山·故宮博物館 野柳,地獄谷,日月潭,阿里山 高雄,澄清湖,彰化,台中,梨山 天祥,花莲,六福村野生動物園 忠烈祠等,住宿一流豪華大酒店 獨立成團,專人領隊。早機直航 高雄,台北返港

台北住財神,統一等豪華大酒店 **并加太陽城及豪華夜總會,分社直圖流大酒店。專人領隊,團團獨立** 營。保証滿意。 八天\$2510

天天出發 七天\$2300 逢星期四、日出發

猴子公園,丹絨武雅海灘,太平 | 湖ヶ、怡保・霹靂洞・雲頂高原・賭 場,清水岩,黑風洞,清眞寺,吉 隆坡,星加坡,聖陶沙島,花葩山 · 裕華園 · 飛禽公園 · 曼谷 · 鱷魚 湖,古城,著名佛寺,芭堤雅。珊 ■瑚島等名勝,多晚夜總會,住宿一

馬星七天 \$ 3490 \$4350

十五天豪華團

士利維拉,阿爾卑斯山,琉森。「大雪山 鐵力士峯、狄桑、巴黎、滑鐵盧、布 塞爾,阿姆斯特丹,倫敦。

2. 住宿頭等 (FIRST CLASS) 酒店 · 地 熟適中,全部設有私人剧浴 全程除兩餐晚餐外,所有膳食全部包齊 以適合港人口味之中菜爲主 。行程經算家設計,遊覽歐洲最負盛名

最具觀光價值之大城市及風景區,節目 · 安排妥當①有充裕之觀光及購物時間 超無走馬看花之弊。 \$11690 歐洲十五天出發日期 5月12.26 6月9,23 7月7,21,28 8月4,11,15,18,25 KLM

9月1,22

旅遊有限公司

總社:九龍尖沙阻星光行1529-32室 廣東道口入 3-7231723,3-7230551 分社:香港皇后大道中64號連卡佛大厦。 1701-3室。5-218161,5-243058-0

分社:九龍窗豪複瑪酒店三樓商場。 分社:奎洲地铁總站商豐中心商場150人-151 及1701 室 0-440281, 0-465473 分社;旺角强敦通636號銀行中心。 1704-5室 3-320955

3-320955, 0-465473

假日及公衆假期辦公至下午四時半 票務部: 特備廉價機票往美國 加拿大、歐洲、東南亞各地、微色查詢專線電話:3-7230333,3-828227,5-243068

新增美加多夜總會

畅遊日本東京・箱根・富士山・ 名湖,白絲瀑布,伊豆,京都 夏 名古屋 大阪 強士尼樂國及 新幹線(子彈火車)。住宿一流酒 店,乘747珍寶客機,早機去, 機返,直航大阪、東京返港・獨立 天天出發\$ 4250

東京廸士尼樂園六天豪華遊 天天出發\$3490 北海道廸士尼七天團 逢星期日\$4690 廸士尼韓國九州九天區

逢星期二\$4890

・東京・廸士尼樂園

暢遊鹿兒島·櫻島火山·指宿,長崎 鼻,池田湖,霧島,宮崎,日南海岸 和平台,野生動物園、別府、地灣 温泉,阿蘇火山,熊本古城,水前 寺公園、長崎、蝴蝶夫人館、福岡 等,住宿一流酒店,獨立成團,專人 領隊。廸士尼九州東京九天團 則 天天出發 \$310 起 在東京住兩晩・加遊廸士尼樂園

廸士尼九州東京九天 **建星期四、六 \$4790** 廸士尼九州東京七天 \$4190 達星期二 \$4360 鹿兒島九州八天

場,大三巴牌坊,觀音堂,澳門娛 樂場,賽馬車會等,住宿最豪華之 凱悅酒店・享用酒店內各項娛樂設

特約代理澳門凱悅酒店 HYATT REGENCY MACAU

酒店十船票十溴門接送 天天出發 \$260 起 代訂澳門怡東酒店

美

暢遊檀香山・珍珠港・鑽石頭山 伊奥蘭尼皇宫,洛杉磯,和路廸斯 尼樂園,聖地牙哥,環球片場,拉 斯維加斯(賭城),大峽谷,三藩 海灘,新金山——墨爾砵 市・金門大橋・雙峯山・漁人碼頭 溫哥華·士丹尼公園·煤氣鎮 加碧蘭盧吊橋等。

\$6790 \$9690 美加西岸十一天 \$12290 加拿大西岸豪華園 \$6990 起 狄士尼世界豪華遊 \$14990

暢遊栢斯,恩澤國家公園 水晶洞,雪梨歌劇院,雪梨 大橋,雪梨港遊船河,邦帝 巴拿利市,蘇菲力山,樹態 動物院。乘搭澳航珍寶747 客機及多程內陸機免刑車勞 頓之苦。膳食以適合香港人 口味之中菜為主,獨立成團 專人領隊,免費代辦簽証

逢星期一、六出發 八天\$ 6690起

九州東京廸士尼九天團

暢遊福岡。阿蘇火山。水前寺公園 · 熊本城 · 球磨川 · 繩索橋 · 鹿兒 **岛,樱岛火山,指宿,長崎鼻**,池 田湖,開聞岳,宮崎野生動物園。 日南海岸,鵜戶神宮,仙人掌公園 磁力火車試驗場,東京廸士尼樂 園等。乘搭萬噸豪華遊輪,享受船 上各項康樂設備,如電子遊戲室 康樂室,派池等。住宿一流酒店 獨立成團,專人領隊

逢星期日、一出發 九天\$4790

位表 50-432631 432708 431406

\$4290 逢星期四出發



雲頂高原渡假勝地

*住宿兩晚三日,雙人房連早餐祗需HK\$697.00 *旅行社組團住宿兩晚三日,連兩個美式早餐。 一個午餐及兩個晚餐(其中一晚夜宴雲華宮夜 總會)每位減收HK\$352.00-

歡迎各旅行社查詢 甜密雲頂馬星假期 六天只收HK\$ 3140

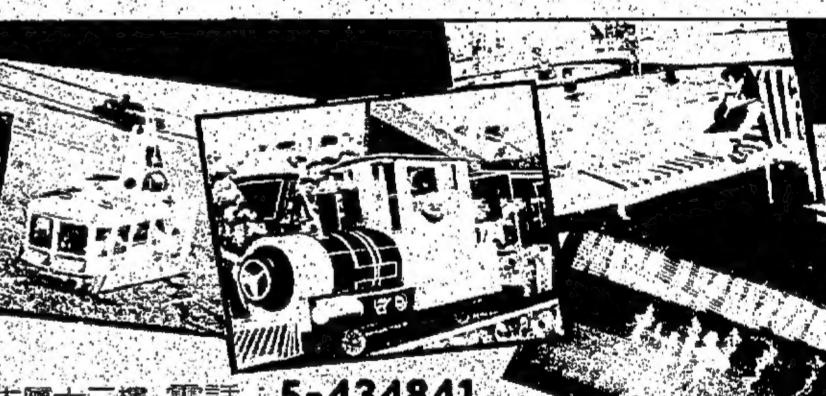
一 本州富士山廸士尼六天豪華團

本 本州富士山廸士尼八天豪華團

7里·鹿兒島九州本州廸士尼八天豪華團







旺角分社:彌敦道636號銀行中心1015室 電話 3 846484 © 846555 © 846557

其巨 日本鹿兒島南北九州廣島八天豪華團\$ 4380

了 非律賓(碧瑶·百島)七天豪華團 \$ 1920 逢星期一·三·四·六

逢星期四出發

\$ 3490 逢星期二、四、六出發

\$ 4250 天天出發

曼谷七天豪華團

銅鑼片分社:恒隆中心2201空。電話またり行出的でも77岁66。假日照常語公 失沙咀分社:尖沙咀碼頭星光行(020室) 電話369444 假日照常辦公 \$ 2480 天天出發

九龍烏分社:德福商坞G 43號 | 電話 3 - 7565993 | | 假日照常据公

曼谷布吉島七天豪華團\$2850逢星期四出發 \$ 2300 逢星期 一、四、六、日出發

台灣七天豪華團 \$2510 逢星期四、五、六、日出發星 台灣溪頭八天豪華團 台灣阿里山九天豪華團\$2720逢星期四、五、六、日出發

蓬高分社: 青山道遠東銀行大廈地下 溴門分社:斯馬路大豐銀行大厦303 室》電話。8390亿 美國西岸八天豪華團

力口美加西岸十二天豪華團 馬星(檳城)七天豪華團

泰馬星十天豪華團

\$6980 逢星期三出發 \$11480 逢星期三出發 \$3450逢星期一、三、六出發 曼谷、清邁芭堤雅七天豪華團 \$2700逢星期二、日出發



本州廸土尼

六天、七天、八天由\$3490起

各團均多增美加多夜總會) 全港獨有:①日本環球片場②琵琶湖③東芝 科學館④橫濱中華街⑤大石寺 先飛大阪、東京返港、減少行車16小時 *乘日航747客機·早機去·晚機返。

天天出發(回程可停台北) 全九州美、全由\$3990起 北海道廸士尼七天 \$4590 達星期六、一、二、三出發

曼谷图: 乘國泰·泰航 A300空中巴士·早去晚返·班次最多

清邁團: 乘泰航直飛清邁、清邁一曼谷乘A300內陸機。 布吉島: 乘泰航、雙程 A300內陸機。 清邁曼谷布吉團:乘泰航三程 A 300內陸機。 清邁四天、六天、七天、八天由\$2190起

曼谷四天、五天、七天 ,由\$2150起 由\$2590起 布吉島五天、七天 清邁曼谷布吉島八天 全港獨有: ①長勝灘②仙猴山③遷避人工海漠園④東芭文化村 ⑤泰國夢幻遊樂園⑥芭堤雅嘉樂斯⑦巨鞋樂園

天天出發(可延期返港)

阿里山・墾丁・溪頭・花蓮・野柳野生動物園・地獄谷温泉・佛光山 \$1690 里 \$1880 岛天 \$2300

環島阿里山八天\$2510 阿里山墾丁九天\$2720 *台北入·台北走*內陸機:台北一花蓮 高雄一台北 *乘日亞航、華航、早機去、晚機返。 天天出發(回程可由台北、高雄返港)

\$3430 量 \$4350 高級五天\$1690 高級七天\$1920

五天自由圍只收\$1600 (機業+酒店+早餐+接送)

乘國泰、早機去、晚機返

天天出發(可延期返港,不另收費)。



天天訂房,免費專車由機場或火車站接往賓館



香港皇后大道中64-70號連卡佛大厦1104室 電話:5-211251-3:5-235078-0:5-266483 (星期日及公衆假期照常營業)

香港旅行社協會會員・國際華商觀光協會會員

國賓館 房 服 務

廣州一中國大酒店 北京一建國、華都飯店

上海一華僑、國際、上海賓館。 杭州一花家山、花港、浙江及杭州飯店。 南京一金陵飯店。 桂林一隱山飯店。

爲閣下出門公幹或旅遊提供住房及交通絕對方便 代訂國內機票,車、船票

港一穗 飛翔船/直通車來回 廣州一桂林 波晉737來回 桂林住宿空氣調節隱山飯店 廣州住東方賓館

\$1,650 *逢星期三

暢遊:天安門、故宮、頤和園、萬里長城、 十三陵、北海公園、天壇等。 6月2,9,16,23,30 5月12,19,26

江南八天直航團 北京江南十四天直航 \$ 6290 \$ 4090 5月12,19,26 5月12,26 6月9,23

二天\$438 澳門凱悅眾 聚\$ 310景\$ 410 * 雙體噴射船來回 * 全程食宿一流 * 天天出發

長江樂園珠海賓館

合

洲暑病針灸講

香港中國針灸學會主席盧明·歷在各路 是明日)上午十一時,在灣仔軒尼詩道 日(是明日)上午十一時,在灣仔軒尼詩道 日(是明日)上午十一時,在灣仔軒尼詩道 一九六號二個灣仔市局圖書館,專題演講「 一九六號二個灣仔市局圖書館,專題演講「 一九六號二個灣仔市局圖書館,專題演講「 一九六號二個灣仔市局圖書館,專題演講「 是明日)上午十一時,在灣仔軒尼詩道 一一時,在灣仔軒尼詩道 一一時,在灣仔軒尼詩道

新歌」及此族樂曲「社月」,蒙旅樂曲「草原奏阿西族樂曲「阿西跳

新歌」及此族樂曲「京 新歌」及此族樂曲「京

管弦樂團本季尾塲演奏

大專會堂荃灣各辦

十元(藝術中心會員九折)及十五元(學一日(星期四)晚上七時三十分小劇場。、「菊地純子獨舞」——十九日(星期二

於六月八、九日晚上八時分別舉行,由樂團團長及助理指揮米朗香港貸弦樂團在本樂季的最後一場荃灣大會堂及大專會堂音樂會

YAT

荃灣元朗上演

斯學禮·將演唱赫哲族 一。歌聲雄渾的歌唱家 族民歌「請喝杯酥油茶

照不覆本報信箱925 2000年報信箱925 2000年報信箱925 2000年報信箱925 2000年報信箱925 2000年報信箱925

現已在大台堂票房及大專台堂票房發售

少

數民族歌舞

暑期

五元

五元,現已在荃灣大會堂票房及通利琴行(金馬倫里分行)發售。而的E小調斯拉夫舞曲、作品七十二及C大調斯拉夫舞曲、作品四十六的E小調斯拉夫舞曲、作品七十二及C大調斯拉夫舞曲、作品四十六及柴可夫斯基的意大利随想曲。 经营管户 自至党 医囊肠及通利等行(金馬倫里分行)發售。而是次音樂會選曲全都是樂迷喜愛的古典音樂,包括貝多芬的C小將定於六月八、九日明二月日

商引高現所本報1015箱 一個分高現所本報1015箱 一個分高現所本報1015箱 一個分面中品貌住誠從20下有修義隨 一個分面中品貌住誠從30 一個人工程 一個 一個工程 一一工程 一一工工程 一一工工程 一一工工程

木盆治習舞。

是期五)至廿三日(星期六)加演下午三時一場。門票院。廿三日(星期六)加演下午三時一場。門票院。廿三日(星期六)加演下午三時一場。門票院。廿三日(星期六)加演下午三時一場。門票上五元(學生票)。

一、「菊地純子現代舞大展演出時間如下:
一本地純子現代舞大展演出時間如下:
一本地純子現代舞大展演出時間如下:

拿並西15號18樓B7◆ 學女件照歷高重層子堅 學女件與歷高重層子堅 人養著作住宅51 學

三十分,編舞班——十七日(星期日)晚上三十分,編舞班——十八日(星期日)晚上三十分兩班均在小劇場舉行。門票三十元(中心會員九折)及十五元(學生)。中心會員九折)及十五元(學生)。中心會員九折)及十五元(學生)。中、一十八百(星期) 晚上,持有運通店、萬事達信用店、總達票(尖沙咀) 电量之人士,可使用信用店熟練,五一二九八十分,指揮班——十七日(星期日)晚上二十分。 菊地純子的舞姿

选請函電照本第1012箱 正職品貌佳有物業55呎 工職品貌佳有物業55呎 多方表有

約滿大酒樓

型拜日早上八時至八時 推出,播映時間仍是逢 上一里接於三月十八日 上一里接於三月十八日 爱的好評下,已於今年 各界人士支持和廣大觀 一如「時光寶哲」,在 一親子劇場 美國基督 屋相「乘股本。幹以分播劇 一信時着熱播此生獨公網場 會第光各潮映片勁立司有一 更二**夜**界。時集有的所限乃 厅。將於 坦傳基協 子之香 函電話照片本報926 號 機種運隨和40下男友請 未婚貌娟誠徵正職有基 31 31 31 31

一四三六〇四六梁◆ 金龍廉供一章80元起做 金龍廉供一章80元起做 鋼琴出讓

L九新MASTER—BILT 雙門UNIVER SAL 三門風冷凍柜NAKANO 陳肉柜徵波燭的收銀機,購物車仔,打字機,暗機,影印機,化粧品,衣服百貨,玩具文具,洋酒、用品,罐頭食品,糖菜餅乾,飲品啤酒,嬰兒用品,刀叉碗碟,米、油,糖等傢俬份,大班柏椅,文件柜,貨架大平買。地址:油塘門系染街油塘中心戲院地下

超級市場

次34下正顾青年衛生優 型正職居台港均有物業 型正職居台港均有物業 電照址本報信箱1428號相約有同感女任為友谊工餘寂寞改年 出議 國際電腦婚姻協會鳴謝美、日、德電視台專訪鳴謝美、日、德電視台專訪

電

7

高K73248 為分別 高K73248 為分別 高K73248 為分別 高K73248 為分別 高K73248 為 高K73248 AK73248 酸枝字畫 類次 素質 於 966246 IMMIGRATE Canada Free

電

電面長沙灣郵箱80552 半間亦合可改獨立出讓屋一問或新舊細樓一層

殿庄角郵政信箱79440 殿中年男友羅失不拘電 純樸清白微品純經濟基

vailable for business applicants. Call Bjarnason Associates, Suite 210, Jane St., Toronto, Canada M6S 4W3 Tel: (416) 766-2313 Telex 06-986766

超

20匹開利冷氣機、凍肉柜、四門菜柜、雙門地柜、泰來牌急凍柜,各種洋酒確頭食品日

用品及超級市場一切生財用具大平賣。 地址:太子道202-204(前五洲

子廠儀

幸福電腦婚姻 愛河內道2號5樓1045呎無看更免拉 24時答話③689986③665857 專業十三數優客萬千即時選 接合過世界彩親錄影助客等

級寫

展照函本報1013箱洽 是學養基礎公務員更佳 是學養基礎公務員更佳 是學養基礎公務員更佳

夜冷高 柚木寫字枱文件柜大班枱椅柚木地柜轉椅芳德揆玩具電子錶時裝電子零件食物貨辦盆栽窗帘什物大平 賣。地址:上環永樂街172號永富大厦1101室。

地址:新界沙田新田園村商均41號(前新田酒樓) 鐵站乘81M巴士直達即車公尉後) 子錶廠 電 零件電池錶売連帶鏡面底板石英川馬咭鐘打字機鋼 枱椅文件柜膠盤生財用具限日沽清。 葵涌大連排道36號費盛大厦第一期9字樓B座內洽

寫字樓用品 大帮柚木寫字枱玻璃文具柜柚木快勞柜L形字枱會 議枱鋼字枱雙門大型雪柜抽濕機冷氣機大小地磅山 葉電子琴洗衣機乾衣機不銹鋼厨柜枱燈全部大平限 日沽清。地址:中環荷李活道184號地下

地址:香港德輔道西74號3字樓洽近馬會投注站樓上

出口大批剩餘貨品

清打 潔 塚 撮 版 樹 樹 (5)471633 K 7287222C 824 F 236495 友 7510873 邦 设备6196至中 1066196延用治 1066196延用治 1066196延用治 1066196延用治

酒業 寶 岩光 電H 232388 話H 22733

珠寶 機通 類 類 類 減 ↓ ₹ K 655917

鳴謝 鐵器鋁窗K 915778有鉛瓷磚廠紙地板天花拆廠 放水做木油漆灰水玻璃 做小型装修

信誠 装修选 做未K 940541或例呼 K 615211叫8711黎生治

啓事 接送H 431299 501464 無洋服奪改男女大領改 連洋服奪改男女大領改 等上門 東 改 西 装 乗場

廠牛仔褲廠 名. 大帮牛仔擁布匹綫球拉鍊五金配件反領機反袋機裁 床吊扇咭鐘影印機鋼字枱快佬柜木桶像似電器什物 平沽。官塘偉業街 167號 3樓

冷氣原東東櫃修理 冷氣唔凍漏水保養大機 大小 K 610161叫一五八二

清潔 承接 字機 彌敦道 313號五樓 寶來公司(3)84**0**931

遊星 10-200人中西遊 艇歡迎查詢中環

大地日日 板日日 類洗地類打騰潔淨抹窗 理影為主義後數 電影為於於公司 廣東道 9.80號九樓 K7435875

告信箱 晚報廣 日 下列信箱有信

請携收據來取 401 454 515 404 455 519 406 456 520 407 457 521 中 409 459 522 中 411 460 415 462 418 463 422 464 418 465 429 477 486 430 478 431 481 432 481 433 484 435 485 487 486 439 487 443 490 1001 1366 1423 1004 1368 1424 1005 1369 1427 1605 1667 1606 1676 1613 1682 905 971 1614 1688 1615 1692 1616 1695 1 1623 1696 1 005 400 1006 1370 1428 909 978 912 981 913 982 915 983 916 985 918 987 921 988 922 996 923 997 924 998 928 951 953 953 962 963 旺 1008 1371 1432 角 1010 1372 1433 角 1011 1374 1443 辦 1012 1375 1446 013 022 039 044 098 117 136 159 227 284 310 313 339 342 荷李活道總社信箱號碼 北角 1623 1625 1632 1633 信 1634 1642 碼 1643 事 1012 1375 1446 事 1013 1378 1448 處 1015 1379 1016 1383 信 1020 1385 箱 1021 1387 1341 1391 號 1343 1394 碼 1344 1396 1346 1397 1656 1657 1658 1665 370 373 378 382

全港最平



惠門故鄉 杉椒實并 修理水泵 海理深井 -5-279625-8 5-280235



491 498 499 502 514 445 446 447 449 451 1356 1411 1358 1414 1362 1415 1363 1419 1364 1422 393 一塊製造廠

股項。適逢五洲行10週年慶典,大量新琴抵港,特價酬省、鋼琴、樂譜五 折起,做迎舊換新、獨家首卻免息分期或兒首期,月供百餘元起。鋼琴外 租80元起,免收運費。附設琴室、搬琴及調琴服務乘備。 中環與卑利街21—27號地下:H 488138(三線) 西環藤扶林道64—68號地下:H 488138(三線) 香港仔南寧街13—23號地下:H 559331(二線) 葵浦新葵與商場一樓 2—3 號舖(即將開幕)

偵探 田角通菜街 (A·IJ 威達商業大厦810室 ③-326621 ③-326893 接收一切案件 解決難題保密 歡迎來電諮詢 電子錄音操理

貨·專造酒樓·餐廳· 會所等不銹鋼像似·大 量供應,歡迎參觀選購 捷妥當歡迎查詢③7221983③7225357 (本人) 旅行 吳沙唱底利金街14-20號 (本人) 旅行 吳沙唱底利金街14-20號 (按9字)90 全衛口出新樂酒樓後面

3-936613 3-938050

本廠製品精良、準時交









富都水晶同羣讚冠 專科水晶地板車、磨、舊翻斯保 凡惠顧即送美國名貨吸噪地能 强 有意電(3339838晚(37149044 富都水晶地板工程公司